

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
REÇU LE
2^e AVR 1973
DEPT. - PERIODIQUES
BIBLIOTHÈQUE
DU QUÉBEC
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

La Voix de l'Est

Vol. 37 — No 240 Granby, samedi 31 mars 1973 25 cents

Bell Canada augmente ses tarifs

OTTAWA PC — Bell Canada a reçu la permission de hausser ses tarifs téléphoniques de \$0.05 par mois sur les services résidentiels et sur ses postes supplémentaires résidentiels et hôteliers, ce qui lui rapportera globalement des profits de \$22 millions pour 1973.

que Bell Canada a fait des revenus supérieurs de \$19.2 millions à ceux prévus pour l'année 1972.

Pour l'an prochain, les revenus seront de \$35.3 millions. En rendant sa décision publique, vendredi après-midi, à Ottawa, la Commission canadienne des transports a précisé que Bell Canada demandait des profits de \$29 millions pour 1973.

Cette décision est la première et la seule officielle du nouveau président de la Commission des transports, M. E. Benson, autrefois ministre des Finances dans le Cabinet Trudeau, et nommé à ce poste le 1^{er} septembre dernier.

La différence entre les \$29 millions et le \$35.3 millions provient du fait que les frais d'installation ne seront augmentés que de 25 pour cent tout de suite et 25 autres pour cent à compter du 1^{er} janvier 1974.

Cette requête avait été déposée devant les membres de la Commission canadienne des transports, le 10 novembre 1972.

Le coût de l'installation d'une ligne téléphonique sera donc porté de \$11 à \$13.25 immédiatement et de \$13.25 à \$16.50 à compter du 1^{er} janvier 1974.

Dans sa réponse la CTC précise que, parmi les \$21.5 millions de revenus additionnels que touchera Bell Canada, \$11 millions iront en impôts divers aux provinces, aux municipalités ou au fédéral, ce qui lui donnera un revenu net de \$10.5 millions.

Cette approbation de la Commission canadienne des transports ne touche que la requête "A" de Bell Canada pour laquelle des audiences publiques ont été tenues à Ottawa du 10 janvier au 16 février.

En 1972, les impôts d'exploitation de Bell Canada ont totalisé \$180,688,000 sur un bénéfice net d'exploitation de \$412,882,000.

Pour ce qui est de la seconde requête qui sollicite des hausses tarifaires générales pour 1974, elle sera entendue plus tard, cette année, probablement à l'automne.

Même si les provinces du Québec et de l'Ontario avaient exigé que les frais de l'audition de la requête soient chargés à Bell Canada qui ne cesse de revenir annuellement devant les membres de la Commission des transports, la CTC a établi que comme c'est elle qui a décidé de l'audience publique elle ne voit aucune raison justifiant l'imposition du coût à la compagnie téléphonique.

Parmi les autres augmentations de cette requête, la plupart des autres services de base seront affectés également de \$0.05 par mois ou d'un et demi pour cent, en chiffres ronds, le plus élevé des deux.

Depuis 1969, c'est la quatrième fois que Bell Canada revient devant les membres de la CTC. Cette année-là, elle obtint des revenus de \$27.5 millions des \$30.6 demandés, en janvier 1970, \$22.5 des \$30 exigés et en mai 1972 \$47.2 des \$78.1 requis.

Par ailleurs, seuls les tarifs applicables aux premières minutes des appels interurbains de l'échelle Ontario-Québec sont visés: \$0.02 de plus pour la première minute d'un appel composé par l'utilisateur; \$0.05 de plus pour les trois premières minutes d'un appel composé par l'utilisateur; \$0.05 de plus pour les trois premières minutes d'un appel poste à poste acheminé par la téléphoniste; \$0.10 de plus pour les trois premières minutes d'un appel de personne à personne et enfin, le prix minimum par appel passe de \$0.10 à \$0.15.

Lors de cette dernière audience, la CTC a fixé à 8.2 pour cent le rendement maximum moyen par action et on le considère encore raisonnable.

La Commission des transports estime que les hausses tarifaires qui ont été approuvées permettront à Bell Canada d'avoir un rendement du capital moyen par action d'environ 7.8 pour cent en 1973, ce qui est exactement le chiffre sollicité par la compagnie dans sa requête.

La CTC précise qu'elle surveillera de près ce rendement par action. Même si le Québec et l'Ontario trouvaient que Bell Canada ne devait pas inclure immédiatement dans ses dépenses admissibles les coûts de location des Canaux de TELESAT Canada, la Commission estime que ces canaux constituent un important progrès pour le réseau national canadien des télécommunications, et que c'est dans l'intérêt de ses abonnés d'y participer.

La dernière augmentation des services téléphoniques de Bell Canada remontait à l'an dernier, soit le 19 mai plus précisément, lorsque la Commission avait permis à la compagnie de hausser ses prix et ainsi faire des profits de \$47.2 millions, au lieu des \$78.1 millions demandés.

En ce qui touche les quelque 50,000 taxis-phones et téléphones payants que Bell Canada transformerait cette année pour leur permettre d'être conformes à des demandes dans la requête "B" qui n'a pas encore été entendue, la CTC rétorque sèchement que la requête "A" ne mentionne pas cette transformation.

Québec lance l'Opération placement étudiant 1973

MONTREAL PC — Le premier ministre Bourassa a donné, vendredi, le signal de départ de l'Opération placement étudiant 1973 dans laquelle le gouvernement investira \$6.5 millions.

En vertu de ce programme additionnel de \$2.5 millions, le gouvernement s'engage à rembourser 50 pour cent du salaire hebdomadaire de base payé à un étudiant dans les six premières semaines d'emploi. Cette subvention sera plafonnée à \$45 par semaine et la participation financière maximale du gouvernement pour le même employeur sera de \$27,000.

L'objectif de ce programme est de trouver du travail d'été à 20,000 étudiants, dont 12,000 dans le secteur public. Le ministre des Finances avait déjà prévu des crédits de \$4 millions à cet effet dans ses prévisions de dépenses de la semaine dernière, il ajoutait jeudi \$2.5 millions dans la cagnote lors du dépôt de son budget 1973-74. Le ministre d'Etat, Robert Quenneville, est responsable de l'opération. Il en a dévoilé les modalités vendredi, à Montréal, au cours d'une conférence de presse qu'il donnait en présence du Premier Ministre. L'été dernier, le gouvernement avait consacré \$2.3 millions au placement-étudiant et avait créé environ 3,000 emplois. Le secteur privé avait embauché environ 2,300 étudiants. L'objectif de ce programme avait également été fixé à 20,000.

Pour faire face à la demande, tant des étudiants que des entreprises, le Service de placement étudiant du Québec s'est vu adjoindre une équipe de 50 spécialistes en main-d'oeuvre. Cette équipe sera en place toute l'année et assurera la liaison entre les employeurs et les étudiants.

Le SPEQ supervisera également les programmes d'échanges, notamment avec l'Ontario. Un accord a été conclu avec ce gouvernement en vue d'assurer la participation de 75 étudiants d'université au niveau des deux gouvernements.

34e COURSE 29 MARS 1973		RÉSULTAT			
ORDRE: \$691.40 (245 PRIX)		A	B	C	D
DÉSORDRE: \$22.50 (7625 PRIX)		5	9	7	2
VENTES TOTALES: \$705,788.00					



Le jeu: tout un travail...

"Hum! ce n'est pas toujours facile de jouer; c'est parfois même un casse-tête", semble penser la petite demoiselle qui regarde la jardinière du Centre de développement de l'enfant, la garderie d'Acton Vale. La création, l'imagination et l'initiative naissent du jeu. Au fond, le jeu c'est un peu le travail de l'enfant. (Photo Jeannot Petit)

Nouvelle étape de collaboration entre le Mexique et le Canada

OTTAWA (PC) — Le président du Mexique, M. Luis Echeverria, a été chaudement accueilli, hier, par les députés et sénateurs canadiens réunis dans la Chambre des Communes où le leader du gouvernement de Mexico a proposé au peuple canadien une nouvelle étape de collaboration entre les deux pays.

délibérations des élus du peuple a fait place à une atmosphère de fête où les puissants projecteurs de la télévision donnaient plus de relief à la manifestation d'amitié entre Mexicains et Canadiens.

M. Echeverria, accompagné de son impressionnante suite de près de 100 personnes, y a lu un discours de 15 pages, en espagnol d'un bout à l'autre, que les auditeurs ont pu comprendre, le cas échéant, au moyen de la traduction simultanée.

La question des capitaux étrangers dans l'économie canadienne fait l'objet de longs débats ici depuis quelques années et, présentement, les Communes sont saisies d'un projet de loi portant précisément sur une réglementation des investissements étrangers au Canada.

Finis les pneus à crampons

Le ministre des Transports du Québec rappelle aux automobilistes que l'utilisation de pneus à crampons sera rigoureusement interdite à partir du 15 avril pour tout véhicule de moins de 5,000 livres (soit la majorité des véhicules non-commerciaux).

Il s'agit là d'une mesure d'intérêt public visant à protéger l'état des routes à l'arrivée du printemps.

Pénurie d'essence

NEW YORK AFP — La pénurie d'essence prédite par de nombreux experts pour l'été prochain aux Etats-Unis commence à se faire sentir, au moins dans certaines régions du pays.

Texaco et Mobil Oil, premier et troisième distributeurs d'essence aux Etats-Unis, ont déjà commencé à rationner leurs livraisons à leurs concessionnaires. Mobil Oil a décidé vendredi de limiter ses livraisons à leur montant de 1972. Texaco applique un système de rationnement au fur et à mesure du renouvellement de ses contrats avec des distributeurs.

Boycottage national

NEW YORK AFP — La révolte gronde parmi les ménagères des grandes villes américaines, et particulièrement à New York et sa banlieue. La raison de cette colère: l'augmentation du prix de la viande, 16 pour cent depuis décembre dernier. La décision annoncée vendredi soir par le président Nixon lui-même, à la télévision, de bloquer le prix de la viande de bœuf, de veau, de porc et de mouton au plafond actuel, n'a pas apaisé les esprits et on parle de plus en plus sérieusement d'un boycottage national pour la semaine prochaine.

La météo

Régions des Cantons de l'Est: ciel variable. Possibilité de quelques averses ce matin. Maximum: près de 50. Aperçu pour dimanche: pluie.

Le Québec, une nation qui crée ses propres valeurs

WASHINGTON PC — Le Québec "est une nation qui crée ses propres valeurs" a déclaré hier M. Jean-Paul L'Allier, ministre québécois des Communications, dans une allocution prononcée à Washington, au cours d'un banquet réunissant des professeurs des universités des Etats-Unis.

Les députés ont également manifesté leur satisfaction quand le président mexicain a dit que son pays appuierait énergiquement toute initiative visant à l'établissement d'un Code que devront obligatoirement respecter les sociétés transnationales, qui régiraient leurs activités et servirait de principe directeur aux législations intérieures des Etats.

"Si, a dit le ministre, les Canadiens anglais manifestent un désir croissant de sauvegarder les quelques traits de leurs personnalités qui les distinguent de leurs voisins du sud, vous pouvez comprendre pourquoi les Canadiens français, notamment ceux du Québec, ont toujours manifesté, et manifestent encore, leur farouche détermination à préserver intact leur patrimoine culturel et à le développer en fonction de leurs profondes aspirations."

M. L'Allier prononçait son discours à la conférence de l'Association des étudiants canadiens des Etats-Unis, ramification du Centre des études canadiennes de Washington. Il y était venu remplacer M. Gérard Lévesque, vice-premier ministre du Québec.

le sourire matinal

Qu'est-ce qu'un oiseau migrateur? C'est un oiseau qui se gratte seulement la moitié du dos.

La conférence avait pour thème: l'impact du Canada sur l'Amérique du nord.

"Le Québec, a dit M. L'Allier, fait partie intégrante du continent nord-américain et partage sa civilisation, les principaux éléments de son mode de vie, ses réalités économiques et certaines de ses valeurs fondamentales.

La Meublerie.
891 Cowie, Granby Tel. 378-8041

miniloto TIRAGE VENDREDI 30 MARS 1973
24 Séries émises
Possibilité de:

88091 — 24 GAGNANTS DE \$5,000.
8091 — 192 GAGNANTS DE \$500.
091 — 1944 GAGNANTS DE \$100.

LOTO PERFECTA

Nouvelles Régionales

Recrudescence des vols par effraction dans Rouville

Trois importants cambriolages valent \$3,500 à leurs auteurs

MARIEVILLE (AD) — Les membres de la Sûreté du Québec de Marieville qui ont signalé une recrudescence de vols par effraction depuis quelque temps, ne sont

pas encore au bout de leurs peines si l'on en juge par les plaintes de vols qui leur parviennent encore, et dont les dernières ont été déposées hier à leur bureau pour signaler trois importants vols par effraction commis dans le comté de Rouville.

Le plus important a été perpétré durant la nuit de vendredi au Garage Pierre Maheu, situé au 115, rue Benoît, à Richelieu, où des cambrioleurs se sont introduits par effraction et se sont emparés d'un coffre d'outils et de divers autres outils de précision, le tout d'une valeur de \$2.300.

Pour arriver à leur fin, les voleurs ont brisé une fenêtre à l'arrière du garage. C'est le propriétaire qui a découvert le passage des malfaiteurs à son arrivée dans son établissement hier matin; il a alerté la police qui a institué une enquête.

A St-Paul

Par ailleurs, un ou plusieurs individus ont pénétré par effraction dans la roulotte de M. Daniel Deslandes, au 26, Paradis des roulettes, à St-Paul d'Abbotsford, et ils ont subtilisé un téléviseur de 26 pouces de marque

Electrohome ayant une valeur de \$975.

Le vol a été commis durant la nuit de jeudi à vendredi; pour ce faire, les malfaiteurs ont dû fracasser une fenêtre arrière de la maison mobile. A son retour, le propriétaire a constaté la disparition de son appareil ainsi que les traces d'effraction; il a alerté la Sûreté du Québec, à Marieville, et une enquête a été ouverte.

La police n'a encore opéré aucune arrestation en rapport avec ces deux importants cambriolages.

Du bon sirop

Enfin, des agents du poste de St-Hyacinthe de la Sûreté du Québec ont intercepté une voiture, suspecte non loin de St-Hyacinthe et ont du même coup appréhendé un individu qui venait de commettre un vol à Roussimont, dans le comté de Rouville, avec l'aide d'un complice.

Une simple vérification de routine a permis aux policiers de découvrir sur la banquette arrière du véhicule intercepté, deux bidons de huit gal-

lons chacun de sirop d'étable, le tout ayant une valeur de \$260.

L'interrogatoire du suspect qui devait expliquer la provenance de cette marchandise, a permis de découvrir que les 16 gallons de sirop avaient été volés au cours de la même nuit chez M. Edouard Meunier, 1200, Grande Caroline, à Rougemont. Ce dernier devait d'ailleurs confirmer à la police avoir été victime d'un vol durant la nuit de vendredi, alors que des individus lui ont volé deux des huit bidons de sirop qu'il avait entreposés à l'arrière de son domicile.

La police a traduit le présumé voleur en cour des Sessions de la paix, hier au Palais de Justice de St-Hyacinthe, mais l'affaire connaîtra son dénouement final seulement dans quelque temps. La police connaît d'autre part l'identité du second individu, dont l'arrestation est imminente si ce n'est pas déjà chose faite au moment où nos lecteurs liront ces lignes.



Changements du centre-ville

Cette photo montre l'ampleur des travaux effectués dans le centre-ville de Cowansville. La rue Principale surplombait une excavation de quelque 10 pieds pratiquée de part et d'autre de la circulation (comme on le voit à gauche); on aperçoit la rue Principale remise de niveau avec ses deux bas-côtés et qui présente une dénivellation en pente douce, de l'édifice de l'Hydro-Québec à l'immeuble qui abrite l'A & P. Cette mesure devait, selon les autorités municipales, accroître considérablement la superficie du terrain destiné à être exploité à des fins commerciales.

Automobiliste de Bonsecours dans un beau pétrin

Le coroner le tient responsable par négligence du décès d'un Montréalais

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE (AD) Le coroner Moise Katz a tenu un automobiliste de Bonsecours responsable par négligence de la mort de M. Claude Pratte, un automobiliste de 39 ans de Montréal, qui a péri de façon tragique le 25 novembre d'une collision frontale entre deux voitures, survenue sur la route No 39, à Ste-Anne-de-la-Rochelle, dans le comté de Shefford.

Le coroner a rendu un tel verdict de responsabilité contre M. Yvon Beauregard, 24 ans, de Bonsecours, dans le comté de Shefford, à qui il a reproché avoir été imprudent et négligent dans la conduite de sa voiture lors de l'accident ayant coûté la vie au Montréalais.

Le coroner Katz a rendu son verdict au terme d'une enquête publique dont il a présidé le déroulement à la morgue de Waterloo. L'enquête avait pour but de déterminer les circonstances de l'accident dans lequel M. Claude Pratte a trouvé la mort. Il s'agissait pour le coroner de découvrir si la mort de l'automobiliste montréalais était attribuable à une négligence criminelle, à la conduite coupable d'une autre personne ou à une cause purement accidentelle.

Sept témoins

Sept personnes ont défilé à la barre des témoins pour faire leurs dépositions, dont Mme Claudette Pratte qui accompagnait son époux

lors de la collision frontale, et M. Yvon Beauregard qui était au volant de la voiture ayant heurté celle de la victime de plein fouet.

Le Dr Katz, qui était assisté du procureur de la couronne pour le district de Bedford, Me Claude Noisieux, lequel représentait le ministère de la Justice à cette occasion, a entendu cinq autres témoins dont l'agent Luc Dostie, du poste de Granby de la Sûreté du Québec, qui a fait les constatations et l'enquête relatives à l'accident, et qui a fourni au coroner des explications d'ordre technique quant à l'emplacement des véhicules

après l'impact, leur direction respective, etc.

Or, à la lumière des témoignages entendus, le coroner Katz a reproché à l'un des témoins, M. Yvon Beauregard, son imprudence et sa négligence dans la conduite de son automobile quand l'accident s'est produit, ce qui a amené le Dr Katz à le tenir responsable par négligence de la mort de l'autre automobiliste.

Outre Mme Claudette Pratte, 31 ans, cette tragédie a fait trois autres blessés dont les deux enfants de cette dernière, les jeunes Jean-Luc et Daniel Pratte, âgés de 6 et 8 ans respectivement.

L'autre blessé a été M. Yvon Beauregard, 24 ans, de Bonsecours, qui était encore en convalescence au moment de sa comparution devant le coroner, n'étant pas encore tout à fait rétabli des graves blessures qu'il avait subies lors de cette collision mortelle.

Beauregard devra par ailleurs comparaître devant le tribunal sous peu, pour répondre d'une accusation de négligence dans la mise en service d'un véhicule moteur. Il comparaitra par voie de sommation pour faire face à cette accusation décollant du verdict rendu par le coroner à l'enquête.

Premier accident mortel à Farnham en 2 ans

Le conducteur d'une camionnette succombe à ses graves blessures

Par Alain Dionne

FARNHAM — Un quadragénaire de Farnham a succombé à l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, de Cowansville, aux graves blessures qu'il avait subies jeudi après-midi dans un accident de la circulation survenu à Farnham.

Il s'agit de M. Michel Bissonnette, 45 ans, domicilié au 627, rue Collège, dont les graves blessures avaient nécessité son transport d'urgence à l'Hôpital BMP. Le malheureux a rendu l'âme peu après son admission à l'institution en dépit des efforts des médecins pour lui conserver la vie. Il a succombé des suites des blessures causées par l'enfoncement de la cage thoracique.

Deux ans passent...

L'accident s'est produit sur la rue Jacques-Cartier peu avant 16 heures jeudi, quand la camionnette conduite par la victime a dérapé sur la chaussée et échappé au contrôle de son conducteur. Les roues du véhicule ont frappé durement la chaîne du trottoir; la camionnette a ensuite percuté violemment contre un poteau de l'Hydro-Québec qu'elle a littéralement sectionné avant de s'immobiliser avec

son conducteur grièvement blessé.

Les pertes matérielles sont évaluées à quelque \$3.000 selon un estimé sommaire préparé par la police de Farnham, dont \$2.000 de dégâts aux installations de l'Hydro-Québec; le véhicule a été complètement démolé et il est une perte totale.

Il s'agissait du premier accident mortel de la cir-

culation enregistré par la Sûreté municipale de Farnham depuis le 1er décembre 70. En cette journée du 1er décembre effectivement, une violente collision entre un camion et une automobile survenue à l'intersection de la rue St-Romuald et de la voie de ceinture, avait causé la mort de M. Roland Moreau, de Cowansville.

VENTE D'ABANDON des AFFAIRES
 * TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ
 * EN BAS DU PRIX DU MANUFACTURIER
 LINGERIE POUR HOMMES * FEMMES * ENFANTS
 Egalement à vendre: commerce, bâtisses, entrepôts
 Idéal pour manufacture.
 Prix très raisonnable à discuter avec acheteur
 S'ADRESSER À:
LINGERIE V. BEAUCHEMIN
 ROXTON-FALLS Tél.: 548-5767

LOGEMENTS à LOUER
 COWANSVILLE
 3 1/2 4 1/2 - 5 1/2
\$99⁰⁰ PAR MOIS et +
SERVICE D'AUTOBUS
GRATUIT
 • CHAUFFAGE
 • ÉLECTRICITÉ
 • CABLE T.V.
 • PISCINE CHAUFFÉE
 • SERVICE DE CONCIERGE
CHÂTEAU NEUF BOISÉ
 RUE ORLÉANS
TÉL. 263-4081

Coup d'oeil sur la région

Aux Loisirs St-Armand

SAINT-ARMAND — M. Lucien Poulin, de Saint-Armand, est le gagnant d'un téléviseur offert en tirage par les Loisirs de Saint-Armand. Il détenait le numéro gagnant, 11850, vendu par Mme Christine Poulin; celle-ci gagne également \$25.

Nouveaux Chevaliers

WATERLOO — Le conseil 2077 Des Chevaliers de Colomb de Waterloo a accueilli 65 nouveaux membres alors que le conseil 2821 de Cowansville en a accueilli 8, au cours de l'initiation aux trois degrés de l'Ordre, tenue à Waterloo. Le premier degré a été conféré par M. O-Neil Rodrigue, député du district 5, et le troisième l'a été par M. Fernand Roberge.

Décision prise d'ici trois mois

QUEBEC PC — Le sort du Centre de transition pour alcooliques et toxicomanes de Sherbrooke sera tranché d'ici trois mois, a déclaré hier le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay.

Répondant à l'Assemblée nationale à une question du leader parlementaire péquiste, M. Camille Laurin, le ministre a reconnu que ce centre avait présente-

ment des difficultés à faire traiter en milieu hospitalier ses patients en crise aiguë.

Il a tout de même décidé de maintenir pour trois mois les subventions du ministère à ce centre, espérant dans l'intervalle avoir les résultats d'une étude en cours sur les modalités d'intégration de ce service au réseau de services de santé de la région.

Cette solution, mise à l'épreuve ailleurs au Québec, s'est révélée fructueuse, a noté M. Castonguay et même les hôpitaux généraux sont en voie de changer leur attitude souvent négative devant l'admission de patients alcooliques ou toxicomanes.

14 ANS

Soyez à l'abri des impôts

...grâce à l'esprit d'innovation des spécialistes de la Great-West

GILLES DESROSIERS
 C.P. 4, 1141, rue EXPO
 Téléphone
 Bureau: (514) 293-5368
 Res.: (514) 293-5228

La Great-West
 COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

ENGAGEMENTS

Papeterie La Liberté Inc.
 209 Principale Granby
 372-6263

Un budget de \$2,255,380 à Cowansville

COWANSVILLE — La ville de Cowansville pourra opérer un exercice financier en comptant sur des sommes de \$2,255,380, telles que présentées dans le budget de 1973.

Comparativement au budget de 1972, il s'agit d'une augmentation de \$227,880.

En annonçant cette nouvelle, le maire Roland Desourdy a souligné que les coûts per capita iront en décroissant à compter de 1975, vu que la très grande majorité des services essentiels sont déjà en place et que, selon lui, certains de ces services viendront apporter des suppléments de revenus.

IMPÔT SUR LE REVENU

NOUVEAUX RÉGLEMENTS DÉDUCTIONS 22% EXEMPTIONS 3% CHANGEMENTS

LIGNE TROIS MOINS NON NE RÉCLAMEZ PAS

NE VOUS INQUIÉTEZ PAS DE VOTRE

Déclarations complètes pour le fédéral et le provincial **\$5** et plus

GARANTIE

H&R **BLOCK** LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 350 succursales au pays

8 COURT, GRANBY (PRÈS DE PRINCIPALE)

9 a.m. à 9 p.m. tous les jours — 9 a.m. à 5 p.m. le samedi

372-3544

SANS RENDEZ-VOUS

GENEVIEVE BUJOLD
 DANS
KAMOURASKA
 UN FILM DE CLAUDE JUTRA

AVEC
 RICHARD JORDAN PHILIPPE LÉOTARD
 OLIVETTE THIBAUT JANINE SUTTO MARIE FRESNIÈRES
 HUGUETTE OULIGNY SUZIE BAILLARGEON CAMILLE BERNARD

SCÉNARIO ANNE HEBERT CLAUDE JUTRA
 D'APRÈS LE ROMAN D'ANNE HEBERT PUBLIÉ AUX ÉDITIONS DU SEUL
 MUSIQUE DE MAURICE LEROUX IMAGES DE MICHEL BRAULT

PRODUCTION CARLE LAMY PARC FILM DISTRIBUTION FRANCE FILM

LE PARIS Saint-Hyacinthe

Horaires: Dimanche 12.50 - 4.26 - 8.02
 Sem 1 seule représentation à 7 h

Étudiants: \$1.50

AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ — 2ème FILM COULEUR

Une subvention spéciale de \$137,540 à Granby

QUEBEC PC — Trente-deux municipalités de 25,000 âmes et plus recevront des subventions spéciales qui atteindront la somme de \$23,000,000 a annoncé le ministre québécois des Finances, M. Raymond Garneau, dans son exposé budgétaire à l'Assemblée nationale, hier soir.

Voici la liste de ces municipalités et des montants qu'elles recevront, basés sur les données de population du recensement de 1971: Montréal, \$12,143,520; Laval, \$2,280,100; Québec \$1,860,880; Hull, \$381,480; La Salle, \$437,472; Longueuil, \$585,540; Montréal-Nord, \$534,834; Sainte-Foy, \$410,310; Saint-Laurent, \$377,730; Saint-Léonard, \$312,240; Sherbrooke, \$484,266; Trois-Rivières, \$355,214; Verdun, \$448,308; Anjou, \$135,544; Cap-de-la-Madeleine, \$125,852; Charlesbourg, \$133,772; Chicoutimi, \$135,572; Dollard-des-Ormeaux, \$100,868; Drummondville, \$127,252; Granby, \$137,540; Jonquière, \$113,720; Lachine, \$177,695; Outremont, \$114,708; Pierrefonds, \$132,040; Pointe-aux-Trembles, \$142,268; Pointe-Claire, \$109,212; Rimouski, \$107,548; Saint-Hubert après le regroupement avec Lafleche, \$147,416; Saint-Jean, \$131,452; Saint-Jérôme, \$106,096; Shawinigan, \$111,168; Valleyfield, \$120,692.

Un peu de tout... et de rien

Ouverture du Café

Le Café sera ouvert aujourd'hui et demain, à La Maison, et tous les jeunes qui voudront s'y rendre sont les bienvenus. Incidemment, ce soir, à 8 heures, un film, "Enquête sur un citoyen" pourra être vu au Café de La Maison, dans le cadre de ciné-CEGEP. Ceux qui détiennent leur carte du ciné-club seront admis gratuitement, et un coût d'entrée sera demandé aux autres.

Salle d'audition

Cette fin de semaine, la salle d'audition de La Maison sera ouverte à tous. Une autre salle, celle d'amusement, sera également à la disposition des jeunes qui se rendront à La Maison.

14e festival musical

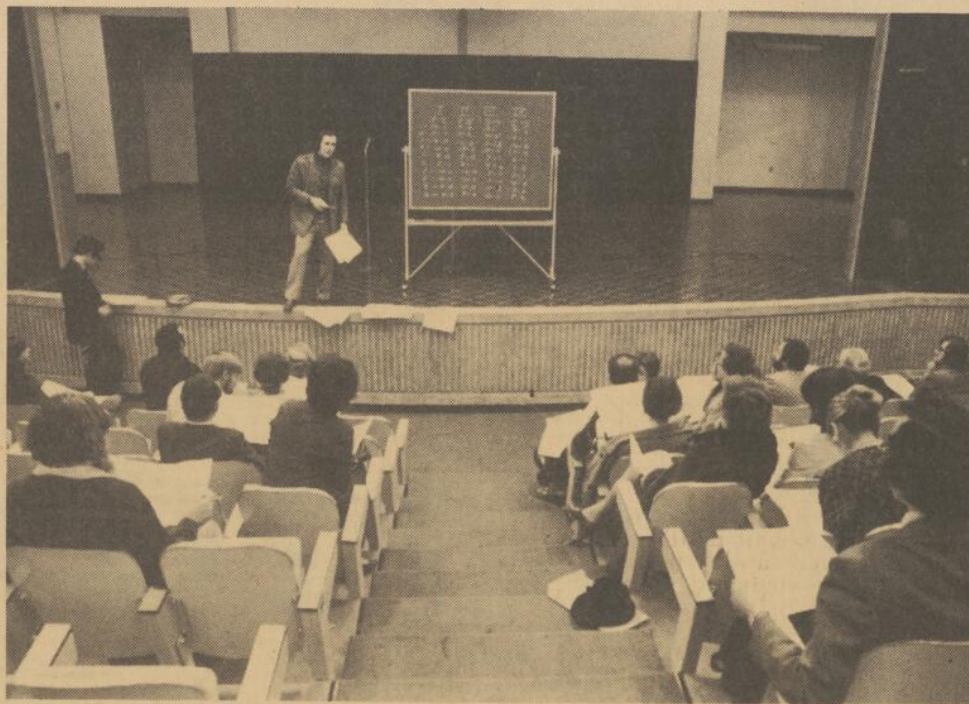
L'Harmonie Sacré-Coeur présentera les 7 et 8 avril son 14e festival musical. Le tout débutera à 8 heures p.m., à l'auditorium de la polyvalente J.-H.-Leclerc. Plus de 70 musiciens, sous la direction du frère Gérard Savaria, interpréteront plusieurs genres de musique en une vingtaine de pièces. Ce festival musical est le fruit de sept mois de pratique.

Dupuis au "Chef de file"

Le chef du ralliement créditiste du Québec, M. Yvon Dupuis, sera l'invité d'André Charbonneau à l'émission "Le Chef de file", jeudi, le 5 avril, entre 12 h 45 et 2 heures p.m. M. Dupuis répondra aux questions des auditeurs et plus spécialement à celles des gens du comté de Missisquoi.

Exportation au Canada...

Selon un des conférenciers, membre du Riche-lieu, ou serait-ce une erreur de scribe, la Coopérative agricole de Granby comprend quinze usines et... exporte dans 40 pays différents, y compris le Canada. Pointe d'humour voulue ou non?...



La journée pédagogique d'hier à la polyvalente J. H. Leclerc a été consacrée à un retour sur les activités d'animation. Tous les professeurs de cette polyvalente, de même que les membres du personnel de direction, y ont participé. La journée s'est terminée par une plénière. Un questionnaire, prenant la forme d'un document de travail, fera l'objet d'une compilation de la part de l'équipe d'animation. (Photo C-Line Jobin)

L'animation tient une place importante à J.H. Leclerc

GRANBY (EPF) — La journée pédagogique des professeurs de la polyvalente J.-H.-Leclerc a été consacrée, hier, à un retour sur l'animation. A partir d'un document de travail préparé par le comité d'animation de cette polyvalente, les quelque 140 professeurs de J.-H.-Leclerc ont évalué globalement l'année qui s'achève.

L'animation tient une place importante dans une polyvalente comme J.-H.-Leclerc, principalement au niveau des activités du mercredi après-midi, et également en regard avec les activités para-scolaires.

C'est à partir d'un questionnaire très détaillé mis au point par le comité d'animation que les professeurs ont fait ce retour sur l'animation.

Ce questionnaire avait deux buts! Le premier était de susciter une réflexion sur la nécessité et le rôle de l'animation dans l'école, sur ce que les professeurs croient être la perception des activités par les étudiants et sur leurs perceptions de leur travail en tant

qu'animateur dans le milieu. Le comité proposait également une série de choix possible en vue d'améliorer la structure des activités, si évidemment ils décident de les conserver.

Le second but était d'en arriver à prendre une position claire face aux quatre grands thèmes exploités dans le questionnaire. Ces thèmes sont la nécessité et le rôle de l'animation dans l'école, l'étudiant et les activités, le professeur-animateur, et enfin les structures des activités.

Les professeurs étaient également invités, tout au cours de la journée, à faire leurs commentaires et donner leurs suggestions.

Au cours des études en ateliers, le principal, M.

Yvon Larocque, et le responsable de l'animation, M. Michelin Lavoie, étaient à la disposition des ateliers.

En résumé, bien que la compilation des réponses au questionnaire ne soit pas complétée, les professeurs se sont entendus sur l'importance d'avoir des activités dans l'école et que celles-ci peuvent avoir des répercussions positives chez bon nombre des étudiants. Ils se sont également dits d'accord sur la façon actuelle de procéder en ce qui concerne la structure d'activités pour l'an prochain.

Suite à cette première rencontre d'évaluation, les professeurs ont demandé la tenue d'une autre journée qui aura lieu, selon M. Lavoie, au cours du mois d'avril.

À J.H. Leclerc

Une semaine de sensibilisation aux problèmes du tiers-monde

GRANBY (EPF) — Depuis janvier, le mouvement jeunes du Monde de la polyvalente J.H. Leclerc prépare la tenue d'une semaine de sensibilisation aux vrais problèmes du tiers-monde.

Cette semaine aura lieu du 2 au 6 avril et sera marquée de plusieurs activités; celles-ci se tiendront au salon de la pastorale, tous les midis, de 12 à 1 heure, y compris la table ronde du mercredi après-midi.

Selon le professeur responsable de jeunes du Monde à J.H. Leclerc, M. Georges Rivard, "Les jeunes oeuvrant dans l'ombre tous les mercredis après-midi ont recherché pourquoi les deux-tiers de l'humanité manquent de l'indispensable (soins, alimentation, éducation etc.) alors que l'autre tiers est en train de devenir des consommateurs de produits de luxe".

"Ils se sont penchés sur les causes physiques (climat, nature du sol), économiques et politiques et ils ont essayé de voir si on n'avait pas une part de responsabilités face à ce déséquilibre dans la répartition des biens à l'échelle mondiale. En d'autres mots pourquoi à chaque jour meurent des milliers de personnes parce qu'elles ne mangent pas assez alors qu'ici les gens meurent d'avoir trop mangé".

Le programme

La première journée de cette semaine de sensibilisation, soit le lundi 2 avril, il y aura la présentation des objectifs de la semaine, exposé suivi par le film "Misère et abondance".

Un second film sera présenté mardi midi, il

s'agit de "Bonheur difficile".

Le mercredi, deux étudiants présenteront chacun un exposé relié au thème principal de la semaine. Il s'agira de Carole Denis, avec les "noms et situation des pays du tiers-monde", et de Alice Chagnon qui expliquera ce qu'est le tiers-monde.

Le mercredi après-midi de 1 à 4 heures, il y aura une table ronde sur le sujet. Des membres du personnel de J.H. Leclerc, des personnes ayant oeuvré dans les pays sous-développés y participeront, de même que des représentants d'organismes comme OXFAM, Care, Succo, etc. Il sera alors fait une revue du travail des Eglises dans le tiers-monde, du travail que les organismes accomplissent et si c'est suffisant, etc.

Le jeudi, un troisième film sera présenté et s'intitule "Le prix de la victoire".

Enfin, vendredi un troisième exposé sera présenté aux étudiants, avec une projection audio-visuelle: "Pourquoi y a-t-il des pays sous-développés ou quelles sont les causes de leur misère?" Ce montage a été réalisé par Rolande Fontaine et Francine Sullivan, toutes deux étudiantes.

Le quatrième exposé, toujours le vendredi midi, portera sur les solutions envisagées face à ce problème. Il sera animé par Maurice Hébert et Gabrielle Gagné.

La réalisation technique de cette semaine, c'est-à-dire tout ce qui regarde les films et l'audio-visuel sera sous la responsabilité de Denis Beaucage.

L'enquête confirme les premiers soupçons

Le feu au garage Lussier est d'origine criminelle

GRANBY (AD) — L'incendie qui a ravagé le garage Gabriel Lussier Ltée, le 24 mars, est bel et bien l'oeuvre d'une main criminelle; c'est la confirmation qu'a faite hier M. Denis Turgeon, directeur du service contre les incendies de Granby.

Selon ce dernier, l'enquête pour déterminer la cause et l'origine de cet incendie a catégoriquement démontré qu'il s'agissait de l'oeuvre d'un incendiaire.

Conséquence de la grève?

Quant à savoir s'il s'agit là, d'une conséquence de l'arrêt de travail qui touche le garage Gabriel Lussier Ltée, le directeur Turgeon a dit l'ignorer complètement pour l'instant, tout en ajoutant cependant que les membres de la section des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale mènent une enquête afin de trouver l'auteur ou les auteurs de cet incendie.

Il a expliqué que plusieurs personnes ont été interrogées et que de nombreuses autres le seront au cours des prochains jours dans un effort de la police pour démasquer le ou les incendiaires.

Il a confirmé l'étendue des pertes matérielles subies par l'établissement et qui sont estimées à quelque \$15,000 par le propriétaire.

Le directeur Turgeon a expliqué tout d'abord que ses hommes avaient dû combattre deux foyers d'incendie simultanément, soit au sous-sol dans la chambre des fournaises, ainsi que dans l'atelier de peinture.

"Aux deux endroits, les tuyaux acheminant l'huile du réservoir à la fournaise, ont été coupés et limés, de dire le directeur Turgeon, si bien que l'huile s'est vite répandue sur le plancher".

De l'avis de ce dernier, il ne fait aucun doute que quelqu'un a volontairement coupé ces tuyaux pour ensuite mettre le feu délibérément.

Il a expliqué que les pompiers, devant la renaissance constante des flammes, avaient dû fermer la valve du réservoir extérieur pour finalement réussir à maîtriser l'élément destructeur.

Rondeau veut que l'âge de la pension soit porté à 60 ans

OTTAWA — Le député de Shefford aux Communes, M. Gilbert Rondeau, s'est vigoureusement opposé au projet de loi fédéral visant à augmenter le montant de la pension de vieillesse de \$13 par mois.

M. Rondeau n'était pas contre l'augmentation, mais a dénoncé l'insuffisance de l'augmentation, et aussi protesté contre le fait que les pensions ne soient versées qu'à l'âge de 65 ans.

"On a vanté de toutes parts, de dire le député, les bienfaits et les mérites du bill C-147 qui, à mon avis, ne semble pas mériter tant d'éloges, car il n'augmentera que de \$13 par mois la pension de sécurité de la vieillesse sans tenir compte de l'indice du coût de la vie".

Chiffres à l'appui, M. Rondeau a démontré que le dollar de 1949 ne valait plus aujourd'hui que 50 cents.

"Lorsqu'on parle d'une augmentation de \$13 par mois, à mon sens, c'est tout simplement ridicule, et ce n'est qu'une réforme pour essayer d'éblouir la population canadienne, et surtout les personnes âgées".

"Lorsque les libéraux et les conservateurs progressistes prétendent offrir à la population une pension de vieillesse adéquate, conforme aux réalités, ils sont absolument anti-scientifiques et arriérés, car ils sont cinq ans en arrière, au point de vue médical, que le troisième âge ou la commence à 60 ans."

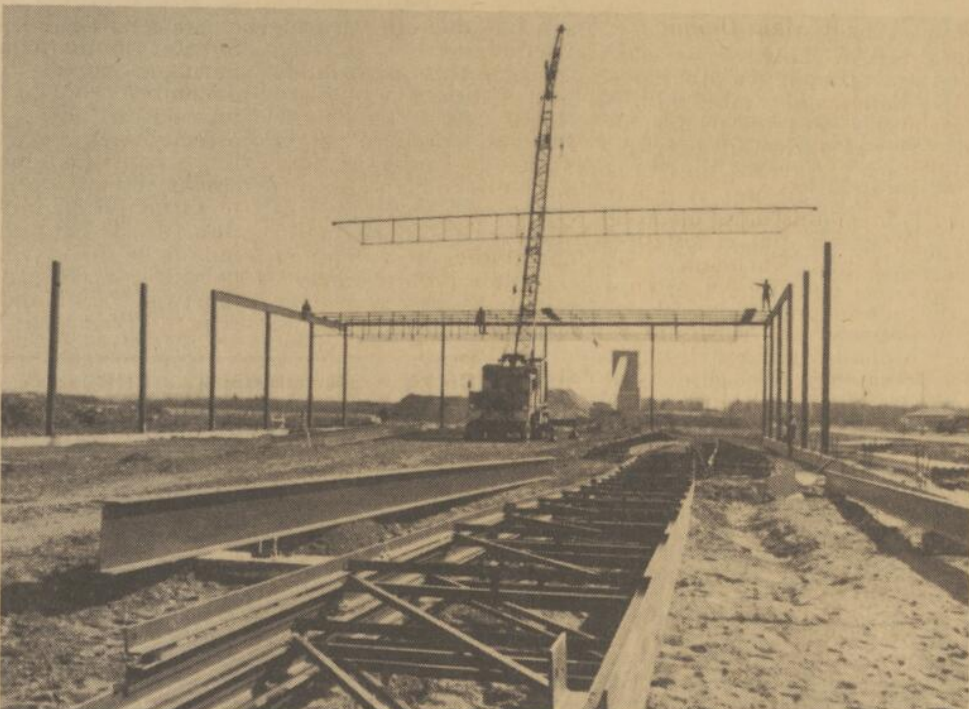
M. Rondeau cita plusieurs auteurs de livres

desquels il est dit que la vieillesse commence effectivement à 60 ans.



M. Gilbert RONDEAU

En définitive, M. Rondeau demanda que le projet de loi soit référé pour une étude plus approfondie quant aux conditions d'admission aux bénéfices prévus dans la loi. Motion qui fut déclarée irrecevable par le président de la Chambre.



Le "Centre du camion"

Des travailleurs de la firme Equipement & Construction Bromont viennent de mettre en chantier, sur le chemin Irwin, dans la municipalité du canton de Granby le "Centre du camion". Cette construction, qui atteindra une superficie d'environ 16,200 pieds carrés, sera un garage où pourront être entreposés les camions. Ce sera également un centre où l'on fera l'entretien et la réparation des camions. Le "Centre du camion" pourra également devenir dépositaire ou concessionnaire pour un réputé manufacturier de camions. Le coût de cette construction s'élève à plus de \$100,000 et quatre autres constructions semblables sont projetées dans le même secteur. Ces constructions seront cependant réalisées au fur et à mesure que se feront sentir les besoins. A l'avant, en bordure de la route no 1, la firme Construction St-Paul projette, dans un avenir plus ou moins rapproché, de construire un édifice où seraient centralisés les bureaux d'administration de la compagnie.

(Photo C-Line Jobin)

CINEMA LE PLAZA

UNE ADOLESCENTE S'ÉVEILLE À L'AMOUR ET À LA SEXUALITÉ!

FAUSTINE ET LE BEL ÉTÉ

En couleurs avec **GEORGES MARCHAL**

HORAIRE: Samedi continué à partir de 7h15. Dimanche continué à partir de 1h30 de l'après-midi. En semaine une seule séance à 7h30.

CINEMA LE PLAZA

CE DRAME DU MILIEU DE LA DROGUE DÉMONTRE QUE LES POLICIERS ONT PARFOIS UN CŒUR

UNE JEUNE VEUVE ET SON ENFANT RETROUVERONT-ILS LE BONHEUR?

IL ÉTAIT UNE FOIS UN FLIC

En couleurs avec **MIREILLE D'ARC ET MICHEL CONSTANTIN**

29 MINUTES DE VOTRE VIE... POUR SAUVER UNE VIE

SOYEZ DONNEUR DE SANG! LA CROIX ROUGE

THEATRE **PALACE** GRANBY 372-4466

LA TEMPÊTE (COULEUR)

AUSSI: DESSINS ANIMÉS — ADMISSION 50¢

CINEMA pour les ENFANTS POUR TOUS

SAMEDI, le 31 mars, à 2 h p.m. UN SPECTACULAIRE FILM D'ACTION!

LA TEMPÊTE (COULEUR)

AUSSI: DESSINS ANIMÉS — ADMISSION 50¢

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 31 MARS 1973 — PAGE 3

PST! PST! Du 27 au 31 mars **GRANDE SEMAINE TEEN** REG. 79¢ Spéc. **59¢**

A&W POULET

777 Principale GRANBY

THEATRE **PALACE** GRANBY, QUE. TEL. 372-4466

CONCERT - MARDI LE 10 AVRIL à 8.45 p.m.

ALAIN BARRIÈRE

Billets en vente - au Théâtre Palace et Pharmacie Centrale, 182 Principale

Editorial

Québec aide les petits salariés et les municipalités

Le discours du ministre des Finances n'est pas ce que l'on peut appeler un discours spectaculaire. Ce n'est pas non plus un budget à javeur électorale, même si le gouvernement peut ordonner des élections générales en invoquant le fait que depuis quatre ans il n'a pas majoré les impôts et qu'il réussit cette année à accorder des allègements sélectifs d'une valeur globale de \$100 millions.

Ce seul fait est déjà un tour de force, si l'on tient compte des fortes obligations de l'Etat et de ses dépenses de l'ordre de \$5,119,000,000 pour l'année 1973-74, une hausse de 9.5% par rapport à l'exercice précédent.

L'opposition parlementaire critiquera naturellement ce nouveau budget. C'est là son rôle de souligner ce que le ministre des Finances aurait dû faire et qu'il n'a pas fait. Mais, sans être parfait, ce budget n'est pas aussi mauvais qu'on le prétendra.

Avant la présentation du budget aux Communes, on se rappellera que le ministre Garneau avait demandé à Ottawa de réduire les impôts et d'aider financièrement les provinces, ce qui avait donné naissance à la rumeur que le Québec majorerait les impôts dans la proportion où Ottawa serait susceptible de les réduire.

Or, non seulement M. Garneau ne les majore-t-il pas, mais il exempte de l'impôt provincial tous les célibataires gagnant moins de \$2,500 par an et les contribuables mariés gagnant moins de \$5,000 par an. Ce qui signifie que 125,000 Québécois ne paieront plus d'impôt provincial. Le ministre améliore ainsi la situation d'autant de petits salariés qui, en raison du coût de la vie, ne joignent certes pas facilement les deux bouts.

Allègements de \$100 millions

Parmi les autres améliorations annoncées par M. Garneau, citons les suivantes: la taxe de vente ne s'appliquera désormais qu'aux achats de plus de quinze cents, et la taxe sur les repas ne sera plus perçue que sur les repas de plus de \$1.49 (au lieu de \$1.24).

Quant à l'impôt successoral, il sera abaissé de 20 pour cent à compter de janvier '74. L'exemption spéciale accordée au cultivateur qui fait don de sa terre à ses enfants pour des fins agricoles passe de \$25,000 à \$75,000.

L'impôt foncier scolaire sera aussi abaissé à \$1.30 à compter du 1er juillet prochain et à \$1.25 le premier juillet 1974.

M. Garneau dispense, d'un autre côté, la société Hydro-Québec de payer des droits hydrauliques à la condition qu'elle ne majore pas ses tarifs, ce qui constitue une autre économie pour le contribuable. Ces droits représenteraient une somme de \$10 millions.

Pour aider les étudiants à la recherche d'un emploi d'été, le gouvernement dépensera \$5.5 millions, alors qu'une autre somme à peu près équivalente sera consacrée au programme spécial visant à favoriser le retour au travail des assistés sociaux.

Toujours au niveau de l'emploi, M. Garneau prévoit, à la suite des stimulants économiques gouvernementaux et des allègements fiscaux accordés à l'entreprise, doubler le nombre des nouveaux emplois, l'objectif étant de 56,000. Le gouvernement, cela est évident, s'intéressera de façon particulière au fait que l'on ne trouve pas, en maintes occasions, des travailleurs pour occuper les emplois disponibles dans l'industrie et les services. Ce dont on ne saurait sûrement pas le blâmer.

Quant aux municipalités qui se plaignent avec raison d'une répartition injuste des revenus, le gouvernement leur accordera une subvention spéciale globale de \$23 millions. Toutes les municipalités de 25,000 âmes et plus en bénéficieront. Granby recevra à ce titre environ \$135,000.

Une autre subvention de \$12,900,000 est aussi destinée à aider les municipalités à supporter le coût des habitations à loyers modiques.

Comme le précise M. Garneau, ces allègements sélectifs sont possibles grâce aux \$78 millions additionnels reçus du fédéral et à la hausse des recettes de l'impôt sur le revenu des particuliers. Cette hausse devrait naturellement se maintenir cette année, ce qui permettra au gouvernement d'emprunter seulement \$295 millions, soit \$221 millions de moins que l'année précédente.

L'attitude d'Ottawa

Dans son discours, M. Garneau précise évidemment que ces "premiers pas d'Ottawa dans la bonne direction" devront être suivis de plusieurs autres, pour en arriver à un partage plus équitable des revenus entre les divers niveaux de gouvernement.

Le ministre des Finances promet même une nouvelle offensive en vue de convaincre l'autorité fédérale de se retirer de certains programmes à frais partagés et de consentir un abattement de points d'impôt au profit des provinces.

Il ne s'agit pas, cependant, de se lancer dans une guerre à mort, mais plutôt d'aborder cette question de "façon positive et dans un esprit de collaboration".

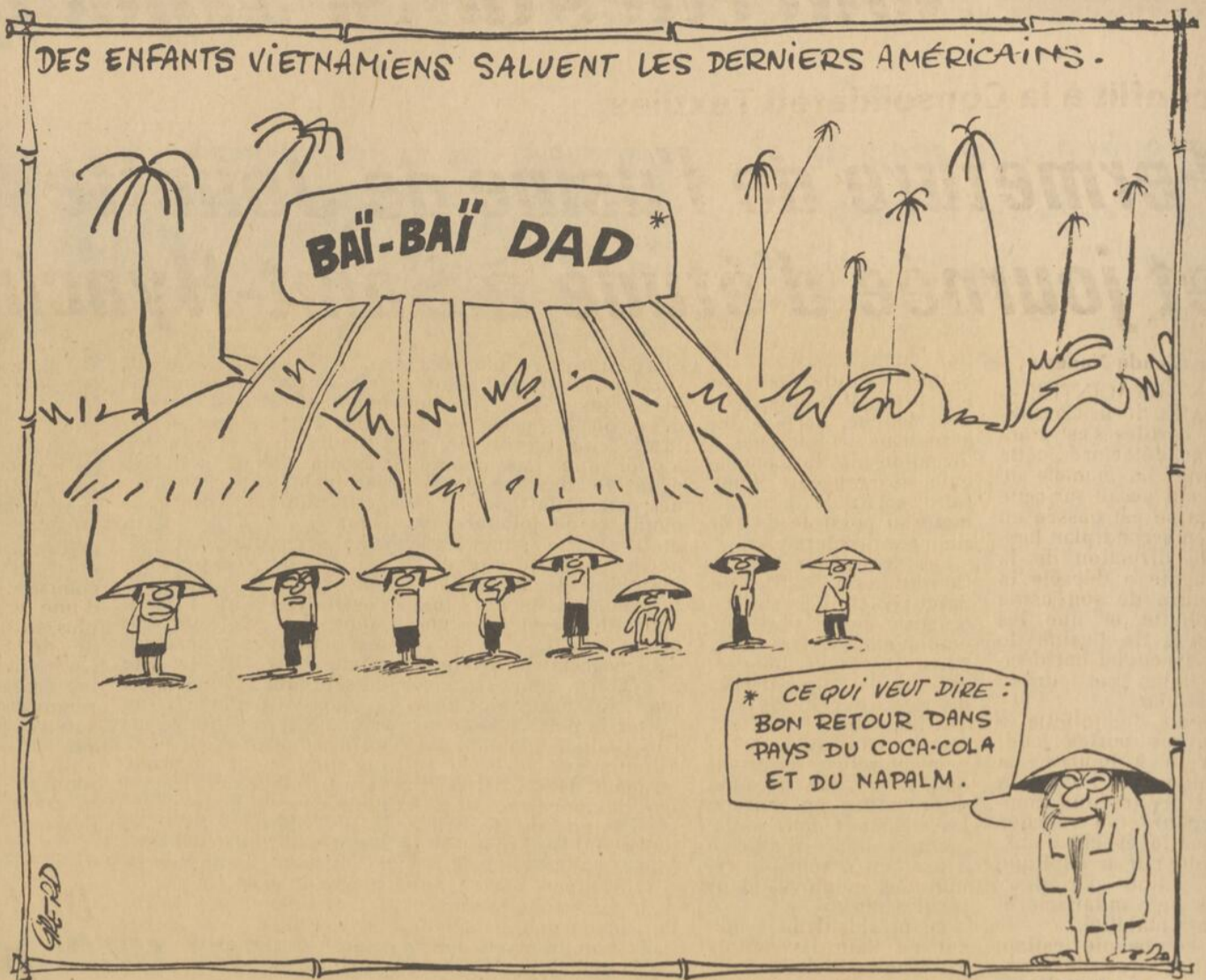
Ottawa, depuis quelques mois, se montre beaucoup moins rébarbatif aux demandes québécoises. Son attitude est moins équivoque. Il y a donc lieu de croire à une amélioration graduelle de la situation, sinon à une solution globale.

Dans son discours du budget, M. Garneau souligne aussi la "discipline financière et administrative" du gouvernement libéral en vue d'en arriver à un assainissement des dépenses de l'Etat.

Certes, y a-t-il amélioration en ce domaine. Le gouvernement, comme le disait il y a environ un an M. Bourassa, cherche à vivre selon ses moyens, mais il y a encore beaucoup à faire en ce domaine.

L'accomplissement d'une telle tâche n'est pas facile, surtout quand tant de citoyens comptent uniquement sur l'Etat et ne cessent de le harceler, mais elle s'impose en vue de réduire les dépenses à l'essentiel.

Roland Gagné



(Reproduction autorisée par La Presse, Montréal) (Droits réservés)

Un tableau optimiste de notre économie

À part la création d'emplois qui n'a pas suivi le même élan que la productivité, le ministre des Finances du Québec a tracé jeudi un tableau des plus optimistes de l'économie québécoise dans son discours du budget.

"Qu'il me soit permis de souligner avec une certaine satisfaction, a-t-il dit, que l'activité économique a été particulièrement forte dans le secteur manufacturier, qui est justement l'un de ceux qui ont retenu le plus l'attention du gouvernement depuis 1970."

Il ressort des statistiques révélées par le ministre Garneau que les immobilisations dans le seul secteur de la fabrication se sont accrues de 23.6 pour cent, en regard de seulement 2.5 pour cent pour l'ensemble du pays.

D'autre part, les projections de Statistique Canada pour l'an prochain prévoient une augmentation de 17.2 pour cent de l'ensemble des immobilisations.

"La reprise amorcée à la fin de 1970 aux États-Unis et au Canada, après s'être confirmée en 1971, s'est encore raffermie en 1972, note M. Garneau. Le Québec a participé à ce mouvement de relance et les principaux indicateurs témoignent abondamment de la vigueur de notre économie."

Consommation

Les Québécois ont profité en 1972 d'une augmentation de 11.5 pour cent. Cette poussée s'est reflétée dans la croissance de l'impôt sur le revenu, mais elle a également augmenté de 10.5 pour cent l'ensemble des dépenses de consommation. Ces dernières n'avaient cru que de 7.1 pour cent en 1971.

Cette demande a été particulièrement élevée dans le secteur de l'automobile et des biens durables qui ont connu des taux de croissance de plus de 15 pour cent. Les recettes de la taxe de vente seront donc plus élevées d'environ \$30 millions de plus que ce que le ministre avait prévu au printemps dernier.

Pour s'assurer que la machine économique maintienne son élan en 1973-74, le gouvernement a choisi de maintenir son programme d'emprunt au même niveau.

En avril dernier, il prévoyait emprunter \$590 millions, il s'en est tiré avec \$579 millions. De cette somme, les obligations d'épargne du Québec ont comblé pour \$117 millions. Une somme de \$482 millions a été empruntée à Ottawa dans le cadre de programmes fédéraux-provinciaux.

Le Québec est donc allé chercher \$372 millions sur le marché, dont les deux tiers ont été empruntés au Canada.

De son côté l'Hydro-Québec, dont les emprunts sont garantis par le gouvernement, a emprunté \$380 millions en 1972 sur un programme fixé à \$385 millions le printemps dernier.

Les ministres n'ont plus "le temps de penser"

Un ex-ministre des gouvernements libéraux, fédéral et québécois déclare que les ministres n'ont plus le temps d'analyser leurs responsabilités.

Un homme d'affaires du Québec déclare que la société moderne accable les leaders politiques jusqu'à la "folie", et que les institutions politiques ne suffisent plus à la tâche.

Enfin, un ancien premier ministre conservateur du Manitoba dit que le Canada a besoin d'une "reconstruction" pour répondre aux besoins régionaux et vous enrôler l'industrie et la main-d'oeuvre d'une façon nouvelle, en vue de la solution des problèmes économiques et sociaux.

Ce sont ces éléments qui ont émergé de diverses interviews avec des personnalités éminentes, sur les problèmes que connaît le gouvernement du Canada dans une société de plus en plus complexe.

Eric Kierans, qui a contesté le leadership libéral en 1968 et est devenu plus tard ministre dans le gouvernement de Pierre Elliott Trudeau, a déclaré: "Les ministres se rendent compte que leur temps est totalement occupé. Ils n'ont tout simplement pas le temps de penser, d'analyser leurs objectifs et leurs responsabilités particulières."

Duff Roblin, qui a contesté le leadership conservateur national contre Robert L. Stanfield en 1967, a déclaré que son gouvernement pouvait "répondre aux problèmes à mesure qu'ils surgissent", pendant les quelque 10 années qu'il a été premier ministre du Manitoba. Mais le gouvernement et la vie en général étaient indéniablement plus complexes, à cette époque — 1958-1967 — qu'ils ne l'étaient, par exemple, lorsque son grand-père, Sir R.P. Roblin, fut premier ministre du Manitoba de 1900 à 1915.

Le rythme s'est accéléré dans une société où les participants sont devenus des participants importants dans presque toutes les formes d'activité humaine, a dit Duff Roblin, aujourd'hui président de la Canadian Pacific Investments.

"Peut-être cela devrait-il nous faire réfléchir sur le fait qu'il est sans doute insensé de croire que les gouvernements, tout seuls, vont résoudre tous les problèmes."

Manque d'adaptation

Jean Brunelle, directeur général d'une association d'hommes d'affaires du Québec qui compte 1,000 membres, dit que les citoyens doivent se poser la question: "Qui est responsable du changement, du choix des priorités, de la mise en application des politiques concernant le bien commun?"

"Je pense que nos institutions politiques ne sont pas adaptées aux défis particuliers que doivent relever les

hommes politiques. C'est une folie de les surcharger indéfiniment de situations nouvelles, et d'espérer qu'ils vont apporter les vraies solutions."

Les principaux éléments de la société, notamment le patronat et la main-d'oeuvre, devraient coopérer avec les gouvernements pour élaborer des politiques, dit M. Brunelle, dont l'association, Dirigeants d'entreprise à engager les hommes d'affaires dans les questions sociales.

Problèmes non résolus

M. Roblin a dit que le Canada est loin encore de la solution au "problème critique" des communications et de la participation. "Il faudra de nouvelles structures, de nouveaux mécanismes pour obtenir une communication adéquate entre la main-d'oeuvre, l'industrie et le gouvernement, pour ne mentionner que trois groupes." Les pays comme l'Allemagne, le Japon et la France sont aux prises eux aussi avec des problèmes semblables.

M. Roblin a ajouté que la première priorité du Canada, c'est d'élaborer une nouvelle inter-gouvernementale pour répondre aux besoins régionaux. "En théorie, notre Parlement fédéral devrait être cette structure. En fait, le Parlement est gouverné à partir d'un point de vue — le point de vue centraliste. C'est donc là, à mon avis, que devrait commencer la reconstruction. Ensuite, il y a les relations entre le gouvernement, les syndicats et l'industrie."

Certains citoyens considèrent peut-être cette coopération entre les syndicats et le patronat comme une utopie, et M. Roblin a admis que par le passé, les intérêts particuliers ont souvent fait preuve d'un "manque étonnant de capacité à voir plus loin que leur nez".

Pourtant, il a dit pouvoir citer des exemples encourageants et significatifs, où l'industrie et les syndicats ont travaillé ensemble.

Eric Kierans, économiste, ancien homme d'affaires, autrefois président des Bourses de Montréal et canadienne, a servi dans le cabinet de Jean Lesage avant d'entrer dans l'arène fédérale. Il a démissionné comme ministre des Communications dans le cabinet Trudeau, l'an dernier, à cause de divergences dans la politique économique. Il est maintenant professeur à l'université McGill et conseiller auprès des gouvernements du Manitoba et de la Colombie britannique.

Selon lui, l'élection récente de jeunes maires à Toronto et à Vancouver, et celle de jeunes premiers ministres un peu partout au Canada, indique que les Canadiens font un effort pour trouver des chefs "plus sensibilisés à leurs besoins immédiats".

Les jeux ne sont pas encore faits

Par Tom MITCHELL

OTTAWA (PC) — Avec la dextérité d'un joueur de cartes, le ministre des Finances, M. John Turner, a effectué jeudi une refonte de ses deux budgets et a commencé à préparer ce qui pourrait bien être "la dernière main" du 19^e Parlement.

Il faudra encore un peu de temps avant que tous les jeux ne soient faits et qu'on ne connaisse gagnants et perdants. Ce budget constituera sans doute la suprême épreuve du gouvernement libéral depuis qu'il a été réduit à une position minoritaire, le 30 octobre. M. Turner a donné à l'opposition une idée de nouvelles mesures fiscales en présentant en Chambre un ensemble de résolutions tirées de ses budgets du 8 mai 1972 et du 19 février.

A une bonne exception près, les mesures concernent des décisions relatives à 1972. L'exception porte sur l'impôt des sociétés et pourrait susciter en cas de coalition négative des conservateurs et des néo-démocrates une défaite libérale déclenchant une nouvelle élection.

Le temps presse

En présentant ses résolutions en Chambres, M. Turner a déclaré que le gouvernement attachait la plus grande importance à l'adoption de toutes les mesures touchant l'année fiscale 1972. Les Canadiens remplissent déjà leurs formes d'impôt de l'an dernier et il ne sera pas possible de les vérifier ni d'effectuer aucun remboursement tant que les mesures ne seront pas adoptées.

Pourtant, l'exposé Turner ne faisait aucune allusion aux impôts des sociétés, bien que les compagnies bénéficient, depuis le premier budget, d'une exemption fiscale sur la nouvelle production et l'achat de machinerie. Cette mesure est en vigueur depuis le 9 mai.

Interrogé sur ce point hors de la Chambre, M. Turner a précisé que ce point ne serait débattu qu'après l'adoption des autres mesures fiscales de 1972. Il a également expliqué que le gouvernement pourrait appliquer cette mesure par un simple ordre ministériel, évitant le vote parlementaire.

Les partis d'opposition supposaient jeudi que les libéraux cherchaient à gagner du temps. Ils craignent qu'après une rapide adoption des mesures les moins litigieuses, d'autres projets soient présentés à la Chambre avant le reste des mesures fiscales.

Nombreuses critiques

Après l'exposé en Chambre, M. Turner, le gouvernement et

le Nouveau Parti démocratique ont essuyé des attaques de toutes parts.

Le ministre des Finances et le gouvernement ont reçu des critiques de tous côtés. Quant au NPD, qui a jusqu'à présent appuyé les libéraux dans cinq votes de confiance, il a récolté l'ère conservatrice.

Notant que les libéraux avaient dissous le Parlement, en septembre, avant l'adoption des mesures budgétaires du 8 mai, le chef conservateur, M. Robert Stanfield, a déclaré que le gouvernement devrait "avoir la simple décence" d'en finir avec ces projets avant de déclencher une élection.

Ces mesures sont paralysées, a-t-il ajouté, parce que l'élection "n'a pas tourné comme les libéraux l'espéraient". Ensuite, selon M. Stanfield, le gouvernement a attendu deux mois après l'élection sans rencontrer la Chambre, plus trois mois avant de présenter ses mesures budgétaires. Maintenant il les présente en demandant une adoption rapide.

Le chef conservateur a sommé M. Turner et le gouvernement de présenter immédiatement toutes les résolutions prélaissant à un bill pour que la Chambre les connaisse avec précision.

Lançant des sarcasmes à M. David Lewis qu'il a appelé "le vice-premier ministre", M. Stanfield a affirmé que le ministre des Finances voulait être sûr d'avoir l'approbation de ses collègues, surtout néo-démocrates, avant d'agir.

Retards coûteux

M. Lewis a rétorqué que des milliers de Canadiens avaient souffert des retards apportés à l'adoption des mesures fiscales. Il a toutefois réitéré son opposition aux mesures touchant l'impôt des sociétés.

Pour sa part, M. Gilbert Rondeau CS-Shefford, a affirmé que le gouvernement insultait les contribuables en demandant l'adoption à la sauvette des mesures vieilles de 11 mois.

Parmi les mesures fiscales de 1972, on note un projet de hausse des exemptions personnelles pour les personnes âgées de 65 ans et plus, les aveugles, les handicapés, et certains étudiants à réduire de 49 à 40 pour cent l'impôt sur le revenu des sociétés.

Cette mesure a fait l'objet de maintes critiques. M. Lewis l'a violemment rejetée, soulignant que les sociétés réussissent la note entière. Quant à M. Stanfield, il estime que les mesures destinées aux sociétés ne sont pas suffisantes et il a précisé une réduction des impôts personnels.

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Ltée. 136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot	Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Par jour: .15					
Samedi: .25	Canada	4.50	13.00	26.00	50.00
Semaine: 1.00	États-Unis	6.00	15.00	26.00	50.00
Année: 50.00					

Courrier de la deuxième classe Enregistrement No 0674

Nouvelles de St-Hyacinthe

Le conflit à la Consolidated Textiles

Fermeture de l'usine de Joliette et journée d'étude à Saint-Hyacinthe

par Claude Nadeau

SAINT-HYACINTHE — Le conflit de la Consolidated Textiles s'est grandement détérioré, cette semaine. La menace de grève qui pesait sur cette entreprise est passée en effet en second plan lorsque la direction de la compagnie a décrété la fermeture de son usine de Joliette et que les employés de l'usine de Saint-Hyacinthe ont décidé de tenir une journée d'étude hier.

L'usine de Joliette a fermé ses portes jeudi matin, à 9 heures. La direction de l'usine a arrêté les travaux complètement et a renvoyé ses employés chez eux. L'employeur a expliqué cette action par deux points: le vandalisme et la non-rentabilité.

La compagnie estime en effet que les employés se seraient livrés à des actes de vandalisme en brisant des machines, ce que le renvoi de ses employés de Joliette constitue une fermeture d'usine, le syndicat de la filature de Joliette qualifie cette action de lock-out. Le président de ce syndicat affilié à la CSD, M. Armand Lemire, a ajouté que la cause principale du trouble, à Joliette, l'attitude de M. Bernard Milotte, gérant de l'usine. Le syndicat estime en effet que ce dernier aurait tenté de faire de l'intimidation auprès des employés pour qu'ils acceptent les offres patronales.

Ceci n'a cependant pas empêché la tenue d'une séance de conciliation, jeudi matin. Ignorant la fermeture de l'usine de Joliette, les négociateurs syndicaux de cette entreprise et de l'usine de Saint-Hyacinthe ont en effet tenté de reprendre les négociations avec les représentants de la Consolidated Textiles, à Montréal, pendant l'avant-midi du 29.

Les discussions n'ont cependant apporté aucun changement d'un côté comme de l'autre. Les syndiqués continuent à refuser la semaine de sept jours que la compagnie veut leur imposer tandis que les clauses salariales n'ont pas encore été abordées. En plus, la compagnie a décidé d'annuler la séance de conciliation prévue pour hier, déclarant qu'elle devenait inutile puisque aucune entente n'était possible.

Les négociateurs syndicaux ont appris par la suite la fermeture de l'usine de Joliette et ont convoqué les syndiqués de Saint-Hyacinthe à une journée d'étude, face à ce geste de la partie patronale. Cette rencontre se tenait hier matin et s'est prolongée dans l'après-midi, paralysant ainsi l'usine maskoutaine pour la journée.

Les travailleurs maskoutains ont accepté une résolution signifiant leur solidarité à leurs confrères de Joliette avec qui ils négocient une nouvelle convention de travail. Ils ont également signifié à leurs négociateurs leur refus de la semaine de travail de sept jours. Il a également été décidé que le problème de la fermeture de l'usine de Joliette serait soumis au ministre du Travail et que les conseillers juridiques de la CSD entreprennent les actions pour y remédier.

On remarquait également que les syndiqués maskoutains voyaient comme très possible que la compagnie agisse envers eux comme envers leurs confrères de Joliette. On notait en effet que des gardes de sécurité avaient fait leur apparition dans l'usine de Saint-Hyacinthe comme le fait s'était produit à Joliette. En plus, on a souligné le fait que la direction de la compagnie s'arrangeait pour faire sortir le plus de matériel possible de l'usine, ces derniers jours.

Les 135 employés de la Consolidated Textiles de Saint-Hyacinthe, malgré le geste porté par leur employeur contre leurs 82 confrères de Joliette, ont tout de même décidé de retourner au travail dès hier soir, à 11 heures. La compagnie a cependant refusé en disant qu'il n'était pas question de remettre en marche les machines pour seulement 8 heures. Elle a cependant accepté le retour des employés pour lundi matin.

Le président du syndicat de Saint-Hyacinthe, M. Claude Richer, a dé-

claré que ses hommes seraient au travail lundi et ce, jusqu'à la fin du délai où la grève sera légale, au moins. Il a ajouté que l'assemblée générale des employés des usines de Saint-Hyacinthe et de Joliette, qui était prévue pour le 7 avril, pourrait par ailleurs être déclinée. Cette réunion, selon lui, pourrait se tenir dès lundi prochain.

Le négociateur syndical a déclaré pour sa part que "les gars vont respecter le délai". M. Jean-Guy Gadbois a ajouté par ailleurs que ce délai se terminait le 4 avril puisque la compagnie a refusé l'extension de trois jours qui lui avait été offerte par le syndicat.

M. Gadbois n'a cependant pas voulu présumer de l'action que les syndiqués prendront au début de la semaine prochaine

mais il semblait que la grève soit maintenant inévitable. Il s'est cependant dit disposé à reprendre à nouveau les négociations si la partie patronale fixait une date pour une nouvelle rencontre.

Le porte-parole syndical demeure cependant peu optimiste quant à la possibilité d'un règlement. Il a expliqué que les employés n'accepteraient jamais la semaine de sept jours. M. Gadbois a aussi déclaré que même s'il n'y avait pas eu d'accrochage sur cette question. Un blocage serait survenu sur la question des salaires.

Ces offres n'ont pas encore été discutées mais les offres patronales se situent à \$0.40 en bas de la moyenne des salaires payés dans les autres industries de textile de la province. Et de l'avis de

M. Gadbois, comme la partie patronale semble intransigeante sur cette question, il y aurait eu accrochage sur les salaires, un jour ou l'autre.

Rien ne va donc plus à la Consolidated Textiles. L'usine de Joliette demeure fermée et met ainsi 82 personnes sur le chômage et la possibilité d'une grève devient de plus en plus forte à l'usine de Saint-Hyacinthe. On ajoute à ces faits que les négociations sont rompues et que des poursuites seront bientôt prises par le syndicat pour obliger la compagnie à réouvrir l'usine de Joliette et on peut dire que le désastre est complet.



Les 135 employés de l'usine maskoutaine de la Consolidated Textiles de Saint-Hyacinthe tenaient hier une journée d'étude. C'est au cours de cette assemblée qu'ils ont appris que leur compagnie avait fermé les portes de son usine de Joliette et maintenait ses dernières offres. La grève semble donc maintenant inévitable. On voit ici une partie des syndiqués alors qu'ils recevaient le rapport de leurs négociateurs.

(Photo Studio Crystal)

Du 1er au 8 avril

A La Providence, on fêtera le Printemps

ST-HYACINTHE — Toute la population de La Providence sera en fête, du 1er au 8 avril.

En effet, les responsables du Service des loisirs ont mis sur pied leur premier "Festival du printemps". Cette grande fête a pour but de réserver un accueil chaleureux au Soleil du printemps.

Ensemble, les citoyens de La Providence et des environs pourront partager la joie que procure la venue des beaux jours, par une programmation des plus invitantes, pour participer aux différentes activités organisées dans le cadre de ce Festival du printemps 1973.

Toutes les activités auront lieu au pavillon des Loisirs de La Providence. Le tout débutera dimanche, le 1er avril, par l'ouverture de l'exposition de peinture, présentée par les élèves, étudiants et adultes, de Mlle Thérèse Gladu, professeur à l'OTJ. Cette exposition aura lieu de 11.15 heures a.m. à 8 heures p.m.

Toujours dimanche, il y aura, à midi, un dîner canadien "Hommage à nos jeunes joueurs de hockey", où il y aura des trophées et écussons de

remis en plus d'un spectacle d'accordéonistes, élèves de M. J. Archambault.

A 2h30 heures, ce sera l'ouverture du tournoi de goudet de salon "Paul St-Onge Inc.", qui durera jusqu'à 5.30 heures.

Enfin, en soirée, à 7.30 heures, il y aura protection d'un film intitulé "Frankenstein conquiert le monde".

Les activités continuent puisque lundi, le 2 avril, et c'est à voir, aura lieu, à 7.30 heures, une joute d'exhibition de mini-basket, où évolueront des jeunes joueurs de La Providence âgés entre 7 et 10 ans. L'instructeur est M. J.-L. Samson.

Un peu plus tard, à 8.30 heures, il y aura une joute de ballon-panier en chaise roulante, où évolueront les handicapés de l'étude du Québec qui visiteront les "Old Timers" de La Providence. Au même programme, il y aura des exercices d'équilibre, de vitesse et d'habileté en chaise roulante. L'entrée est libre pour ces activités.

Mardi, le 3 avril, à 6.30 heures, il y aura un tournoi de goudet de salon "Paul St-Onge Inc." et de 8.30 à 10.30 heures, il y aura aussi un tournoi de goudet de salon, mais "Labatt-Adultes".

Mercredi, le 4 avril, de 9 à 5 heures, se tiendront des compétitions sportives pour les étudiants en congé. A 6.30, jusqu'à 9.30 heures, il y aura un tournoi de goudet de salon "Paul St-Onge Inc." et de 9.30 heures à 10.30 heures, il y aura un tournoi de goudet de salon "Labatt-Adultes". Ce sera alors les finales pour ce tournoi.

Jeudi, le 5 avril, de 9 heures à 12 heures, il y aura des compétitions sportives pour les étudiants en congé et, de 2 à 4.30 heures, il y aura deux projections spéciales du film "Fantomas se déchaîne" avec Louis de Funès. L'entrée est de 15

cents. Aussi, en soirée, de 7 à 9 heures, il y aura un tournoi de goudet de salon "Paul St-Onge Inc."

Vendredi, le 6 avril, de 9 à 5 heures, ce sera un tournoi de tennis sur table pour étudiants. Pour inscriptions, 773-7711. A 7.30 heures, il y aura discothèque pour étudiants. Samedi, le 7 avril, de 9 à 12 heures, il y aura un tournoi de goudet de salon "Paul St-Onge Inc."

Enfin, pour dimanche, le 8 avril, de 1.30 heures à 5.30 heures, il y aura

aussi un tournoi de goudet de salon "Paul St-Onge Inc."; ce sera les finales. A 7 heures, il y aura la projection de film extra-spécial "Oliver". L'entrée est de 25 cents par étudiant et 50 cents pour les adultes.

Durant toute la semaine, il y aura le tournoi régional de goudet de salon, à l'OTJ de La Providence, où plusieurs équipes de La Providence, de Saint-Hyacinthe et plusieurs autres s'affronteront dans une lutte des plus amicales.

Cadavre retrouvé à Ste-Madeleine

SAINTE-MADELEINE (CN) — Deux citoyens de Ste-Madeleine ont découvert le cadavre d'un homme, hier matin, à la sortie du village de Ste-Madeleine. Le corps a été trouvé dans une automobile, sur une route désaffectée.

La victime serait un résident de Longueuil. Les deux citoyens avaient trouvé bizarre une auto immobilisée sur le pont de la rue St-Simon, artère ne servant plus à la circulation et qui se termine en cul de sac.

Le duo s'est approché du véhicule pour constater qu'un corps s'y trouvait sans vie. Les compères ont immédiatement averti le détachement de la Sûreté du Québec à Ste-Hyacinthe, qui a dépêché l'agent Bouffard sur les lieux.

L'homme s'était suicidé en introduisant dans son

véhicule un tuyau relié au système d'échappement. Après avoir mis le moteur en marche, il attendit patiemment la mort causée par l'intoxication au monoxyde de carbone.

La thèse du suicide a été confirmée par les policiers qui ont trouvé dans l'auto de la victime différents papiers expliquant son geste. L'individu avait laissé un écrit dans lequel il disait être découragé de la vie, et que la solution à ses problèmes ne pouvait être que la mort.

PARTAGEZ VOTRE BONNE SANTÉ
DONNEZ DE VOTRE SANG



Le négociateur syndical dans le conflit de la Consolidated Textiles, M. Jean-Guy Gadbois, explique les dernières offres patronales à ses membres. Rien n'est changé depuis la semaine dernière et la grève semble probable pour le début de la semaine. On reconnaît aussi sur cette photo, M. Ernest Tremblay, à gauche, directeur de grève pour Saint-Hyacinthe et M. Claude Richer, président du syndicat de Saint-Hyacinthe. Les dirigeants du syndicat de Joliette, qui négocie la même convention, étaient également présents à cette assemblée.

(Photo Studio Crystal)

Bell ne construira pas un centre de recherches

SAINT-HYACINTHE — "Il n'est pas question d'un centre de recherches. Il s'agit simplement d'un agrandissement". Cette déclaration a été faite hier par M. Georges Mikán, directeur commercial de Bell Canada pour la région de Saint-Hyacinthe.

Cette déclaration rend donc invraisemblable la rumeur qui circulait depuis peu dans la ville de Saint-Hyacinthe à l'effet que cette compagnie de téléphone y construirait un important centre de recherches, en plus d'agrandir sa centrale actuelle située sur la rue Dessaulles.

Depuis quelques mois, en effet, des travaux de démolition ont été exécutés sur les terrains adjacents à l'édifice maskoutain du Bell, soit sur les rues Hôtel-Dieu et Sainte-Anne. On pensait alors qu'il s'agissait des préparatifs pour l'érection d'un terrain de stationnement pour les employés de la compagnie.

La machinerie lourde a cependant envahi ces terrains dernièrement pour effectuer des sondages. Il était donc clair qu'il fallait s'attendre à des travaux de construction d'un édifice et non plus seulement d'un terrain de stationnement.

On parlait d'un agrandissement de la centrale actuelle et, vraisemblablement d'un centre de recherches.

M. Mikán a confirmé l'agrandissement de l'édifice de la rue Dessaulles pour installer un nou-

veau système de commutation. Ce nouveau dispositif permettra d'améliorer les services de la centrale téléphonique de Saint-Hyacinthe dont les locaux sont rendus trop exigus. L'entrepreneur pour ces travaux devrait être choisi dans les prochains jours.

Le représentant de la compagnie Bell a cependant nié la construction d'un centre de recherches à Saint-Hyacinthe en disant qu'il n'en était absolument pas question.

M. Mikán a d'ailleurs ajouté que sa compagnie émettrait un communiqué dès lundi prochain pour donner tous les détails du projet d'expansion de la centrale de Saint-Hyacinthe et pour ainsi clarifier la question.

Il faudra donc attendre ce document pour connaître le montant de l'investissement qui sera

nécessaire pour ces travaux et aussi la nature exacte du projet. Il va sans dire que ce projet pourrait être de l'ordre de plusieurs milliers de dollars mais les dépenses auraient pu être beaucoup plus élevées, si le centre de recherches avait été construit.

Pour une base de plein air

Le Club de chasse et pêche Maska achète un terrain

SAINT-HYACINTHE — La dernière assemblée des membres du Club de chasse et pêche Maska a été marquée par l'acceptation de créer prochainement une base de plein air à Sainte-Rosalie. Les membres ont en effet approuvé l'achat par leur club d'un ter-

rain dans cette localité pour réaliser ce projet, dans le 6e rang de Ste-Rosalie.

Ce terrain a une dimension de 48 acres et pourra recevoir les tireurs au pigeon d'argile. Tout cet espace sera organisé pour accommoder les amateurs de petit et de gros calibre. Le tout a été acheté au coût de \$5.200.

Cette décision du Club de chasse et pêche Maska laisse entrevoir d'autres actions semblables pour le futur. Les dirigeants de cet organisme prévoient en effet aménager, dans les prochaines années, d'autres emplacements pour accueillir les amateurs de camping sauvage ainsi que les autres adeptes du sport en plein air.

Il semble que cet organisme veut ainsi compléter le projet Maska qu'il lui a été impossible, jusqu'à présent, de se relocaliser, de manière à concilier la condition d'exploitant agricole et celle de président, tout en étant assuré que les deux seraient bien servies. Il ajoute que son tempérament se prête mal à mener deux tâches de front. M. Allain retourne donc sur une ferme, avec son épouse et ses 7 enfants.

Invité à commenter ce départ, le secrétaire général de l'UPA n'a pas caché son admiration à l'endroit de celui qui aura consacré une douzaine d'années de sa vie à la défense des intérêts des agriculteurs québécois. M. Jean-Marc Kirouac a rappelé, entre autre, la personnalité assez extraordinaire de M. Allain, qui a toujours su faire preuve de dynamisme, de fermeté et de dignité dans l'exercice de ses fonctions.

M. Albert Allain quitte la présidence de l'UPA

MONTREAL — Le président général de l'UPA, M. Albert Allain, a remis sa démission au conseil exécutif et quittera son poste le 31 mars. La relève a été confiée à M. Paul Couture, 1er vice-président général, qui agira désormais comme président intérimaire jusqu'au congrès annuel de l'Union des producteurs agricoles, à l'automne.

La nouvelle vient d'être confirmée par la direction générale de l'UPA, à Montréal.

En faisant part de sa décision, M. Allain a déclaré qu'il a l'intention de retourner à ses occupations premières, à savoir la pratique, plein temps, de son métier d'agriculteur. En raison des lourdes responsabilités qui lui étaient dévolues, le 7e président général de l'UPA avait dû délaisser graduellement l'exploitation agricole.

Le nouveau président intérimaire est un important cultivateur de St-Prospère de Champlain. Il exploite, en société, une ferme de 1.700 acres, dont 700 sont boisées, et possède une solide expérience au niveau de l'organisation professionnelle, ayant travaillé en étroite collaboration avec deux présidents gé-

Raisons personnelles

Dans sa lettre de démission, M. Allain insiste sur le fait que son départ est attribuable à des motifs d'ordre personnel et ne constitue en aucune façon une réaction contre des individus ou l'organisation.

Le président démissionnaire affirme qu'il lui a été impossible, jusqu'à présent, de se relocaliser, de manière à concilier la condition d'exploitant agricole et celle de président, tout en étant assuré que les deux seraient bien servies. Il ajoute que son tempérament se prête mal à mener deux tâches de front. M. Allain retourne donc sur une ferme, avec son épouse et ses 7 enfants.

Invité à commenter ce départ, le secrétaire général de l'UPA n'a pas caché son admiration à l'endroit de celui qui aura consacré une douzaine d'années de sa vie à la défense des intérêts des agriculteurs québécois. M. Jean-Marc Kirouac a rappelé, entre autre, la personnalité assez extraordinaire de M. Allain, qui a toujours su faire preuve de dynamisme, de fermeté et de dignité dans l'exercice de ses fonctions.

KAMOURASKA: Déjà un classique...

Les créations "Wyndham" pour les belles de la mer. GAUCHE: Jolie chemise imprimée aux dessins géométriques, avec ceinture nouée, short coordonné pleine couleur... Fortrel double-maille pour les deux. DROITE: Pantalon palazzo modifié en double-maille de Fortrel surmonté par un débardeur rayuré à encolure carrée.

GAUCHE: Modèle: No 8362 (blouse) Grandeurs: 8/20 Prix de détail suggéré: \$15.00

Modèle: No 1487 (short) Grandeurs: 6/18 Prix de détail suggéré: \$6.00

DROITE: Modèle: No 8424 (haut) Grandeurs: 8/18 Prix de détail suggéré: \$6.00

Modèle: No 3772 (palazzo) Grandeurs: 8/18 Prix de détail suggéré: \$17.00

Photo prise à bord du luxueux navire de croisière de la ligne Holland-America, le SS Rotterdam.

L'INTÉRÊT QUÉBÉCOIS...
nos obligations d'épargne du Québec

...l'intérêt qui travaille pour nous et le Québec

MAINTENANT AVEC LE PLAN BUDGÉTAIRE C'EST PLUS FACILE!

2% + 3%

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DES FINANCES

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 31 MARS 1973 — PAGE 5



YAMAHA

C'est une machine supérieure: ça marche, ça dure

**En voulez-vous ?
En v'là des YAMAHA**

DES PETITS... DES MOYENS...
DES GROS... DES PLUS GROS...
DES VITES... DES PLUS VITES...



SC 500
500 cc SCRAMBLER

VRRROUMM

AUCUN
COMPTANT
REQUIS

90 JOURS
POUR PAYER

PLAN
MISE
DE
CÔTÉ

PROFITEZ DU PRINTEMPS,
VENEZ VOIR NOTRE
GAMME COMPLÈTE

YAMAHA



TX 750
750 cc ROUTE
YAMAHA

Celle dont on parle tant. Grande routière à 4 temps elle est l'avant-garde des modèles 750 cc avec cames en tête. Moteur 4 temps. 2 cylindres parallèles conçu pour une longue vie et un entretien facile. Cette super moto de route bénéficie de la toute nouvelle modification de performance exclusive à YAMAHA. C'est pourquoi vous devez voir et constater par vous-même.

Encore en '73

LA CONCURRENCE
N'A QU'À
BIEN SE TENIR,
TOUS LES
MORDUS PARLENT
de YAMAHA

c'est **YAMAHA**



M. ROGER TOMASSINI
PROPRIÉTAIRE

Tomassini
SPORT INC.

VENTE — SERVICE

NOUVELLE ADRESSE:

304, RUE ROBINSON SUD

TÉL. : 378-8282

GRANBY, QUÉ.

PSST... Aussi bien choisir ce qu'il ya de mieux...

Une piscine intérieure de \$3,000,000 et 12 couloirs construite à Granby en 1974 - Le problème du stade serait réglé

Montréal, exclusif à La Voix de l'Est: — Une bombe a éclaté dans les milieux sportifs, hier soir, à Granby, une bombe qui aura, sans le moindre doute, des effets heureux sur toute la population. Une bombe qui règle, d'un seul coup, deux problèmes primordiaux qui font l'objet des manchettes et des discussions depuis plusieurs mois, voire même quelques années.

Granby aura sa piscine intérieure et son parc de baseball dans deux ans tout au plus. Ce qui est encore plus fantastique, c'est que le rêve de ceux qui bataillent pour ces projets, sera dépassé, car nous aurons beaucoup plus que ce que nous espérons tous.

En effet, nous avons appris, tard hier soir, d'une façon officielle, qu'une piscine intérieure sera construite à Granby au début de 1974, et que cette piscine sera le double de ce qu'on avait souhaité. Cette piscine renfermera pas moins de 12 couloirs, et elle sera érigée en forme de "T" avec une gigantesque patinoire à gauche et des plongeoires à droite. La construction ne sera pas semi-olympique, mais de dimension olympique. Elle sera unique en son genre au Canada, et son coût approximatif sera d'environ \$3,000,000 (3 millions).

Nous voyons déjà les payeurs de taxes sursauter; ils auraient raison puisqu'ils ignorent ce qui suit. Cette super-piscine olympique ne coûtera qu'environ \$500,000 à la ville de Granby, et une bonne partie de ce coût sera éliminé par les octrois provinciaux et fédéraux. Les autres \$2,500,000 seront payés par le COJO, soit le Comité d'Organisation des Jeux Olympiques de 1976.

En effet, le COJO a décidé de tenir à Granby, située à seulement une quarantaine de milles de Montréal, les préliminaires des grandes épreuves de natation qui auront lieu lors des Jeux de 1976 dans la Métropole canadienne. De ce fait, le COJO financera presque la totalité des installations prévues à cet effet.

La nouvelle sera confirmée demain, lors d'une conférence de presse dans la

pau intéressés ont carrément refusé de nous dévoiler les raisons de cette rencontre, une personne indirectement impliquée, et qui assistait à la réunion, nous a tout révélé en primeur. On a même confirmé que le Comité International Olympique a donné son assentiment à cette décision, devant les pressions exercées par M. Drapeau qui veut que les Olympiques de 1976 soient avant tout l'affaire de tout le

aussi dotée d'un vaste restaurant pouvant accueillir, à la fois, plus de 300 convives. Un bar-salon y serait aussi aménagé. Le tout sera construit dans le vaste parc Dubuc, face au Palais des Sports de Granby. Les possibilités y sont nombreuses, et elles répondent à toutes les exigences. D'ailleurs, le maire Tétrault doit faire part de cette nouvelle à ses conseillers, au cours de la journée.

piscine intérieure, il pourrait être confirmé au cours de l'été, avons-nous également appris. Rejoint tard, hier soir, le maire Tétrault a refusé de confirmer la nouvelle, mais il a insisté pour dire: "Il n'y a pas de fumée sans feu. Vous en savez beaucoup", a-t-il ajouté.

Il est souhaitable maintenant que Granby ne repousse pas ce fantastique projet, qu'on pourrait qualifier d'un don pur et simple à la population de Granby et des environs.

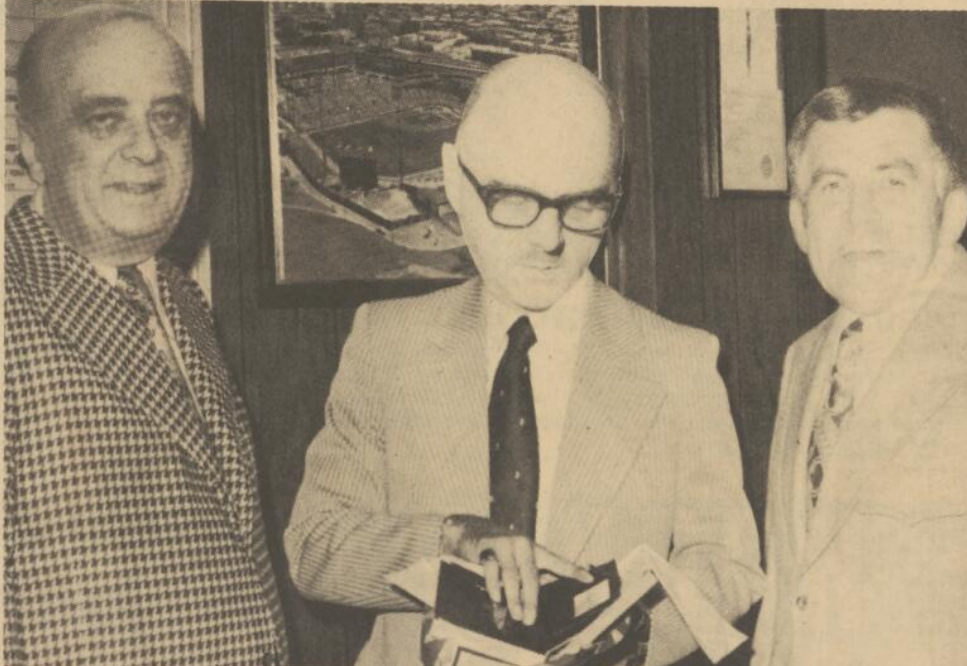
Selon le maire Drapeau lui-même! "Granby offre toutes les possibilités qu'on exige!"

En ce qui concerne la "Cité des Jeunes" et le stade qui y est attaché, là aussi Granby n'aura qu'à défrayer qu'une minime part du coût, soit environ 10% seulement. Dans cette "Cité" bien spéciale, on retrouvera également des pistes pour l'athlétisme extérieur, et différentes installations qui serviront aux jeunes de Granby par la suite...

N'est-ce pas fantastique tout cela... Granby ne regrettera sûrement pas d'avoir patienté, ou encore d'avoir pris quelques années pour mûrir son projet d'une piscine intérieure.

A tout événement, si, après les Jeux Olympiques de 1976, la dite piscine devient trop grande pour les nécessités de notre ville, on pourra toujours utiliser quelques couloirs afin d'y enseigner des poissons exotiques: Qu'en pensez-vous...?

P.S.: Toutes nos excuses; vous n'auriez pas dû lire cette nouvelle aujourd'hui. Demain aurait été préférable, car vous savez comme nous que demain, c'est le 1er avril; donc, sans rancune aucune... POISSON D'AVRIL.



Le trio pris par surprise, à la réunion secrète d'hier; de gauche à droite, M. P.H. Boivin, le maire Drapeau de Montréal et le maire Tétrault de Granby.

Métropole. Le "chat est sorti du sac" hier soir, lorsque nous avons surpris une conférence secrète au

Motel Le Castel, à Granby, et à laquelle assistaient, le maire Tétrault de Granby, M. P.H. Boivin, commissaire industriel, qui ne serait pas étranger à cette formidable nouvelle suite à des démarches personnelles, et le maire Jean Drapeau, de Montréal. D'autres personnalités assistaient également à cette réunion secrète, au salon 7 du Castel, et même si les princi-

Québec, et de tout le Canada.

Après la tenue des Jeux, la piscine deviendra la propriété de la ville de Granby, et sera de caractère régional, vu ses grandes dimensions.

Même si les plans de la piscine ne sont pas encore connus, nous savons qu'ils comporteront 12 couloirs ainsi que des estrades pouvant asseoir plus de 1,000 personnes. Plusieurs chambres et un gymnase approprié aux nageurs et nageuses seront aussi aménagés. Enfin, la piscine sera

En ce qui concerne le futur stade de baseball, il pourrait être aménagé en même temps, puisqu'il n'est pas impossible que Granby obtienne aussi la "Cité des Jeunes", manifestation qui se déroule en même temps que les Jeux Olympiques. Un vaste terrain est nécessaire à cette chose, lequel n'a pas encore été désigné; mais le tout se situerait aussi aux environs du Palais des Sports.

Même si ce deuxième projet n'est pas tout à fait officiel, contrairement à la

BONSOIR les SPORTIFS Par Bernard Brodeur

Une saison exceptionnelle

Le fait est indéniable: Le Canadien de Montréal vient de connaître une saison exceptionnelle dans la ligue Nationale voire même la meilleure de son histoire. Déjà assuré d'un record fantastique, soit pour le plus petit nombre de défaites subies dans une saison (le record est de 13), les hommes de Scotty Bowman ne devraient pas avoir trop de difficultés à remporter la Coupe Stanley, même si on peut difficilement ignorer que "tout peut arriver dans une courte série"; nous en savons quelque chose à Granby.

Certains diront que les Canadiens ne sont pas sortis du bois; ceux-là, sauront penser à la victoire sur Boston il y a deux ans. Mais, je ne crois pas que la chose se répète cette année. Je n'ai aucune préférence quant aux adversaires du Tricolore, en première série. Detroit ou Buffalo, il passera rapidement à l'histoire des éliminatoires de 1972-73. Une chose est certaine, Detroit ou Buffalo fournira une lutte très intéressante aux Canadiens. Le jeu sera ouvert et spectaculaire, à mon avis. Je crois quand même que les hommes de Bowman passeront à travers de la première série en cinq joutes, pas plus.

Scotty Bowman doit rire dans sa barbe aujourd'hui, suite à cette fauleuse saison. L'instructeur des Canadiens, même si je ne l'ai pas dans mon coeur, a conduit son équipe avec une main de fer, pour ainsi atteindre un nouveau sommet. Difficile de l'ignorer. D'autres instructeurs auraient sans doute connu les mêmes problèmes, avec autant de vedettes à leur disposition. Bowman s'en est sorti d'une façon glorieuse, à mon avis.

On ne peut parler de la fin d'une autre saison dans la ligue Nationale, sans vouloir analyser les conséquences de la venue de l'Association mondiale de hockey. Cette dernière a bien résisté aux difficultés d'une première année, avec succès à mon avis. Mais, les joueurs qui ont "déserté" la LNH pour l'AMH n'ont pas, pour autant, nuit à la bonne marche du grand circuit. Même le départ de Bobby Hull n'a pas eu les conséquences néfastes que certains avaient prédites. Il faut croire quand même que dès maintenant, les batailles reprendront de plus belle pour s'approprier des joueurs, surtout

ceux qui sortiront des rangs junior. D'ailleurs, des luttes internes sont déjà engagées, et la "piastre" demeurera le seul maître de cette situation qui ira en s'aggravant. Il est certain aussi que la ligue Nationale perdra d'autres joueurs à l'Association mais je ne m'attends pas à des défections spectaculaires, même si j'ose croire que cette année, l'organisation des Canadiens de Montréal sera la plus affectée. Nous savons déjà que plus de la moitié des joueurs des Voyageurs de Halifax ont dit "oui" aux propositions de l'Association mondiale; mais la réserve du Canadien est suffisante pour parer au pire. En ce qui concerne les joueurs déjà avec le Canadien, il serait surprenant de voir une fuite massive, même si les rumeurs persistent concernant Marc Tardif, Guy Lafleur et Réjean Houle. D'ailleurs, il faudra attendre à la fin des séries pour connaître les intentions réelles de ces joueurs, comme certains autres qui ont louché vers l'Association depuis quelques temps.

Il faut reconnaître que l'Association mondiale n'est plus disposée, comme ce fut le cas à son départ, à lancer les millions par les fenêtres pour s'accaparer des joueurs-vedettes. Dans certains cas, l'expérience fut désastreuse cette saison. Certains clubs se sont aperçus, en effet, qu'il était dangereux de tout miser sur un seul joueur, quitte à ce que les autres crévent avec un salaire de famine. Les Blazers de Philadelphie en savent quelque chose.

Faisons honneur à notre réputation

Comme mot de la fin, je voudrais rappeler aux sportifs de Granby que l'Organisation du hockey mineur des loisirs de Granby est l'hôte, en fin de semaine d'une forte délégation de joueurs et de sportifs de Manchester, N.J. Cette visite est un précédent à Granby, et il faut croire que Granbyens et Granbyennes sauront répondre au désir de l'OHLG, et maintiendront intacte la bonne réputation de Granby, comme ville hospitalière par excellence... Trois joutes de hockey seront disputées cet après-midi au Palais, à compter de 2h et trois autres demain matin, à compter de 8 h 30... Accueillons bien nos amis d'outre frontières...

Martin quitte les Tigers de Detroit

LAKELAND, Floride (PA) — Le statut de Billy Martin comme gérant des Tigers de Detroit demeurerait confus hier après que le fier pilote eut quitté une réunion avec le directeur-gérant Jim Campbell. "J'en ai plein le dos, trouvez-vous un autre gérant", aurait déclaré Martin.

Martin et Campbell étaient réunis avec le voltigeur Willie Horton qui avait quitté le terrain sans avertissement pendant un match contre Boston jeudi soir.

Martin a imposé ce que Campbell a qualifié "d'amende modérée" au voltigeur des Tigers. Mais Campbell, non satisfait de la situation, a convoqué les deux hommes dans son bureau et a augmenté le montant de l'amende.

"J'ai dit à Billy et Willie de se parler d'homme à homme dans une telle situation".

A ces mots, Martin a sauté de sa chaise en criant: "J'en ai plein le dos, trouvez-vous un autre gérant".

Martin a quitté le bureau, s'est arrêté brièvement dans le vestiaire et est retourné au motel du club.

Campbell n'en a pas appris davantage et a nommé l'instructeur Dick Tracewski pour diriger le club contre Philadelphie dans un match hors concours.

Au sujet de la démission possible de Martin, Campbell s'est contenté de dire: "Je ne peux comprendre Billy? Vous? Martin et Horton, qui ont connu des différends dans le passé, semblaient

bien s'entendre ce printemps. Campbell a révélé que Horton ne semblait pas surpris devant l'augmentation de l'amende, dont on n'a d'ailleurs pas révélé le montant.

Horton a quitté le terrain jeudi soir, après avoir été remplacé à la 7e manche.

"Si la situation s'éternise, nous nous en occuperons en temps et lieu, mais Martin pourrait bien être de retour demain", a déclaré Campbell.

Casper en avant

GREENSBORO (PA) — Billy Casper a roulé un formidable 64 en prenant les devants hier, à mi-chemin de l'omnium de Greensboro doté de bourses de \$210,000, tandis que Lee Elder se contentait d'un 72, qui le reléguait à cinq coups du meneur.

Casper, qui tente de mettre fin à une longue famine remontant à 1971, affichait un total de 131, 11 sous la normale, soit une avance de trois coups sur George Knudson, de Toronto, qui a ajouté un 66 à un premier 68.

Pitoyable sur les verts, Elder a raté cinq coups roulés de cinq pieds et moins en portant son total à 136.

Par ailleurs, Lou Graham occupait le 2e rang avec un total de 133, sur un pied d'égalité avec Doug Sanders.

Le vétéran Sam Snead a roulé un très bon 67 en prenant le 3e rang avec un total de 133, sur un pied d'égalité avec Doug Sanders.

Ron Funseht, Chi Chi Rodriguez et Ken Still ont rejoint Knudson à 134.

les sports EN BREF... EN BREF

PENANG Reuter — Au deuxième tour de la coupe Davis de tennis, zone orientale, le Pakistan mène par 1-0 devant le Sud-Vietnam après avoir remporté le premier simple.

Saeed Meer a battu Vo Van Thanh 6-2, 5-7, 9-11, 6-2. La partie a duré deux heures, 35 minutes.

Le deuxième simple, entre Munawar Iqbal et Vo Van Bay, a dû être interrompu en raison de la tombée de la nuit. Iqbal, Pakistan, avait remporté le premier set 6-4 en 23 minutes, et Vo Van Bay menait 2-1 dans le deuxième set.

DRIVING RANGE MAINTENANT OUVERT

TOUS LES JOURS DE 9h A.M. à 6h P.M.

AUX AMUSEMENTS BONSOIR

(Face au Bon Soir Motel)

Route: Chemin St-Paul Tél.: 378-7098
Gilles Godbout, gérant

BON SOIR - MOTEL

NIGHT CLUB

(AUBERGE NID CONDOR)

ENTIÈREMENT RÉNOVÉ POUR VOTRE CONFORT

★ **STYLE "COSAQUE"** ★

Danse de 9h P.M. à 3h A.M.

MARDI - MERCREDI - JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

ORCHESTRE "Y-R"

A 3 MILLES DE GRANBY SUR LE CHEMIN ST-PAUL

Vous aimez le nouveau? **Y'EN AURA ENCORE! ... BIENTÔT** **378-7947**

7up PROGRAMME PALAIS DES SPORTS

SAMEDI 31 MARS

PETITE PATINOIRE

9 h. 00 Pee Wee Carreau Parkview Pat vs Ste-Famille
10 h. 00 Loisirs Rougemont
11 h. 00 Mosquitos Fontaine
12 h. 00 à 3 h. St-Jean-Baptiste
3 h. 00 M. Johnson
4 h. 30 M. Deslandes
5 h. 30 Loisirs Rougemont
6 h. 30 Milton
8 h. 30 Guy Noisoux
10 h. 00 Thor Mills
11 h. 30 Royaume des Quilles

GRANDE PATINOIRE

9 h. 00 Pee Wee Couture
10 h. 00 Scouts St-Benoit
12 h. 30 Industriel Nockner vs Simonds
2 h. 00 Manchester vs Loisirs Mosquitos
3 h. 00 Manchester vs Loisirs Pee Wee
4 h. 00 Manchester vs Loisirs Bantam
6 h. 00 Rougemont
7 h. 00 Burlington
8 h. 00 Inter-comté Juvénile St-Damase vs Ange-Gardien
10 h. 00 Dominion
11 h. 30 St-Jean-Baptiste

DIMANCHE 1 AVRIL

PETITE PATINOIRE

9 h. 00 Jean Langlois
10 h. 00 Arthur Viens
11 h. 00 Bons Copains Molson
12 h. 00 Jacques Beauregard
1 h. 00 Cowansville vs Elans Bantam
2 h. 00 à 4 h. Patinage
4 h. 30 Industrielle
5 h. 30 Sherbrooke vs Assomption
6 h. 00 Marcel Gagnon
8 h. 00 IBM
10 h. 00 Peeters

GRANDE PATINOIRE

8 h. 30 à 1 h. Manchester vs Loisirs
1 h. 00 à 6 h. Journée municipale
8 h. 30 Programme de lutte

Nesbitt's

Quatre positions encore à l'enjeu dans la LNH

Certains clubs bataillent encore en vue d'une place dans les séries de fin de saison dans la LNH tandis que d'autres sont préoccupés de tenir leurs joueurs en condition en vue des séries de la coupe Stanley la semaine prochaine.

Avant ce dernier week-end du calendrier régulier, quatre positions sont encore indécises dans les deux divisions tandis que les 2e et 3e rangs sont à décider dans l'Ouest.

Entre-temps, les Canadiens et les Bruins de Boston, favoris pour atteindre la finale, veulent permettre à leurs réservistes de jouer davantage afin d'être prêts en cas de besoin.

Une telle décision permet à certains réguliers de se reposer en vue des séries, mais ces réguliers n'acceptent pas facilement de céder leur tour.

Mécontentement

Ainsi, Jacques Lemaire, des Canadiens, n'était pas heureux de son sort après le match contre Chicago mercredi.

"Je ne suis pas dans le match en jouant à tous les quatre tours. Mes réflexes s'en ressentent et c'est pourquoi je manque tant de chances."

De plus, en jouant si peu souvent, Lemaire a peur de rater des bonis en ne terminant pas parmi les 10 premiers compteurs du circuit.

Les Bruins comptent aussi un mécontent en la personne du gardien Eddie Johnston qui n'a pas joué depuis le 13 mars.

Après avoir discuté son cas avec le directeur-gérant Harry Sinden cette semaine, Johnston affrontera peut-être Toronto ce soir ou les Canadiens dimanche.

Entre-temps, la recrue

Ross Brooks et le vétéran Jacques Plante se sont partagé la tâche devant la cage des Bruins.

Dans les autres matches de samedi, Pittsburgh visite St-Louis dans l'espoir de devancer les Blues au 4e rang dans l'Ouest tandis que les Rangers sont à Montréal en matinée; les Islanders à Philadelphie; Chicago, à Détroit; et Vancouver, à Los Angeles.

Dimanche, Détroit visite les Rangers; Toronto est à Chicago; Buffalo reçoit St-Louis; les Islanders évoluent à Atlanta; et Philadelphie se rend à Pittsburgh.

Les Blues peuvent s'assurer du 4e rang en battant les Penguins ce soir, si bien que leur match avec Buffalo dimanche serait plus important pour les Sabres et les Wings de Détroit.

Le pilote du Détroit, Johnny Wilson, admet

que son club aura peut-être besoin d'aide de la part du St-Louis à la suite de la défaite contre Toronto jeudi.

De son côté, le directeur-gérant des Sabres, Punch Imlach, a retardé le match dominical d'une heure et demie afin de jouer en même temps que Détroit à New York "parce que la stratégie à la fin du match peut dépendre de la tenue du Détroit à New York". La dernière lutte existe entre Minnesota et Philadelphie en vue du 2e rang dans l'Ouest, car le club qui y arrivera disputera les deux premiers matches et la série devant ses partisans.

Un livre sur la série Canada-URSS

OTTAWA (PC) — Le livre officiel sur la série de hockey Canada-URSS, intitulé "Vingt-sept jours en septembre" et publié par Hockey Canada, sera mis en vente au début du mois prochain.

Le président de Hockey Canada, M. Charles Hay, a présenté hier des copies du volume, écrit dans les deux langues, au premier ministre Trudeau et au ministre de la Santé, M. Marc Lalonde. Le gouverneur général du Canada, M. Roland Michener, l'ambassadeur soviétique au Canada, M. Doris Miromnitchenko, ainsi que MM. Alexei Kossyguine, Leonid Brejnev et Nikolai Podgorny en ont également reçu des exemplaires.

Une partie des recettes du livre, écrit par John Macfarlane, de Toronto, illustré de plus de 280 photographies en couleur de Brian Pickell, de Toronto, et dont le prix est de \$7.95, servira à la promotion du hockey mineur au Canada.

Whalers 5 Raiders 4

Première période
1. N.-Ang. Caffery 37 Selby, Webster 12:56.
Pénalités: Willis NY 11:14, Green NA 18:22.

Deuxième période
2. New York: Peacosh 37 Speer 1:55.
3. N.-Ang., French 23 Pleau, Ley 13:41.
4. New York, Jones 12 Peacosh 15:12.
Pénalité: Reichmuth NY 2:25.

Troisième période
5. N.-Ang., Sheehy 33 French, Green 0:47.
6. New York, Jones 13 Scharf, Peacosh 11:15.
7. N.-Ang., Caffery 38 Selby 12:57.
8. New York, Reichmuth 13 Laughton, Winograd 16:10.
Pénalités: Speer, NY 1:30, Scharf NY 9:01, Ryers NA 9:01, Landon NA 16:38, Selby NA majeure 16:38, Willis NY 16:38, Scharf NY majeure 16:38, Speer NY 19:45.

Surtemps
9. N.-Ang., Caffery 39 Ahearn, Webster 7:30.
Aucune pénalité.

Lancers:
New York 5 20 18 2-45
N.-Ang. 12 14 9 7-42
Gardiens: New York, Kurt; N.-Ang., Landon.
A: 12,216.

des visiteurs connaissait une partie formidable.

Pour les Vics, Yves Tardif y est allé de deux buts. Sylvain Couture et Marc Alarie ont réussi les autres. Pour Sherbrooke, Yves Gauthier, Gaëtan Gagnon et Jocelyn Pellerin ont été les compteurs.

Les séries se continueront dimanche soir à Sherbrooke, à compter de 6 h 30.

Cleveland 4 Winnipeg 2

Première période
1-Cleveland, Jarrett 38 Wiste Hopiaucori 2:36
2-Winnipeg, Rizzuto 9 Swenson, Sutherland 12:47
3-Cleveland Wiste 27 Pinder, Horton 12:56
4-Cleveland, Andrea 21 Wiste, Clearwater 19:16
Pénalité: McMasters CI 5:06, Bordeleau W 14:05, Muloin CI 16:39, Amundson W 18:43

Deuxième période
Aucun but.
Pénalités: Puple CI 4:07, Hornung W 4:16, Muloin CI 5:15, Cudde W 16:39.

Troisième période
5-Cleveland, Jarrett 39 Krake, Shmyr 9:08
6-Winnipeg, Bordeleau 47 Beaudin, Hull 18:58
Pénalités: Cleveland banc 6:55, Shmyr Cle 18:32

Lancers:
Winnipeg 12 13 12-37
Cleveland 10 11 12-33
Gardiens: Winnipeg, Daley; Cleveland, Cheevers.
A - 7,659.

Cleveland 4 Winnipeg 2

Whalers 5 Raiders 4

St-Valérien champion

ST-VALÉRIEN — Voici les statistiques finales de la ligue Midjet de Bagot, qui démontrent que le club St-Valérien a décroché le championnat avec 30 points. Chez les compteurs du St-Valérien, Jean Deslandes a terminé en tête avec 66 points, dont 29 buts.

GARDIENS DE BUTS			
N	B	A	Pts
J. Deslandes	29	37	66
D. Deslandes	20	42	62
C. Tétrault	22	33	55
M. Leclerc	9	19	28
M. Laplante	11	8	19
G. Maurice	7	4	11
M. Depeault	5	5	10
M. Deslandes	2	7	9
D. Deslandes	6	1	7
R. Tétrault	2	5	7
B. Marquis	2	3	5
M. Cabana	2	1	2

GARDIENS DE BUTS			
N	B	BL	MOY
Mario Deslandes	25	3	1.78
Michel Depeault	6	0	3.00

Nos mini-Vics gagnent

GRANBY — Les Vics de Granby, catégorie pee wee et bantam ont fait honneur à leurs supporters hier soir, en remportant les honneurs du

Un calendrier de 140 joutes pour Québec

QUEBEC PC — Les Carnavals de Québec, de la ligue de baseball Eastern, disputeront un total de 140 parties lors de la saison régulière 1973.

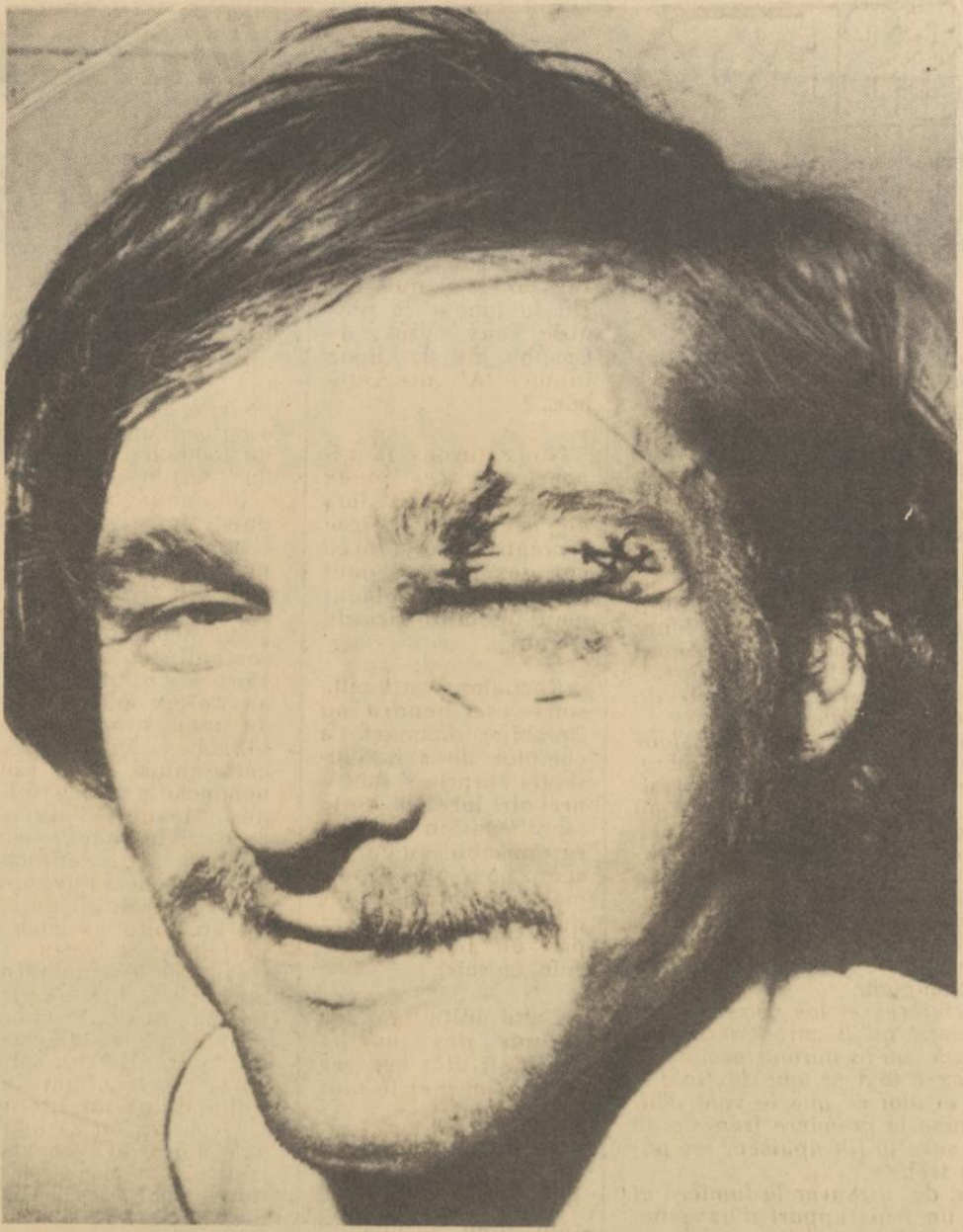
L'équipe québécoise, qui entreprend sa troisième saison dans la ligue Eastern, disputera son premier match local le 27 avril contre les Phillies de Reading.

Le calendrier a été remanié cette année. Contrairement à la saison dernière, l'équipe ne disputera que de courtes séries à l'étranger et ne sera jamais absente de Québec plus de huit jours.

St-Valérien champion

ST-VALÉRIEN — Voici les statistiques finales de la ligue Midjet de Bagot, qui démontrent que le club St-Valérien a décroché le championnat avec 30 points. Chez les compteurs du St-Valérien, Jean Deslandes a terminé en tête avec 66 points, dont 29 buts.

CLASSEMENT FINAL			
G	P	PP	PC
St-Val.	15	1	0
St-Ros.	10	5	1
St-Dom.	8	2	4
Upton	5	10	1
St-Lib.	1	14	2



Chanceux malgré tout
Greg Sheppard, le joueur de centre-recrue des Bruins de Boston, a été frappé par la rondelle, à l'oeil gauche, lors de la rencontre de mercredi dernier à New York. A un certain moment, on a craint que Sheppard perde l'usage de son oeil. Toutefois, les examens ont été négatifs, de sorte que la jeune recrue sera de retour au jeu d'ici peu.

Les Sharks veulent

Marc Tardif

GRANBY (BG) — Nous avons appris hier soir, d'une source généralement bien informée, que Me Paul Gagné, conseiller juridique de Marc Tardif des Canadiens de Montréal, se trouverait actuellement à Los Angeles.

La Voix de l'Est a également appris que Me Gagné a eu des entretiens avec les dirigeants des Sharks de Los Angeles, de l'Association mondiale, qui possèdent les droits sur Marc Tardif.

Toujours selon notre informateur, les Sharks seraient prêts à offrir un fabuleux contrat à notre concitoyen, mais que tout demeure secret pour l'instant, du moins jusqu'à la fin des hostilités de la ligue Nationale.

Comme dit le proverbe, il n'y a pas de fumée sans feu. Il sera sûrement intéressant de connaître la version de Me Gagné à son retour à Granby, demain soir.

les sports

CARDIFF Reuter — Shirley Gero, de Montréal, et Marianne Demonkos, de Châteauguay, ont subi l'élimination dès la première ronde des championnats de tennis sur table du Commonwealth.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Division EST					
G	P	PP	PC	Pts	
Montréal	50	10	16	319	180
Boston	51	20	5	324	223
Rangers	47	21	7	29	200
Buffal.	36	27	14	254	218
Détroit	36	29	11	258	238
Toronto	26	41	9	236	272
Vancou.	22	46	8	227	330
Island.	12	59	5	164	333

Division OUEST

G	P	PP	PC	Pts	
Chicago	42	26	8	278	217
Minnes.	37	30	10	251	227
Philad.	36	29	11	282	249
St-Louis	31	33	12	225	246
Pittsb.	31	36	9	250	254
L.Ang.	30	35	11	225	239
Atlanta	25	38	14	187	235
Calif.	15	46	16	210	322

Association mondiale

Division EST					
G	P	PP	PC	Pts	
N.-Angl.	45	30	2	310	260
Ottawa	35	37	4	274	291
Philad.	36	40	0	279	302
Québec	32	39	5	258	304
N.York	33	43	2	303	323

Division OUEST

G	P	PP	PC	Pts	
Winnipeg	43	31	4	283	246
Houston	38	34	4	277	261
L.Angl.	37	35	6	255	246
Minnes.	38	36	3	247	264
Alberta	37	37	3	264	253
Chicago	26	48	2	243	285

Le tournoi a été couronné de succès

ACTON VALE (DNC) — Le rideau vient à peine de se refermer sur le 4e tournoi provincial midjet d'Acton Vale qu'on songe déjà à l'organisation du 5e tournoi... Ceci est sans contredit la preuve tangible de la réussite du plus grand événement sportif de l'année dans cette petite ville hospitalière qu'est ACTON VALE.

Le 4e tournoi, tout comme les trois précédents, est le résultat d'un travail d'équipe que dirige le président Marcel-P. Champagne et son groupe de collaborateurs, tous aussi dévoués et dynamiques.

On espérait obtenir un total de 15,000 spectateurs à cette compétition, mais on estime à plus de 10,000 le nombre d'amateurs qui ont envahi le Centre Sportif du 19 au 25 mars. C'est tout de même appréciable et cela prouve une fois de plus la grande popularité du tournoi d'Acton Vale.

On a joué un total de 53 parties y compris les finales et les spectateurs ont été servis à souhait. On estime à 35 le nombre de villes représentées dans cette compétition. Les joueurs ont aussi donné le meilleur d'eux-mêmes afin que les amateurs ne soient pas déçus.

Cette année, Acton Vale était bien représentée avec son équipe "Les Lions" de l'instructeur Jean-Luc Roy, qui ont remporté deux victoires au compte de 7-0 et aussi par "Les Jets" du pilote Yvon Charest, qui n'ont pas manqué de faire leur marque dans le tournoi même s'ils ont été battus par Cookshire par le compte de 9-6; malheureusement, ces deux équipes ne devaient pas se rendre en finale.

L'enthousiasme a régné tout au long du tournoi et les amateurs n'ont pas manqué d'applaudir les meilleures équipes.

Au comité d'hébergement, on a pu constater avec plaisir la collaboration de la population et on a pu ainsi loger les membres des équipes éloignées assez facilement.

Que peut-on dire de ce 4e tournoi...? Que ce fut une réussite d'équipe... une longue suite de dévouement de la part de cette armée de bénévoles... un événement sportif inoubliable...! CHATEAUGUAY BAS encore une fois... mille fois bravo à vous tous travailleurs acharnés, en attendant avec impatience le 5e tournoi... et les autres.

QUE PENSEZ DE CECI ???

LIVRAISON IMMÉDIATE

DE TOUS NOS MODÈLES 1973

Aussi grand choix de voitures usagées de la plus haute qualité et en parfaite condition, avec garantie. Toutes ces voitures neuves et usagées peuvent vous être livrées immédiatement.

CAMIONS 1/2 TONNE EXPLORER EN INVENTAIRE

STOCK IMPOSANT DE CAMIONS DE TOUTES LES GROSSEURS

THUNDERBIRD
FORD
TORINO
MUSTANG
MAVERICK
PINTO
CAMIONS FORD

Vous avez le choix parmi toutes ces merveilleuses autos qui vous accorderont le meilleur rendement que vous n'avez reçu d'une voiture, sauf si c'était une FORD.

Nous désirons aviser notre clientèle que c'est à notre grand regret que notre département de service est fermé.

GRANBY AUTORAMA INC.

960, rue Principale Granby 378-4636

lutte grand prix wrestling

PALAIS DES SPORTS GRANBY / **DIMANCHE 1er AVRIL 8 H 30 P.M.**

FINALE... Combat du siècle
JEAN FERRÉ vs DON LEO JONATHAN

FINALE 2 DANS 3 À FINIR
EDOUARD CARPENTIER vs TOKYO JOE

SEMI-FINALE
PAUL LEDUC et JOS LEDUC vs GEORGES GORDIENKO et VLADEK KILLER KOWALSKI

BILLY RED CLOUD et WAR EAGLE vs ZARINOFF LE BOEUF et GILLES POISSON

JACKIE WIECZ vs BULL GREGORY

L'OHLG accueille les jeunes de Manchester

GRANBY — Granby et l'Organisation du Hockey Mineur des Loisirs de Granby seront en fête aujourd'hui et demain, alors qu'ils accueilleront des jeunes joueurs de hockey de Manchester N.H., ainsi que leurs parents et dirigeants du hockey mineur de l'endroit.

Tel qu'annoncé cette semaine, les manifestations commenceront à 12 h 30 cet après-midi, par une réception officielle à l'hôtel de ville, suivie à 2 h, au Palais, de trois joutes de hockey pour mosquito, pee wee et bantam. Ce soir à 6 h, il y aura souper canadien au Mont Sacré-Coeur.

La visite de nos amis américains se continuera demain; à 8 h 30 demain matin, sera disputée la première d'une autre série de trois parties. Le tout se clôturera par une partie bien "spéciale" à 11 h 30.

Est-ce utile de rappeler aux sportifs la nécessité de bien accueillir nos visiteurs, et surtout d'assister nombreux aux joutes qui seront disputées au Palais des Sports cet après-midi, et demain matin.

DANSE AU SON DE L'ORCHESTRE RENÉ TRUDEL

MOTEL BELVAL

1420 PRINCIPALE GRANBY

Le nouveau rendez-vous de la région

J.M. "SLIM" LANTHIER LE NOUVEAU PATRON

"ON SWING AU MOTEL BELVAL"

LE SENSATIONNEL TRIO

JULO à la batterie
CARLO organiste, chanteur
RENÉ saxophoniste, trompettiste, chanteur

"On swing au Motel Belval"



L'APPEL DU PRINTEMPS

L'hiver agonise; le soleil devient plus familier après avoir boudé pendant de longs mois notre région de la planète. Les jours, si courts depuis décembre, s'allongent davantage et l'on sent vaguement qu'une vie intense est impatiente de s'éveiller.

Ce qui reste de neige, des plaques grisâtres répandues dans les champs, des sillons sales amoncelés entre les sillons, de longues bandes soulignant le revers des fossés, s'amenuise peu à peu, se désintègre, se dissout.

Le printemps est la saison que les pêcheurs attendent avec le plus d'impatience. Ils verront enfin leurs rivières renaître à la vie, recommencer leurs joyeux gambades à travers les rochers des rapides, par-dessus les barrages, se gonfler d'une eau nouvelle qui, obéissant aux lois de la gravité, se hâte de déjouer les obstacles entre elle et la mer.

Ils verront leurs lacs, enfin débarrassés de leur pâle face, reprendre leur physionomie tantôt sombre, tantôt joyeuse, tantôt agitée mais toujours si expressive et offrir la nappe de leurs eaux mystérieuses au vent, à la lumière et au soleil.

Les ruisseaux eux-mêmes, qui bégaient péniblement sous le froid en ne laissant passer qu'un mince filet d'eau échappé comme par miracle à l'emprise de la glace, reprendront leurs courses folles en se donnant des allures de rivières avant de se calmer et de reprendre leur rôle véritable qui est de soulager les lacs de leur trop-plein.

Quand les lacs, les rivières et les ruisseaux se seront abreuvés de printemps, qu'ils auront secoué la camisole de force de l'hiver, qu'ils auront terminé la lourde besogne de charroyer tout ce que le froid a fait mourir dans la forêt et tout ce que le vent d'hiver a balayé vers eux, quand la première fraîcheur de la liberté reconquise se sera enfin apaisée, les pêcheurs pourront entrer en scène.

Les poissons, heureux, de retrouver la lumière et stimulés sans doute par un frais apport d'oxygène, recommenceront leurs pérégrinations, leurs chasses, leurs combats et leurs amours avec tous les risques que toutes ces occupations comportent. Occupés à chasser des proies, conscients d'être à la fois poursuivis et poursuivants, ils entreprendront une autre saison de lutte pour leur survie et lanceront aux pêcheurs leur défi habituel.

C'est le moment si impatientement attendu par tous les manieurs de cannes, les lanceurs de quincallerie, les maniaques de la mouche, les fanatiques du lancer léger, par vous tous grands et petits, journaliers ou journalistes, médiocres ou médecins, policiers ou politiciens, armée disparatée équipée du même "journalisme" parce que lancée dans une périlleuse lutte contre un même ennemi adoré qu'elle veut capturer pour le plaisir de lui rendre sa liberté, qu'elle veut réduire à sa merci sans risquer de la détruire.

Rivaliser d'astuce avec un ennemi succulent qu'on mange tant on l'aime, lui livrer une lutte loyale sur le terrain qu'il a lui-même choisi, aller relancer dans ses repaires, deviner ses coins favoris, frémir de joie quand on le prend, palpiter de dépit quand il se libère, voilà les plaisirs dont le printemps promet aux pêcheurs le retour prochain.

L'attrait de la lutte n'est que le motif déterminant de toutes ces longues excursions. Que le poisson ait mordu ou non, le pêcheur revient toujours satisfait... à des degrés différents. Il rapporte infailliblement au fond de son âme des souvenirs qui le ramèneront aux mêmes endroits, à la poursuite des mêmes plaisirs qu'il a déjà goûté ou qu'il espère goûter encore.

Dès le 27 avril prochain, la chasse... à la pêche... est lancée...

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Je remercie encore une fois Mario Perreault, chef-cuisinier au chic motel Le Castel pour sa collaboration.

LIEVRE ET SAUCE BLANCHE

INGRÉDIENTS: 1 lievre, 1 feuille de laurier, 1 bouquet garni, 1 branche de céleri, sel poivre, 4 c. à soupe de beurre, 4 c. à soupe de farine tout usage, 1 tasse de crème 15%, 1 tasse de lait, 1/2 tasse de bouillon de lievre, paprika, 2 onces de Sherry, champignons et 1 oignon.

Bouillir le lievre avec l'oignon, le laurier le bouquet garni, le céleri, le sel et le poivre. Quand le lievre est cuit, le déosser. Garder au moins 1 tasse de bouillon. Fondre le beurre et faire votre roux. Verser le lait et la crème en remuant doucement. Finir la sauce avec le bouillon; assaisonner. Frirer les champignons et les ajouter à la sauce avec la viande. Vérifier l'assaisonnement et ajouter le Sherry. Laisser chauffer 20 minutes. Servir sur pain grillé ou en timbale.

A la semaine prochaine amis chasseurs et pêcheurs.

Soirée des mini-Vics ce soir

GRANBY — Qui sera désigné "M. Hockey 1973", et qui sera élu le joueur le plus utile aux Vics de Granby de la ligue Junior "A" du Québec...?

Nous aurons la réponse à ces deux questions ce soir, lors de la grande soirée récréative, organisée par des parents dont les jeunes évoluent pour les mini-Vics de Granby.

Rappelons que cette soirée se tiendra au Domaine Léonard à compter de 8 h. Plusieurs surprises sont à prévoir lors de cette manifestation. Les responsables n'en disent pas plus long, mais on peut deviner qu'on ne s'ennuiera pas en leur compagnie, ce soir.

Cette initiative des parents des joueurs des mini-Vics est très louable et mérite tout notre appui.

En ce qui concerne les deux activités des Vics "A", les secrets sont bien gardés, et les choix font l'objet de discussions parmi les sportifs. Donc, une soirée intéressante en perspective, ce soir au Domaine Léonard...

Marc Courtemanche, l'athlète de l'année à l'Université de Sherbrooke

Né le 5 août 1951, à Granby, cet athlète de 6 pieds et 195 livres, étudiant en Education Physique, 2ème année, a évolué avec autant de succès pour la 2ème saison consécutive dans les équipes de football et de hockey du "Vert et Or".

Bloqueur offensif depuis deux ans, Marc Courtemanche a participé l'an passé, sous la conduite de Tony Hefferman, à la conquête du 2ème championnat de football consécutif du Vert et Or. Bien que le 4e rang de la section blanche de l'A.S.U.Q. cette année, Marc Courtemanche s'est avéré l'un des "leaders" de son équipe, le joueur "sans peur et sans reproche" qui paye de sa personne sur le terrain et démontre en toute occasion un parfait esprit sportif.

Porteur du numéro 5 au hockey, Marc Courtemanche a tout d'abord évolué comme défenseur au cours de la saison 1971-72, récoltant une fiche d'un but et onze (11) passes en 21 jouets. Transformé en joueur de centre par ses instructeurs Georges Guibault et Charles Thiffault au milieu du premier semestre de la présente campagne, Marc Courtemanche n'a pas tardé à leur donner raison en terminant la saison au 7e rang des compteurs de l'équipe avec un dossier de dix

but et sept passes en 24 rencontres.

Joueur combatif à l'extrême mais très loyal, aux mises en échec redoutables et à l'activité

inlassable, Marc Courtemanche a magnifiquement clôturé sa saison par une sélection sur l'équipe d'étoiles de l'Association Sportive universitaire du Québec (A.S.U.Q.) qui a affronté l'équipe d'étoiles de la ligue Junior Majeure du Québec le 20 février au Forum de Montréal.

Marc Courtemanche succède ainsi à Alain Duquet un autre athlète de seconde année, membre de deux équipes interuniversitaires.

Les élus au Club d'Or

Etre élu au Club d'Or de l'Université de Sherbrooke est une distinction d'autant plus précieuse que les critères de sélection pour y appartenir sont sévères.

Pour être admissible, l'étudiant-athlète doit:

- 1—être gradué de l'Université de Sherbrooke;
- 2—avoir représenté l'Université de Sherbrooke dans au moins une équipe interuniversitaire;
- 3—être membre de la même équipe interuniversitaire durant toutes ses années passées à l'université.

Voici donc les nouveaux élus:

- Basket-ball féminin:**
Cécile St-Pierre
Volley-ball féminin:
Denise Frédette
Basket-ball masculin:
Richard Bourbeau

Football:

Bernard Drolet (hockey); Alain Duquet (volley-ball); Ghislain Martineau; Rodolphe Dion.

Golf:

Pierre Brosseau; Pierre Lessard.

Hockey:

Marc Delisle (football);

André Boisvert; Normand Gingués; Jean-Pierre Guevin; Louis-Philippe Nault.

Judo:

Pierre Allard; Jean Lessard.

Natation:

André Fournier

Volley-ball masculin:

Gilles Chiasson.



les sports

— A WATERLOO —
AVEC GILLES PETIT

BREF TOUR D'HORIZON — On se souviendra longtemps du huitième souper sportif des Maroons de Waterloo, qui a été présenté dimanche dernier. Les quelques 350 convives ont apprécié l'exposé du brillant Phil Goyette, ex-vedette de la ligue Nationale, qui n'a pas manqué d'intéresser son auditoire sur les inconvénients de l'expansion de la ligue Nationale et surtout sur le manque de sérieux des propriétaires d'équipes. Phil, a qui j'ai longuement conversé, se dit très heureux de son sort pour le moment. Même s'il a été congédié, par la direction des Islanders, il en demeure pas moins que son contrat est toujours valide et par le fait même, il recevra son traitement de salaire jusqu'à la fin de la saison 73-74. Phil n'a pas l'intention de retourner comme instructeur pour le moment. Quant à son avenir, dans le monde des affaires, rien de déterminé pour l'instant; il préfère attendre au mois de juin avant de prendre une décision... A tout événement, Phil a démontré à l'assistance qu'il était un gaillard fort sympathique et surtout très simple, qui à son tour, a été estomacé devant l'esprit sportif qui anime les partisans des Maroons...

Jacques Chagnon, le dévoué président des Maroons, a aussi profité de l'occasion pour faire le point sur la dernière saison de l'équipe.

Le président a alors dévoilé le budget de l'équipe pour l'année 72-73 qui a été de l'ordre de \$42,000.00 et il semblerait que la situation financière serait bien portante pour le moment. Bien que les Maroons soient quelque peu déficitaires, le montant n'a rien d'alarmant. Au contraire, la situation serait des plus encourageantes pour l'avenir. C'est tout à l'honneur de Chagnon et sa direction, qui ont effectué un travail formidable pour réaliser une équipe Junior A en aussi peu de temps...

La veille, c'était au tour des Napoléons de la ligue Junior C à tenir leur festin en l'honneur des sportifs qui ont contribué à la bonne marche de l'équipe au cours de la dernière saison. Jean Blanchard, le président de l'équipe et Claude Blanchard, le gérant, ont fait les choses en grand pour l'occasion. En effet, ils avaient réservé les services des étudiants en art culinaire de l'école Massé-Vanier, de Cowansville, pour préparer un excellent buffet froid qui a été servi à quelques 150 sportifs de Waterloo, soit les joueurs, leurs parents, les commerçants et industriels qui ont contribué financièrement à l'existence de l'équipe et les autorités sportives de la ville. M. P.A. Roy, maire de Waterloo a saisi le moment pour énoncer son projet de l'aréna nouvelle. Il va sans dire que le premier magistrat de la ville a été applaudi à tout rompre... Rolland Morrisseau jr. le capitaine des Naps cette saison, a démontré des talents d'orateur remarquables, alors qu'il a pris la parole pour féliciter l'instructeur Luc Hébert et les membres de la direction qui ont reçu une magnifique plaque en guise de leur travail...

C'est maintenant officiel, les Obélix de l'hôtel Waterloo ont quitté les rangs de la ligue de balle molle O'Keefe de Waterloo pour rejoindre un circuit de Granby... Il semblerait que le départ des Obélix soit très mal vu de la part des directeurs du circuit... On dit que le club Roxton Mills reviendrait dans les rangs de ce circuit pour la prochaine saison; voilà une acquisition souhaitable... Gilles Roberge, propriétaire du Waterloo Sport, a présenté une magnifique plaque souvenir au président des Maroons dimanche soir dernier. Voilà un geste digne d'un grand sportif... Parlant de Gilles Roberge, disons qu'il déménage ses pénates dans de nouveaux locaux, soit au coin des rues Foster et Lewis, soit l'ancien magasin Handy Andy... Soulignons que c'est ce soir à la salle de l'aréna de Waterloo que se tient la soirée récréative de la ligue de hockey Sans Pression de Waterloo du président Armand Lemay... Il est fortement question que le club de golf de Waterloo ouvre ses portes au cours de la semaine prochaine... Selon Gerry Piette, il se pourrait que les golfeurs puissent jouer mercredi tant le terrain est en très bonne condition... A la semaine prochaine; d'ici là, sportez-vous bien.

C'est maintenant officiel Les Orioles junior disputeront tous leurs matches à Acton Vale

GRANBY — La direction des Orioles de Granby regrette d'annoncer à la population granbyenne, le départ de sa formation junior pour la vil-

le d'Acton Vale. C'est maintenant officiel et irrévocable.

M. Léo Rivet a reçu, mardi dernier, tous les documents nécessaires au

changement de terrain, soit une lettre signée du responsable du stade à Acton Vale, et une lettre des Orioles, acceptant d'évoluer pour la totalité de leurs parties à Acton Vale. M. Rivet était d'ailleurs en faveur de l'exil temporaire du club granbyen pour une plus grande sécurité de jeu, et une meilleure stabilité de l'équipe elle-même.

Il faut maintenant compter sur la ville, pour qu'elle ajoute à son octroi bénéfique, un surplus, permettant ainsi aux Orioles de défrayer le coût, passablement

onéreux, des 17 transports aller-retour, Granby-Acton Vale, qui s'ajoutent aux 17 autres trajets vers les diverses villes du circuit. Mentionnons que les Orioles devront également acquitter les frais de location du stade d'Acton Vale.

Le président des Orioles, M. Roch Gelineau, est bien décidé à mettre sur pied différents projets, dans le but précis de forcer la ville à agir, au sujet de notre fameux futur stade.

Promis il y a environ un an, aucun plan définitif n'a été entrepris. Pourtant, il ne faudrait pas que la situation présente se reproduise l'an prochain, car Acton Vale reviendra alors dans la lutte et Granby n'aura plus qu'à suspendre sa franchise.

Une ville de 35,000 habitants ne peut se permettre une telle absence dans le contexte des loisirs.

Messieurs les échevins, c'est un appel pressant que la population vous fait... en attendant les élections...

Des jeunes qui font honneur à notre ville

GRANBY — Selon le classement officiel de la Fédération de Tennis du Québec, plusieurs jeunes joueurs de Granby figurent avantageusement. Chez les femmes, la Granbyenne Diane Gibeault figure au 4e rang provincial et au 15e échelon national.

Eugène Laperrière, vainqueur de quatre importants tournois l'an dernier, est considéré comme le joueur no 1 au Québec chez les garçons de 16 ans et moins. Toujours chez les garçons, Yves Beauregard, un autre produit de l'organisation de tennis des Loisirs de Granby, occupe le 6e rang dans la catégorie 14 ans et moins. Chez les filles de 18 ans et moins, deux autres demoiselles de Granby occupent une place enviable. Il s'agit de Lucie Thisdale, classée 7e au Québec et Claudette Leclerc, qui figure au 8e rang.

Tout ça pour dire que le travail entamé par les bénévoles, il y a quelques années, commencent à rapporter des dividendes. Granby est devenue la capitale du tennis au Québec et son organisation fait l'envie de plusieurs.

Donc, au classement provincial, Granby a maintenant cinq représentants et plusieurs autres qui viendront s'ajouter au cours des prochaines années.

Waterloo sport est champion

WATERLOO (GP) — Le Waterloo Sport, du gérant Gilles Roberge, a causé une certaine surprise dans les séries éliminatoires de la ligue de hockey Sans Pression de Waterloo, remportant une victoire sur le Roxton Pond pour ainsi se mériter les grands honneurs de la finale. Effectivement, le Waterloo Sport qui avait terminé la saison au troisième rang du circuit Armand Lemay, a remporté trois victoires contre une seule pour les champions de la saison régulière, le Roxton Pond.

C'est un troisième gain de 3 à 2 qui a procuré cet honneur aux hommes de Gilles Roberge. Incidemment, c'est Guy Forand qui s'est avéré le grand artisan de la victoire des siens avec une performance éblouissante. Guy a compté les trois buts des siens pour ainsi signer cette victoire. André Côté, le cerbere des vainqueurs, a aussi affiché une tenue digne de mention. Fred Adams et Jacques Craveline ont été les deux seuls joueurs à le déjouer.

Dans la série consolation, le Ste-Anne-de-la-Rochelle a infligé un revers décisif de 6 à 0 au Roxton Pond pour ainsi se mériter le titre dans cette finale B. consolation. Ste-Anne remporte la série 3 à 1. Philippe Paquin et Gérard Roberge ont été les instigateurs de la troisième victoire du Ste-Anne avec une paire de buts chacun; Normand Jacques et Gilles Petit ont été les autres compteurs des vainqueurs.

Incidemment, la ligue Sans Pression de Waterloo clôturera officiellement sa saison ce soir, alors que se tiendra à la salle de l'aréna de Waterloo une soirée récréative durant laquelle ont rendu hommage aux joueurs méritants. C'est Armand Lemay qui est l'organisateur de cet événement, qui mettra un terme aux activités de ce circuit, qui a connu une première saison fort éclatante.

MOI JE SAIS!

où aller pour acheter du

TAPIS

- Grande quantité
- Vaste choix
- Grandes épargnes
- Pose par un expert
- Prix imbattables
- Facilités de paiements

Harvey Racine INC.

MEUBLES • FURNITURE

CHEMIN ROXTON, GRANBY 372-5896

LAURENT FORAND JEAN-PAUL RACINE

LES MODÈLES 1973 SONT MAINTENANT EN MONTRE

Suzuki

GT-550K Indy

Quatre cylindres 6 mils/1000 ml

Démarrage électrique

Refroidissement "Eau Air"

Trois cylindres - quatre tuyaux d'échappement

Lubrification automatique (C3)

Amortisseurs arrière ajustable 5 positions

Frein à disque hydraulique

GIARD SPORTS ENR.

ROCH GIARD, propr.

Vendeur autorisé SUZUKI

186 DENISON EST GRANBY, Qué. Tél. 372-3660

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 31 MARS 1973 — PAGE 9



Toute une oeuvre !

Les membres du club des Francs de Saint-Hyacinthe recevaient, cette semaine, M. J.-C. Lanoix, président du camp de santé de Saint-Hyacinthe, comme conférencier. Ce dernier a montré que ce camp pour enfants défavorisés constitue toute une oeuvre. Nous reconnaissons, ici, dans l'ordre habituel, MM. Marcel Lemieux, vice-président du camp de santé, le conférencier, et le président des Francs, M. Germain Blanchet. Dans le même ordre, on reconnaît MM. Michel Lanoix et Gilles Couture respectivement moniteur en chef et assistant moniteur en chef du camp de santé.

(Photo Studio Crystal)

Le SEC manifeste encore, aujourd'hui, contre la détention des trois chefs

SAINT-HYACINTHE — Le Syndicat des enseignants de Champlain tient, aujourd'hui, un congrès spécial dont le but est d'apporter certaines modifications à sa constitution. Les membres du SEC profiteront

Une autre sortie pour L. Laberge

MONTREAL — S'étant vu refuser la permission d'assister, le 4 avril prochain, au congrès du comité pour la défense des Droits de l'homme, M. Louis Laberge, président de la FTQ, qui est aussi président de cet organisme, rencontrera, lundi midi, les membres de l'exécutif du comité. Cette rencontre aura lieu au siège social du syndicat des travailleurs amalgamés du vêtement pour homme, 20 ouest, rue de Montigny.

de ces assises pour manifester contre l'emprisonnement des chefs syndicaux incarcérés à Orsainville.

Les enseignants qui participeront à ces assises ont en effet prévu une marche symbolique qui partira de la Barre 500, où se dérouleront leurs délibérations, et se terminera à l'école Gérard-Filion, toujours dans Longueuil.

Cette manifestation ne devait donc durer que quelques minutes puisque ces deux édifices ne sont pas tellement éloignés l'un de l'autre.

La direction du SEC invite tous les citoyens intéressés à la libération des trois chefs syndicaux à se joindre au défilé. Nous avons appris, par ailleurs, que certains enseignants porteraient, pour cette occasion, l'uniforme des prisonniers avec ses rayures symboliques.

Toujours du côté symbolique, certains congressistes observeront le jeûne pendant le dîner pour montrer leur appui au trio Pepin-Laberge-Charbonneau.

Cette manifestation du SEC se déroulera à la fin de l'avant-midi, juste avant la période qui sera allouée aux congressistes pour aller manger. Les travaux de ce congrès spécial, du SEC reprendront dès le début de l'après-midi.

Les représentants des quelque 6.000 enseignants du SEC auront ainsi profité d'un congrès très technique sur des modifications à apporter à leur constitution pour demander à nouveau, d'une manière symbolique, la libération des trois chefs syndicaux détenus à Orsainville où ils purgent une peine d'emprisonnement d'un an.

VOYAGES



**PEPSI
CA DIT
TOUT!**

Gaston Breton Inc., embouteilleur autorisé

Le golf, attraction croissante

ST-JOHN'S — Antigua, île des petites Antilles, attire de plus en plus de joueurs de golf. Non pas des touristes qui jouent au golf, mais des touristes qui viennent jouer au golf.

La raison principale de cette augmentation récente est le dernier des quatre terrains de l'île. Le Club de golf Cedar Valley, ouvert il y a deux ans comme parcours à 9 trous, qui deviendra bientôt le seul parcours à 18 trous à Antigua.

Avec une inscription quotidienne, hebdomadaire ou mensuelle, on peut pratiquer le golf ou le tennis sur le terrain tout neuf.

"Nous avons ici un grand nombre de membres très actifs, dit Ralph Aldridge, directeur du club, et nous faisons tout notre possible pour que les touristes se sentent bienvenus. Si les visiteurs le désirent, nous arrangerons des parties avec des membres ou d'autres visiteurs, et un visiteur peut participer aux tournois du club si son handicap est connu".

Le parcours de 9 trous sur terrain ondulé n'est ni long, ni fatigant, mais est parfait pour se rendre compte des qualités des bons amateurs. Le terrain dispose d'un chalet avec bar, restaurant, douches et atelier du professionnel; on peut louer les services d'un cadet expérimenté, et se procurer chariots et voiturettes; le professionnel du club est un Canadien, Marcel Lalonde de Montréal.

Cedar Valley est situé dans les collines du nord d'Antigua, à environ 3 milles de l'aéroport et de la capitale de l'île, St-John's.



Golf à Cedar Valley dans les collines du nord d'Antigua.

Où trouver la vraie culture des Bahamas ?

NASSAU, Bahamas — Le centre touristique de l'île New Providenc est depuis longtemps reconnu pour sa vie nocturne, son soleil, la mer et le sable.

Des noms comme Charlie Charlie's, Pino's, Blackbeard's Tavern et Marlborough Arms sont bien connus des visiteurs qui parcourent cette ville charmante de 100.000 habitants.

L'Eagle Rock Tavern, cependant, est inconnue même des touristes qui visitent les Bahamas à plusieurs reprises. De fait, sur 1.500.000 visiteurs, dont 110.000 Canadiens, qui visitent les îles l'an dernier, aucun ne visita Eagle Rock.

Ce n'est d'ailleurs qu'au début de cette année que les deux premiers touristes blancs franchirent sa porte, un compagnon et moi-même. Ce n'est naturellement pas que les blancs ne soient pas les bienvenus à Eagle Rock, bien au contraire.

Le fait est que les touristes préfèrent souvent les clubs de nuit des environs de Bay Street, la rue Principale de Nassau, ou les clubs de leur hôtel. C'est dommage, car le Eagle Rock et les autres clubs situés dans le district connu comme l'"autre côté de la colline" ne sont jamais vus des visiteurs blancs. Pourtant, ils sont simples, confortables et bien dans la note du pays.

Nous ne nous serions pas rendus au Eagle Rock non plus n'avaient été de deux Bahamiens, John Williams et Fred Miller, qui travaillent à l'hôtel South Ocean Beach appartenant à E. P. Taylor, à Lyford Cay. Après le dîner, tous deux offrirent de nous conduire à Nassau. La conversation s'engagea et nous fûmes convaincus que, pour eux, les Bahamas sont un pays offrant beaucoup plus que la mer et le soleil.

"Je ne comprends pas, fit John, pourquoi les touristes ne visitent pas certains de nos clubs de l'autre côté de la colline". Ils ne sont pas huppés, mais les gens y sont avenants et ils aiment les touristes. Néanmoins, jamais les Canadiens et les Américains ne viennent-ils voir comment nous, Bahamiens, vivons. Ils ne trouveront pas cela sur Bay Street, c'est certain. Quant à moi, je me propose de participer à l'équipe Bahamienne aux Olympiques de Montréal en 1976 et soyez assuré que je voudrais rencontrer les Canadiens dans leur propre milieu.

Occasionnellement, les visiteurs se rendent dans certains restaurants de l'"autre côté de la colline". Ainsi, le "Three Queens" offre des mets locaux comme le conch, le steak de tortue et divers poissons maintenant mieux connus. Le Eagle Rock et quelques autres clubs méritent aussi d'être vus.

Nous nous rendîmes donc au Eagle Rock où je rencontrai le champion poids moyen des Bahamas qui, quelques jours plus tôt, avait défait un boxeur canadien en un round. Je connus aussi un joueur de baseball faisant partie du Richmond de la Ligue internationale, et plusieurs travailleurs bahamiens. Les conversations étaient amusantes et intéressantes et la bière coulait à flot. Le Eagle Rock est la propriété du gérant des restaurants et des bars de l'hôtel South Ocean. L'endroit est simple, propre et attrayant.

Ce soir-là, nos hôtes insistèrent pour payer la bière. C'était de leur part un geste gratuit qui fut apprécié.

Naturellement, tous les touristes ne sont pas prêts à se rendre dans les endroits inconnus, mais ils manquent quelque chose car c'est là que nous pouvons entendre les autochtones discuter politique, sport et quoi encore!

Le gouvernement du premier ministre Lynden O. Pindling a d'ailleurs pris des dispositions ces dernières années pour s'assurer que les visiteurs qui le désirent puissent vraiment goûter la vie bahamienne. Ainsi, on a inauguré le festival de l'été Goombay il y a trois ans. C'est une série de manifestations uniques destinées à faire connaître la vie bahamienne aux étrangers.

Les manifestations prendront une ampleur encore plus grande cette année, à cause de la proclamation de l'indépendance des îles le 10 juillet. Ce sera donc un spectacle à ne pas manquer.

La plupart des activités auront lieu dans le secteur touristique. Mais des Bahamiens comme John Williams qui, comme tant de ses compatriotes, vit du tourisme, aimeraient voir les gens se rendre de "l'autre côté de la colline", car c'est là qu'on trouve la vraie culture bahamienne.

Les manifestations prendront une ampleur encore plus grande cette année, à cause de la proclamation de l'indépendance des îles le 10 juillet. Ce sera donc un spectacle à ne pas manquer.

La plupart des activités auront lieu dans le secteur touristique. Mais des Bahamiens comme John Williams qui, comme tant de ses compatriotes, vit du tourisme, aimeraient voir les gens se rendre de "l'autre côté de la colline", car c'est là qu'on trouve la vraie culture bahamienne.

Plus de Canadiens à Antigua

Walter Armstrong, directeur du bureau d'information d'Antigua et de Barbuda à Toronto, annonce que le chiffre des touristes canadiens à Antigua en 1972 a augmenté de 20% par rapport à 1971, renversant ainsi la tendance décroissante remarquée au cours des deux dernières années.

L'augmentation de 20% des touristes canadiens est largement supérieure à l'augmentation globale de 6% du chiffre des touristes de tous les pays l'an dernier.

Pour le Canada, les chiffres étaient de 8.315 en 1972, contre 6.915 en 1971 et 7.031 en 1970. Le total des touristes de tous les pays était de 70.140 l'an dernier, de 66.067 en 1971 et de 63.595 en 1970.

M. Armstrong a annoncé que le nombre des visiteurs en croisière dans l'île des petites Antilles avait augmenté considérablement l'an dernier, atteignant un total de 63.784, soit 70% d'augmentation sur le chiffre de 37.658 en 1971, et 241% d'augmentation sur le total de 18.875 en 1970.

Au départ du Canada on peut atteindre Antigua de Montréal et Toronto par Air Canada, et par BWIA depuis Toronto.

WOW!

Nous avons réduit le prix d'une bonne nuit de sommeil

Sealy

Flex Guard de Sealy - réduit en bas du prix annoncé nationalement.

\$69.95 lit jumEAU ch. morceau

Qui dit que tous les prix sont à la hausse? Cette offre à prix réduit est votre meilleur achat de l'année. Le même couil luxueux piqué sur du Sealyfoam®. La même construction à ressorts Dura-Flex et la même base exclusive brevetée. Exactement le même tout qui s'est vendu par milliers à un prix beaucoup plus élevé. Profitez de cette vente.

GRANDEUR REINE RÉDUIT! 60 x 80. Ens. 2 mor. MAINTENANT \$199.95

GRANDEUR ROI RÉDUIT! 76 x 80. Ens. 3 mor. MAINTENANT \$299.95

DES FABRICANTS DU FAMEUX POSTUREPEDIC \$99.95
Aucun mal de dos occasionné par un matelas trop mou. DEPUIS ch. mor.

AMEUBLEMENT ROGER ENR.

602, RUE SUD COWANSVILLE 263-0747



La plupart des visiteurs à Nassau, capitale des Bahamas, s'en tiennent aux endroits plus connus. Peu d'entre eux s'aventurent l'"autre côté de la colline" où vit la plus grande partie de la population de 100.000 âmes. C'est aussi là qu'on trouve la vraie culture du pays. Ceux qui s'y rendent reviennent enrichis d'une nouvelle expérience. Voici une maman promenant ses jeunes enfants.

FUJICA Single-8 Z600

POUR VOS VOYAGES...

- Simplicité et effets professionnels
- Zoom Reflex automatique
- Grossissement 6X
- Nouvelle cellule électrique TTL
- Centre de contrôle dans le viseur.

FILMS — COULEURS, 12 POSES \$2.99 ALBUM A PHOTOS GRATUIT

Papeterie La Liberté Inc.
209 rue Principale GRANBY 372-6263

Pour Granby et la région
VISITEZ L'OUEST CANADIEN
PAR AUTOBUS

Départ de Granby le 30 juin 1973
23 JOURS — COUCHER

Visites touristiques à Winnipeg, Jasper, Banff, Lac Louise, Vancouver, Victoria ainsi qu'au Stampede à Calgary.

Pour renseignements et réservations, contactez :
Mlle HORTENSE BILLINGS
378-5536
378-5750

Voyages Granby
376 PRINCIPALE GRANBY 372-3624

Chronique parlementaire

Par PAUL LONGPRE
 QUEBEC (PC) — L'Assemblée nationale a repoussé vendredi deux motions de blâme à l'issue du débat sur le discours inaugural de la quatrième session du gouvernement Bourassa.

La première, une motion unioniste, défaite par 40 voix contre 18, portait sur l'ensemble du bilan de l'équipe libérale depuis 1970. Elle a rallié les votes des trois partis de l'opposition.

La deuxième venait du Ralliement créditiste. Elle blâmait le gouvernement pour avoir "omis de prendre des mesures efficaces pour établir un régime de revenu garanti et d'avoir omis de réclamer d'Ottawa des prêts sans intérêts aux provinces". Elle n'a été appuyée que par les créditistes, l'UN et le PQ s'étant abstenus de voter.

Ce débat aura duré une vingtaine d'heures. Il aura permis à tous les députés, et principalement aux porte-parole de l'opposition de donner leurs impressions sur le programme législatif et l'énoncé de politiques générales présenté à la Chambre par le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Dès mardi prochain, la Chambre entamera un autre débat de début de session limité à 25 heures portant sur le discours du budget déposé jeudi soir par le ministre Garneau.

Morgentaler

Le ministre de la Justice analysera les déclarations du Dr Morgentaler au sujet des nombreux avortements qu'il avoue publiquement avoir pratiqué ces dernières années.

Ce médecin, appuyé par le Front commun pour l'abrogation des lois sur l'avortement et le Centre des femmes, a révélé de plus avoir écrit au ministre Gastonguay pour que sa clinique spécialisée en avortements soit reconnue par le régime d'assurance-maladie du Québec.

L'avortement sur demande n'est pas autorisé au Canada, en droit criminel, a rappelé en Chambre M. Choquette, en indiquant que son ministère étudiera de près le cas Morgentaler et "prendra les mesures appropriées".

Bertillonnage

Dans un autre ordre d'idée, le ministre Choquette a tenté de rassurer le leader parlementaire péquiste, M. Robert Burns, sur des articles publiés récemment dans une revue destinée aux membres de la Sûreté du Québec, qui semblaient interpréter de façon très large les privilèges policiers en ce qui concerne le bertillonnage, c'est-à-dire la prise d'empreintes digitales.

Dans ces articles, a précisé le ministre, on recommandait aux policiers, en arrivant sur la scène d'un crime, de prendre "si possible" les empreintes digitales des personnes qui pourraient s'y trouver.

Comme cette mesure n'est obligatoire, selon la loi, que pour les accusés ou les personnes reconnues coupables, M. Choquette a promis de s'entretenir avec les autorités de la SQ pour que ce "si possible" reste bien une mesure volontaire dans tous les autres cas.

Vendeurs itinérants

Le ministre des Institutions financières, M. William Tetley, envisage la possibilité de réduire le dépôt de garantie de \$1,000 exigé des vendeurs itinérants en vertu de sa loi de protection du consommateur.

En réponse au député péquiste de Saint-Jacques, M. Claude Charon, qui s'inquiétait des difficultés que cette exigence semble occasionner à nombre de vendeurs, M. Tetley a indiqué que cette mesure s'était révélée très efficace depuis l'application de la loi 45.

Il a reçu plusieurs demandes de vendeurs ou d'entreprises de vente pour un adoucissement de cette mesure et son ministère les étudie présentement.

Selon la FTQ

Le budget Garneau: un statu quo habilement camouflé

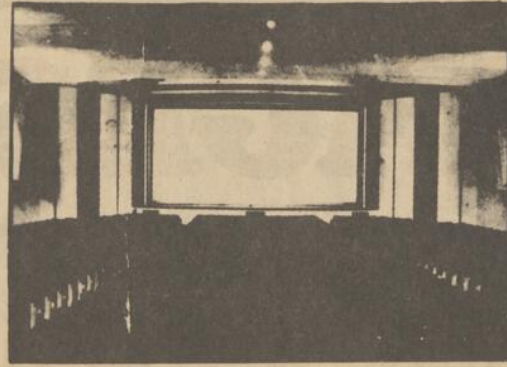
MONTREAL — "Que dire du budget Garneau, sinon qu'il essaie, sous certains adoucissements partiels, de camoufler le statu quo pour l'ensemble des individus qui financent le gouvernement. Au niveau des adoucissements, le gouvernement réussit à diminuer le fardeau fiscal de deux types de défavorisés d'un genre bien différent: ceux qui vivent en deca du seuil de la pauvreté (les célibataires qui gagnent \$2,500 et moins, les pères de famille qui ont un revenu de \$5,000 et moins) et les compagnies par le biais de l'amortissement accéléré (deux ans). Ces deux groupes, les compagnies et les défavorisés, vont épargner globalement chacun \$15 millions.

"Autant nous sommes heureux de l'adoucissement fiscal apporté aux

individus qui n'ont pas le minimum vital pour vivre, autant nous dénonçons comme injuste le nouveau privilège fiscal, sous forme d'amortissement accéléré, accordé aux compagnies".

Telles sont, pour l'essentiel, les remarques formulées par le secrétaire général de la FTQ, M. Fernand Daoust, à la suite du discours du budget prononcé jeudi soir par le ministre Garneau.

M. Daoust devait aussi dénoncer ce budget parce qu'il ne vise aucunement à résoudre le problème principal du Québec actuellement, soit la création d'emplois. "En accordant aux entreprises, de dire M. Daoust, des avantages fiscaux au niveau de l'amortissement accéléré, le gouvernement ne fait qu'accentuer la tendance qu'on observe actuellement.



THEATRE **PALACE**

GRANBY, QUE.
 TEL. 372-4466

À L'AFFICHE POUR UNE DEUXIÈME SEMAINE !

LE "MEILLEUR" FILM DE L'ANNÉE !

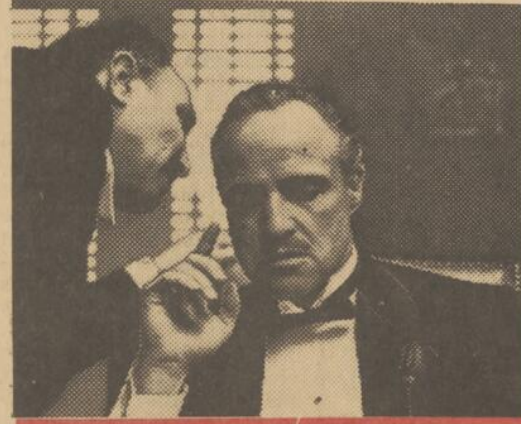
MARLON BRANDO

LE MEILLEUR ACTEUR !



"UN FILM PASSIONNANT DU DÉBUT À LA FIN. ON Y TROUVE LE SUSPENSE, LE MÉLODRAME, LE RÉALISME SOCIAL ET PAR-DESSUS TOUT, UNE MAGNIFIQUE INTERPRÉTATION".

— Martin Malina, Montreal Star



Le Parrain
 est maintenant un phénomène.

14 ANS

EN VERSION FRANÇAISE !

The Godfather

Marlon Brando
 Al Pacino James Caan Richard Castellano Robert Duvall
 Sterling Hayden John Marley Richard Conte Diane Keaton

ADMISSION: \$2.00 — PASSES NON VALABLES



"UN FILM PASSIONNANT DU DÉBUT À LA FIN, ON Y TROUVE LE SUSPENSE, LE MÉLODRAME, LE RÉALISME SOCIAL ET PAR DESSUS TOUT UNE MAGNIFIQUE INTERPRÉTATION"

— Martin Malina, Montreal Star

UN EXPOSÉ BRUTAL ET ÉMOUVANT DE LA VIE AMÉRICAINE CONÇU EN FONCTION DU PUBLIC EN GÉNÉRAL

— New York Times

"IL N'Y A QU'UN SEUL BRANDO, ET CE BRANDO C'EST LE PARRAIN, LA PIÈCE MAÎTRESSE QUI PROMET DE FAIRE FIGURE DE "AUTANT EN EMPORTE LE VENT" PARMIS LES FILMS DE GANGSTERS".

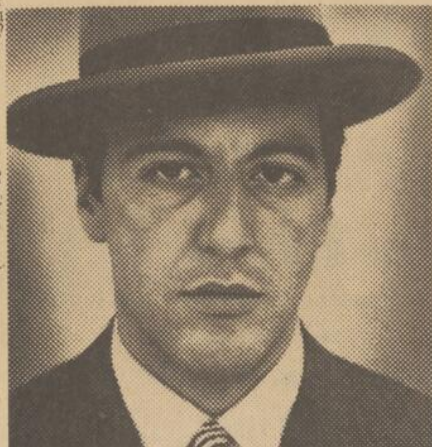
— Newsweek

"UNE OEUVRE DE QUALITÉ POUR LE GRAND PUBLIC! NOUS REPORTE À L'ÉPOQUE DES FILMS DE GANGSTERS À L'ANCIENNE! QUE POUVONS-NOUS EXIGER DE PLUS D'UN FILM? DE NOS JOURS, COMBIEN DE FOIS AVONS-NOUS L'OCCASION DEVOIR UN TEL FILM?"

— Life Magazine

"THE GODFATHER" EST UN FILM QUI SEMBLE AVOIR TOUTES LES QUALITÉS, CHALEUR, VIOLENCE, NOSTALGIE ET LE CHARISME DE BRANDO DANS UN DE SES MEILLEURS RÔLES, ET L'ÉLAN D'UN "GONE WITH THE WIND"

— Time Magazine



PROCHAIN SPECTACLE: MARDI, LE 10 AVRIL, À 8.45 p.m.

ALAIN BARRIÈRE

BILLETS EN VENTE: AU THÉÂTRE PALACE ET À LA PHARMACIE CENTRALE, 182 PRINCIPALE

MAGNIFIQUE EXPOSITION DE PEINTRES CANADIENS

PAR LE STUDIO DES ARTISTES CANADIENS

LIEU MOTEL LE CASTEL, 901, rue Principale, Granby

DATES MERCREDI LE 28 MARS, jusqu'à dimanche 1er avril inclusivement.

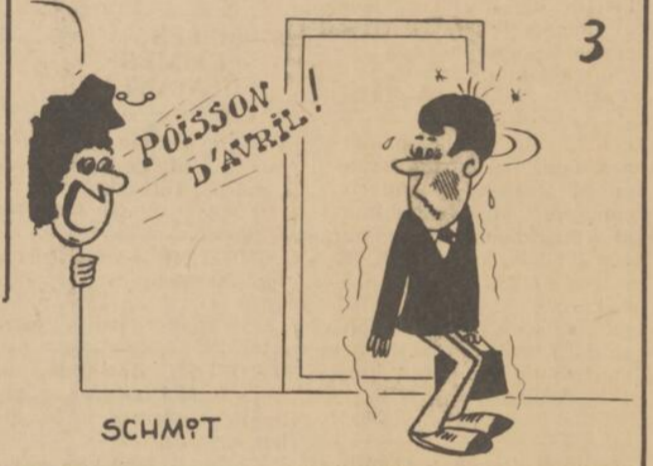
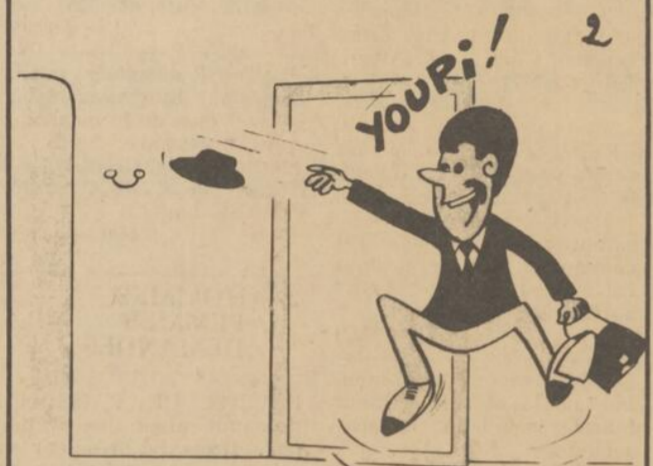
HEURES De 10 à 22 heures.

ARTISTES EXPOSÉS:

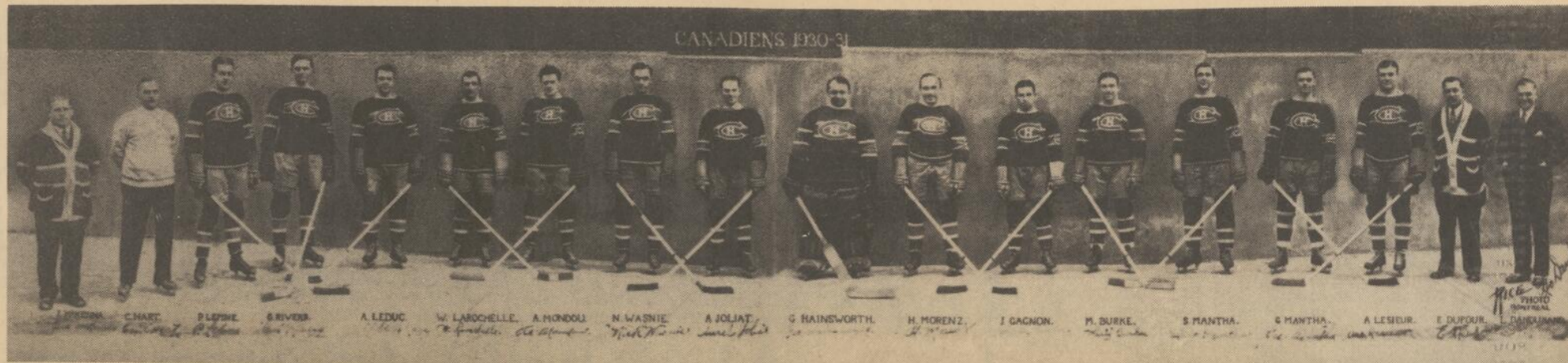
AYOTTE, BASQUE, CONSTANTINEAU, CHISLOUP, COSGROVE, FORTIN, LECLERC, LAFROGE, TABOUILLET, TATOSSIAN, TREMBLE.

Les défenses d'éléphant...

... sont les plus grandes dents qui existent dans tout le règne animal. Le record de grandeur est détenu par les défenses d'un éléphant du Soudan, qui pesaient 292 livres et étaient longues de huit pieds et demi. Ces énormes dents ne cessent jamais de pousser, quel que soit l'âge de l'animal, et elles finissent par devenir un pénible fardeau pour les éléphants très âgés, que l'on voit parfois les appuyer sur une branche d'arbre pour se reposer les muscles du cou. Les défenses poussent en diverses formes, et en divers degrés de dureté. Leur ivoire n'est pas exclusivement blanc. Il est des défenses dont l'ivoire est brun, rose, et même totalement noir.



SCHM?T



DANS L'ALLEE DU SOUVENIR... Ah! voici une vieille photo du club de hockey LE CANADIEN. Il y a déjà 42 ans de cela. Nos hockeyeurs favoris étaient alors sous la direction technique de Cecil HART et avaient rem-

porté la Coupe STANLEY. Howie MORENZ et Aurèle JOLIAT choisis sur la première équipe d'étoiles. Sylvio MANTHA lui, sur la deuxième.

en suretant

• Dans le milieu, on croit que Henri RICHARD annoncera sa retraite du jeu actif à la fin des séries éliminatoires. Mon informateur m'a précisé que le vétérinaire préférerait tourner la page dès maintenant afin de ne pas subir les insultes et affronts des amateurs trop exigeants. Ça, c'est de la prudence.

• Le chanteur western granbyen Paul BRUNELLE est toujours très en demande et ses disques tournent très bien. Disons en passant qu'ils ont la côte favorable chez les marchands de disques de la région.

• Gilles FAUSSE, comptable agréé de la PRINCESSE, n'a pas perdu ses bonnes habitudes.

Monsieur FAUSSE, faut pas l'appeler BIDOUNE, assiste régulièrement aux matches à domicile du CANADIEN. Son hockeyeur préféré: Marc TARDIF, bien sûr.

• "Si un homme désire que sa femme prête enfin attention à ce qu'il dit... qu'il s'adresse, devant elle, à une autre femme." (Réal MONFETTE)

• Le lutteur Paul VACHON, qui fera très prochainement son apparition sur l'arène de lutte du PALAIS des Sports, a promis de chanter "la

Vie en rose" à ses nombreux supporters.

* Marcel et Lise BISSAILLON feront encore du camping dès la venue des beaux jours. Il se pourrait cependant, que nos copains se décident à faire un retour à la mer en 1974.

• Roger BIENVENUE, agent CHRYSLER, se plaît énormément à Bedford. Le toujours aimable ROGER aurait déjà fait ses réservations pour ses vacances à la mer. Pas question pour lui de se rendre en FLORIDE.

• Marcel GAGNON, de MILTON, est un client hors séries des matches de lutte. Marcel aimerait bien que

les promoteurs organisent un match Kowalski et Jonathan contre Jean-Paul GAUCHER et Pit LALLIER. On croit que Marcel en veut à nos deux athlètes? granbyens.

• "On n'approche jamais autant de la perfection que lorsque l'on remplit un formulaire de demande d'emploi." (Jean-Louis BOLDUC)

• Spill FRAPPIER garde le mutisme le plus complet, mais on croit que le propriétaire de la nouvelle BARRIQUE songe sérieusement à quitter le célibat.

• Dormir le jour, c'est toute une histoire. Jean PIVIN nous fai-

sait la remarque suivante: "Beaucoup de gens n'ont pas de soucis et de respect pour ceux qui travaillent la nuit." Dès 9 heures du matin, il est impossible de sommeiller, tellement il y a du bruit. Sa moyenne de repos par jour, dit-il, est de quatre heures. Johnny boy en est un autre qui se dirige lentement mais sûrement à une dépression nerveuse.

• Les employés de la VOIRIE MUNICIPALE ont refait le revêtement bitumineux de plusieurs artères de la PRINCESSE, au grand

Homme prudent, Gilles a promis d'en parler à Gustave avant de prendre une décision.

• Maurice DION m'a dit que s'il trouvait une personne fiable pour prendre soin de sa jument et de son chien saint Bernard, il se déciderait peut-être à prendre quelques semaines de vacances à la mer.

• La langue de Molière n'est pas toujours chose facile pour un Américain. L'autre nuit, vers trois heures, il faisait des pieds et des mains pour expliquer à un serveur d'un populaire restaurant de la PRINCESSE qu'il avait envie de faire son... pipi

• L'ouverture des terrains de golf de la ré-



LA PAGE A
Doc

Avec tous nos
bons vieux!

On demandait à un beau vieillard à quoi il attribuait de pouvoir fêter son centième anniversaire: "D'abord, dit-il, au fait que je suis né en 1873".

C'est évidemment la base. Un autre, à qui l'on posait la même question, répondit, avec non moins de logique: "Si j'ai vécu jusqu'à cent ans, c'est parce qu'on n'a jamais découvert l'assassin de Frédéric Maglume".

"Les vieillards meurent, dit Henry de Montherland, parce qu'on ne les aime plus".

Ce n'est pas toujours vrai. A plus de 67 ans la célèbre actrice américaine Mae West a encore sa cour d'athlètes, superbement musclés. "Mais enfin, lui dit un jeune journaliste, pour quelle raison ne vous mariez-vous pas?". "Parce que, dit-elle, cela m'empêcherait de pratiquer mon passe-temps favori". "Et quel est ce passe-temps?". "Les hommes".

"L'enfer des femmes, c'est la vieillesse", disait-on.

Apparemment, la belle Mae West n'est jamais descendue de son septième ciel, proche du paradis.

Elle n'aurait pas inspiré de pitié à ce psychiatre londonien, le Dr Josiah Oldfield, qui proclamait (bien qu'agé alors de 75 ans): "Il faudrait noyer toutes les vieilles femmes. Après cinquante ans, les femmes deviennent acariâtres et absolument insupportables. Elles réprovent l'éducation moderne, les bains froids, le tennis et la bicyclette, qui donnent aux jeunes filles la santé et l'assurance. La législation actuelle est stupide. Au lieu de veiller sur elles, il faudrait laisser mourir les vieilles femmes, sans méchanceté inutile, certes, mais aussi sans sensibilité".

Qui donc disait: "L'âge ne compte pas, à moins que l'on ne soit un fromage"?

En tout cas, voilà un bon exemple de cette théorie. Maurice Chevalier, qui était jeune depuis plus de 83 ans, était allé assister, voilà quelques années, à une représentation de cette pièce très démodée: "O Calcutta". Et il confiait à un fidèle ami qui l'accompagnait: "Ah! si seulement j'avais vingt ans de plus". "Tu veux dire vingt ans de moins, sans doute", corrigea l'ami. "Non, non. Je dis bien vingt ans de plus. Parce qu'alors, ces belles filles ne me troubleraient plus comme elles le font encore aujourd'hui".

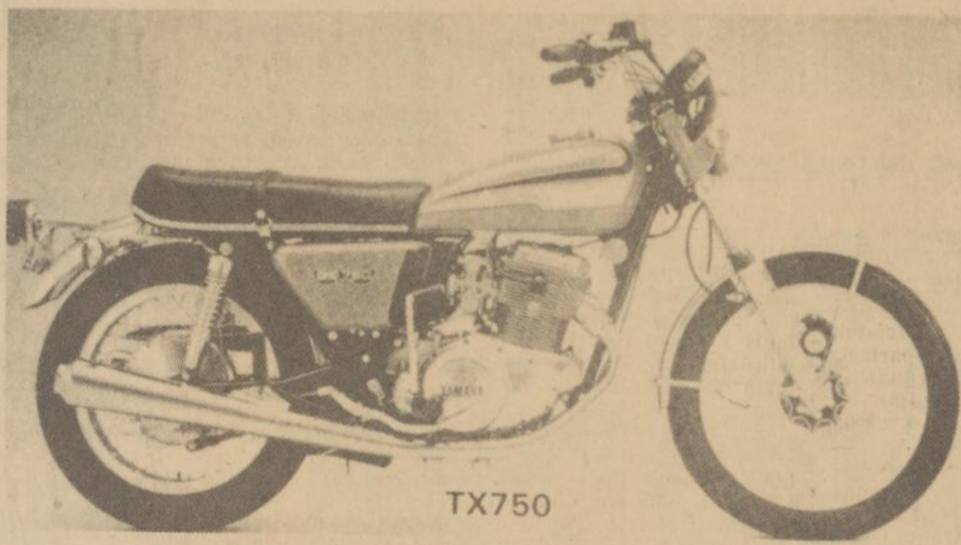
En conclusion, personnellement, sur ce sujet, je fais mienne cette belle pensée de Sainte-Beuve: "Vieillir est ennuyeux — mais c'est le seul moyen que l'on ait trouvé de vivre longtemps".

Gilles GOYETTE

LES MOTOCYCLETTES YAMAHA '73 SONT ARRIVÉES

LE PROPRIÉTAIRE M. YVES UNVOY INVITE LA POPULATION DE ST-CÉSAIRE ET LA RÉGION AINSI QUE SA NOMBREUSE CLIENTÈLE À VENIR ADMIRER LES NOUVEAUX MODÈLES '73 EN MONTRE AU MAGASIN. LA MOTOCYCLETTE YAMAHA 1973

ÇA MARCHE. ÇA DURE. C'EST UNE MACHINE SUPÉRIEURE



TX750

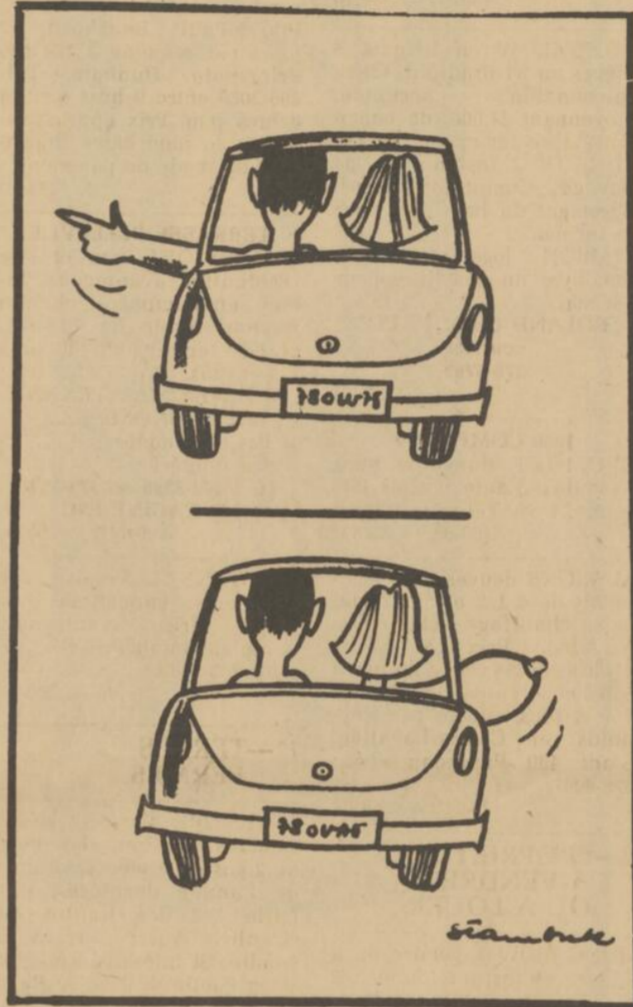
YAMAHA

VENTE - SERVICE - RÉPARATIONS
PLAN FINANCEMENT SUR LES LIEUX

CENTRE YAMAHA ST-CÉSAIRE
DYAMASKA LTÉE

469-2145 HAUT-DE-LA-RIVIÈRE, ST-CÉSAIRE

(CHEMIN FARNHAM)



Sans paroles

plaisir des automobilistes qui peuvent maintenant rouler à 50 et 60 milles à l'heure. Granby sera bientôt le champ de courses de jadis.

• Jacques ARES est reconnu comme étant un des meilleurs éleveurs de chevaux d'équitation. Notre vendeur de voitures ne cesse de vanter les mérites de ses pur sang et il vous invite à pratiquer ce sport agréable.

TROUVEZ-MOI
UN NOM...

D'ICI LE 9 AVRIL 1973

JE SUIS: DANS LE SECTEUR OUEST DE LA VILLE DE GRANBY

- Un nouveau centre de golf miniature.
- Coin des rues Robinson sud et Horner
- J'aurai 2 parcours de 18 trous chacun
- Vaste espace pour le stationnement

IL FAUT ME TROUVER UN NOM
LE GAGNANT

recevra un laissez-passer de saison (1973) pour 2 personnes

LES 9 AUTRES FINALISTES

recevront 10 passes chacun pour une journée.

Utilisez le coupon ci-dessous

Les Entreprises MBM Ltée
a/s Case postale 605, Granby

Nom suggéré:

Mon nom

Adresse

Ville

Tel.

FLEURS
POUR NAISSANCE
MARIAGE
HÔPITAL
RÉCEPTIONS
MORTALITÉ

GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste

342, PAPINEAU GRANBY 378-1191

PROFITEZ DE NOTRE MAUVAISE SAISON
POUR ACHETER VOTRE MOTONEIGE
EN BAS DU PRIX COÛTANT

GARANTIE REPORTÉE À LA SAISON
PROCHAINE

DÉMONSTRATEURS '73 - 20 h. p. \$495.
pour aussi peu que:

ENTREPOSAGE GRATUIT

JEAN LUSSIER MARINE Ltée
1252 rue Principale
Granby 378-5544 378-7927

Annonces Classées

ACCEPTÉES LA
VEILLE JUSQU'À 4h.30 P.M.

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots) \$1.60
SUPPLÉMENTAIRES \$0.09
CARACTÈRES GRAS \$0.40
AGATE \$0.17
1 POUCE x COL \$2.38
1 POUCE (1 mois) \$4.00
(cartes d'affaires) \$4.00
LOCATION DE CASIER \$0.40
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions) \$10.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agate) \$0.25
AVIS DE DÉCÈS \$6.00
REMERCIEMENTS \$6.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Carte Professionnelle

SOUTIÈRE & SOUTIÈRE

NOTAIRES
GERARD A. SOUTIÈRE
DANIEL SOUTIÈRE
GILLES SOUTIÈRE
ÉDIFICE PALACE
135 PRINCIPALE
GRANBY
(surtax 24 et 25)
372-6637
(2654.1)
MARQUIS, JUTRAS & GUERTIN
AVOCATS
Jean Marquis, C.R.
Nicole B. Jutras
Jacques Guertin
Ouvrez le soir sur rendez-vous
50 rue CENTRE GRANBY
Tel: 372-5461
BUREAU DE ST-CÉSIRE
(Mercredi soir seulement)
1124, rue UNION
Tel: 469-2801

Jolin, Dallaire, Picotte, Alain

Désautels, Brodeur & Cie. C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
TÉL: (514) 372-3347
C.P. 233
74, rue Court, Granby, Qué.
P.A. Jolin CA
G.D. Dallaire CA
J.P. Picotte CA
L.J. Alain CA
A. Désautels CA
Y. Brodeur CA
Y. Racine CA

BREVETS D'INVENTION

MARQUE DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
EN TOUS PAYS
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, rue DRUMMOND
MONTREAL Tel: 282-2152

UN DIRECTEUR MÉDICAL DEMANDÉ

POUR UN HÔPITAL EN PLEINE EXPANSION.
De préférence bilingue et très actif.
Conditions de salaire à être négociées.
Pour région sud-est de Montréal.
Activités sportives nombreuses dans la région,
telles que ski, équitation, natation, etc.
S'adresser à:
Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins
a/s Directeur général,
950, rue Principale
Cowansville, Qué.
(28762)

OFFRES D'EMPLOI

2 TECHNICIENS (nes) B
et
2 TECHNICIENS (nes) RT
pour laboratoire.
S'adresser à:
Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins
a/s Directeur général
950 Principale, Cowansville, P.Q.
(28901)

A&W

BESOIN DE PERSONNEL
Avons besoin de personnel possédant les qualités suivantes:
•DÉSIRE TRAVAILLER •BONNE SANTÉ
•SOUPLESSE •ÉNERGIE •VITESSE
•18 ANS À 32 ANS •FILLE OU MARIÉE
TRAVAIL LE SOIR
BON SALAIRE
Amarais vous rencontrer de 2 h à 4 h P.M.
et de 8 h à 10 h P.M.
AU
77, PRINCIPALE, GRANBY
(28928)

Granby

1-PROPRIETES A VENDRE

ST-CESAIRE, rue Notre-Dame; 4 logis dont 2 commerciaux, revenu de \$5,000, par an, bon placement. Immeuble Tanguay courtier. Tél.: 372-4666.
(86-90 - 28770)

A VENDRE sur la rue Dufferin, maison en brique de 7 pièces, 2 chambres de bains complètes, garage, chauffage eau chaude, occupation immédiate. Tél.: 372-4550, après 5 hrs.
(90-95 - 29046)

MAISON de 5 pièces à vendre, garage compris, grand terrain, situé au bord de l'eau, aux limites de St-Pie. S'adresser à: Albany Lussier, R.R. 1, Tél.: 772-2669, St-Pie de Bagot.
(28947)

A BEDFORD situé à 89 rue River, duplex 2 logements de 7 pièces, information écrite à: Paul Guilbert, Royal Trust, 6991 St-Hubert, Montréal 328, P.Q.
(27990)

BONNE MAISON de bois, 7 pièces, 4 chambres à coucher, plancher bois franc. Grand terrain située près rue Ottawa. Tél.: 372-2809.
(90 - 29051)

MAISON moderne en brique à vendre de 1 1/2 étage, située aux limites du village de Roxton Pond. De 7 pièces avec garage. Grand terrain. Tél.: 372-5792.
(90-95 - 29068)

BUNGALOW neuf de 5 pièces, au 49 rue Bourgeois, 24 x 40, clapboard d'aluminium. Terrain de 8696 pieds carrés. Approuvé par la S.C.H.L. Prix \$16,300. Pour visiter appelez à: 263-4307 ou: 263-3080.
(90 - 29047)

BUNGALOW en brique de 5 pièces, sous-sol fini, chauffage air chaud, terrasse faite avec arbutus, entrée asphaltée, terrain 75 x 145. Situé 535 rue Forand. Tél.: 378-5460.
(89-90 - 29008)

ACTON VALE: maison de 10 pièces. S'adresser: René Guilbert, 1233 Boulay C.P. 61, Acton Vale, P.Q.
(88-90 - 28894)

MAISON de 3 ans à vendre de 2 logis de 4 ou 8 pièces, à 5 milles de Cowansville sur route d'accès de l'auto-route. \$15,000. Tél.: 378-1339.
(88-90 - 28853)

5-PROPRIETES DEMANDEES

BUNGALOW de 5 1/2 pièces ou à 2 logis, construction assez récente. Cuisine avant si possible, sous-sol non fini. Situé entre Dufferin, Notre-Dame, Robinson et Bourget ou environs. Tél.: 372-6367.
(90 - 29058)

7-COMMERCE A VENDRE

A VENDRE: Maison, cantine, piscine avec grand terrain et permis pour plage. Bien situés. Tél.: 378-8065 le soir.
(82-90 - 28577)

ATELIER de machinage général

Aussi fabrication, réparation de cyl. hyd. Chiffre d'affaire \$12,000, à \$40,000, par année. Visible immédiatement. S'ad: Les Produits Acier V. Ledoux, 480 Ave. Brodeur, St-Hyacinthe. Tél.: (514) 774-6536.
(28852)

A VENDRE épicerie licenciée, bon chiffre d'affaire, située face à un centre d'achat. Cause de vente: autre commerce. Tél.: 378-2213 ou 372-4278.
(86-92 - 28800)

10-TERRAINS A VENDRE

TERRAIN de 14,000 et 15,000 pieds carrés, pour bâtir maisons de 6 logements et plus. Prêts pour recevoir service d'aqueduc et d'égoût. Prix \$2,500 avec \$500, comptant. S'ad: 430 Papineau, Tél.: 378-8947.
(86-113 - 28811)

A VENDRE ferme de 55 acres à South Stukely avec bâtiments électricité et eau. Prix à discuter. S'ad: 374 B.ard, M. André St-Amant. Tél.: 378-5968.
(76-90 - 28479)

PROPRIETE de 2 logis à vendre, l'un de 4 pièces, l'autre de 7 pièces, sous-sol fini, terrasse, patio, foyer. Cause de vente: transfert. Situé: 50 Saint-Louis. Tél.: 378-2687.
(89-92 - 29009)

2 PROPRIETES seules à vendre. Aussi terrains face au Lac Boivin avec bonnes conditions ou prendrais échange. S'ad: C.P. 368, Granby ou Tél.: 372-4307.
(89-92 - 29010)

MAISON à vendre près des écoles et église, quartier résidentiel, 4 chambres à coucher 2 chambres de bains, tapis à la grandeur. Piscine. Sous-sol fini. Inf.: 378-8830.
(89-104 - 28771)

BUNGALOW en brique 5 1/2 pièces, plus 2 pièces au sous-sol, construit depuis 12 ans, en bon état dans paroisse St-Luc. Tél.: 378-8210.
(89-92 - 28996)

ROYAL TRUST CO. brokers

Près de Waterloo: maison de 1 1/2 étage de 7 pièces, 3 chambres à coucher, foyer, terrain de 2 1/2 acres, près terrain de golf. Seulement \$17,500. R. McKergow, Tél.: 372-3480 ou 539-0631.
(28928)

BUNGALOW en brique de 5 1/2 pièces, plafond en cèdre, abri d'auto. Terrain 60 x 100. Situé rue Reynolds. Tél.: 372-4413 jour 378-5323 après 6 hrs p.m.
(88-90 - 28920)

BUNGALOW en brique, 5 pièces au 84 Bradford. Offre raisonnable acceptée, moyennant \$1,000, de comptant. Libre ter mai.
MAISON 2 logements, 234 Savage. Comptant: \$5,000. Logement du bas libre pour le ter mai.
MAISON 2 logements à Roxton loyer du bas libre pour ter mai.
ROLAND CHOQUETTE
courtier
378-6763
(28860)

ACHÉTEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ...
- Pas d'acompte
- Pas d'intérêt
Tél.: 372-3296 ou 372-5518
J.P. RACINE INC.
(90-117 - 29044)

TERRASSE BELLEVUE MAGNIFIQUE vue et site résidentiel, avantageux. Située en campagne chemin Roxton, limite de Granby, grands terrains de 80 pi x 125 et plus.
ACHÉTEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ...
- Pas d'acompte
- Pas d'intérêt
Tél.: 372-3296 ou 372-5518
J.P. RACINE INC.
(90-117 - 29044)

MAISONS neuves de 6 logements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffage électrique. Novelec. Prix à partir \$50,000 à \$65,000. Comptant \$10,000, et plus. Intérêt de 7% et plus, situées rue Reynolds et Calixa-Lavallée. S'ad: 430 Papineau, Tél.: 378-8947.
(86-113 - 28811)

3-PROPRIETES A VENDRE OU A LOUER

BUNGALOW à vendre ou à louer, en brique de 5 1/2 pièces, situé rue Hébert, Granby. Tél.: 378-1444.
(88-90 - 28898)

12-CHALET A VENDRE

A VENDRE grand lac Brompton: chalet meublé de 5 pièces, avec garage, situé bord du lac. Terrain 75 x 200'. Tél.: Acton Vale, 546-7715.
(83-90 - 28713)

14-APARTEMENTS A LOUER

BON CHEZ-SOL. App. meublé, chauffé, éclairé, tapis, taxes payées. Avec galerie vitrée. Tél.: 378-9222 après 5 hrs p.m.
(89-92 - 28945)

APP. 2 1/2 pièces rue Denison Ouest, près Robinson, libre immédiatement et ter mai, chauffage électrique, balcon privé vue exceptionnelle de la ville, stationnement déneigé, par le propriétaire, prise pour auto, endroit privé pour bains de soleil, service sècheuse et laveuse, système radio contrôlant l'entrée des visiteurs, portes d'entrée électriques, meubles "Vilas", tapis mur à mur. Prix \$130, par mois. Tél.: 378-4651.
(79-106 - 28531)

1 APP de 3 1/2 pièces, situé rue Cowie, meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée. T.V. si désiré. Tél.: 372-3717 ou 372-5598.
(88-94 - 28773)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces entièrement meublé, chauffé, éclairé, avec balcon, stationnement compris. S'adresser à 37 rue Gill. Tél.: 372-4318.
(88-94 - 28936)

APP. 1 1/2 et 2 1/2 pièces, entièrement neufs Sundeck. Meublés, tapis, salle de bains céramique, chauffage électrique, antenne TV buanderie, résidentiel. Stationnement privé. Situés rue Elgin \$35, et plus par semaine. S'ad: 372-4651 jour ou à 372-7974 le soir.
(89-95 - 28975)

APP meublé de 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Situé centre-ville. Tél.: 378-4231 ou s'ad: 208 boul. Boivin, app. 4.
(89-90 - 28969)

TERRAIN à vendre au Lac Memphrémagog, 101' sur l'eau, 250' profondeur. Près Mansonville. Tél.: 372-6494.
(88-90 - 28888)

BEAU TERRAIN situé au Lac Brome, près de la plage Bondville. Idéal pour chalet. Inf.: Granby: 378-5061 ou St-Hyacinthe 773-8278.
(89-92 - 28943)

TERRAINS à vendre de 100 x 150, \$600, situés près auto-route et voie d'accès, 2 milles de la polyvalente, tranquille à la campagne, à quelques minutes de la ville. Tél.: 372-4093.
(88-90 - 28919)

VOUS CHERCHEZ un terrain boisé à la campagne? VEENEZ visiter nos magnifiques terrains avec vue merveilleuse du mont Shefford, à 1 mille 1/2 du centre-ville de Granby. Terrain 159' de façade x 200' de profondeur. Site résidentiel. Tél.: 372-6639.
(89-94 - 28927)

A VENDRE 13 terrains de 9,644 pieds carrés à 21,873 variant suivant le cadastre officiel de la ville de Dunham. Subdivision du lot 496 à mi-chemin entre Cowansville et Dunham. Venez voir! Ce sont tous de très beaux terrains situés en face de la Manufacture Bouchard & Fils Engr. de fer ornemental et soudures. Déjà très bien connue. Pour renseignements, et rendez-vous vous adresser à Pierre-Paul Bouchard, 7 jours par semaine à 164 rue Principale, Dunham. Tél.: 295-2089 entre 9 hrs a.m. et 8 hrs p.m. Prix approximatif 10c le pied carré dépendant du mode de paiement.
(28848)

APP. de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé 88 Drummond. Libre ter mai '73. Prix \$120, par mois. S'ad: Parent Construction. Tél.: 372-2727.
(90-96 - 29029)

APP. de 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé 88 Drummond. Libre ter mai '73. Prix \$120, par mois. S'ad: Parent Construction. Tél.: 372-2727.
(90-96 - 29029)

APP. de 2 1/2 pièces, meublé, système de chauffage électrique, cuisine et salle de bains sur tuiles salon avec tapis mur à mur, draperies fournies. Situé 1167 rue Cowie. Tél.: 378-8521.
(90-95 - 29042)

APP. de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 319-1 boul. Boivin. S'ad: 319-4429.
(89-96 - 29011)

APP. à louer 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 319-1 boul. Boivin. S'ad: 319-4429.
(89-96 - 29011)

11-TERRAS FERMES

A VENDRE terre de 26 ou 50 acres avec bungalows neuf de 2 ans de 6 pièces. Grange de l'année dernière. A 1 mille 1/2 des limites de Granby. Aussi terrain à vendre. Si intéressé s'ad: M. Yvon Poulin, R.R. 4, 5e Rang St-Alphonse Granby. Tél.: 378-8001.
(89-90 - 28958)

12-CHALET A VENDRE

A VENDRE grand lac Brompton: chalet meublé de 5 pièces, avec garage, situé bord du lac. Terrain 75 x 200'. Tél.: Acton Vale, 546-7715.
(83-90 - 28713)

14-APARTEMENTS A LOUER

BON CHEZ-SOL. App. meublé, chauffé, éclairé, tapis, taxes payées. Avec galerie vitrée. Tél.: 378-9222 après 5 hrs p.m.
(89-92 - 28945)

APP. 2 1/2 pièces rue Denison Ouest, près Robinson, libre immédiatement et ter mai, chauffage électrique, balcon privé vue exceptionnelle de la ville, stationnement déneigé, par le propriétaire, prise pour auto, endroit privé pour bains de soleil, service sècheuse et laveuse, système radio contrôlant l'entrée des visiteurs, portes d'entrée électriques, meubles "Vilas", tapis mur à mur. Prix \$130, par mois. Tél.: 378-4651.
(79-106 - 28531)

1 APP de 3 1/2 pièces, situé rue Cowie, meublé, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée. T.V. si désiré. Tél.: 372-3717 ou 372-5598.
(88-94 - 28773)

APPARTEMENT 2 1/2 pièces entièrement meublé, chauffé, éclairé, avec balcon, stationnement compris. S'adresser à 37 rue Gill. Tél.: 372-4318.
(88-94 - 28936)

APP. 1 1/2 et 2 1/2 pièces, entièrement neufs Sundeck. Meublés, tapis, salle de bains céramique, chauffage électrique, antenne TV buanderie, résidentiel. Stationnement privé. Situés rue Elgin \$35, et plus par semaine. S'ad: 372-4651 jour ou à 372-7974 le soir.
(89-95 - 28975)

APP meublé de 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Situé centre-ville. Tél.: 378-4231 ou s'ad: 208 boul. Boivin, app. 4.
(89-90 - 28969)

16-LOGEMENT A LOUER

A L'ÉPREUVE DU FEU! 1 1/2 et 2 1/2 pièces meublées. S'adresser à 372-5888.
(29043)

APP. 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, situé rue Empire, 1er étage, idéal pour couple âgé. Libre ter mai. S'ad: E. Breton, Tél.: 379-5860.
(89-90 - 28971)

APP. 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublées colonial ou moderne, chauffé, service de buanderie, stationnement, balcon. Libre pour mai et juin. Situés centre-ville. Réservations, s'adresser: 91 rue Beacon et à 129 Ave du Parc, app. 3, Tél.: 372-6147 ou 372-6943.
(86-92 - 28776)

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 120 Principale. Libre immédiatement. Tél.: 378-3111.
(90 - 29067)

APP. de 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé 88 Drummond. Libre ter mai '73. Prix \$120, par mois. S'ad: Parent Construction. Tél.: 372-2727.
(90-96 - 29029)

IRRESISTIBLES 3 1/2 meublés, neufs, modernes, tapis, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, buanderie, prise extérieure pour auto. Aussi 4 1/2 et 5 1/2 non meublés, portepatio, balcon entrée laveuse-sècheuse, spacieux. Situés boul. Fortin. Tél.: 378-6521.
(66-93 - 28086)

APP. de 2 1/2 pièces, meublé, système de chauffage électrique, cuisine et salle de bains sur tuiles salon avec tapis mur à mur, draperies fournies. Situé 1167 rue Cowie. Tél.: 378-8521.
(90-95 - 29042)

A LOUER app. de 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, situé à 145 rue Belcourt. Libre 17 avril. \$27, par semaine ou \$110 par mois. Tél.: 378-5464.
(89-90 - 28257)

LOGIS situé centre-ville, 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, planchers recouverts. Libre ter mai. Tél.: 372-4231 ou s'ad: 208 boul. Boivin, app. 4.
(89-90 - 28957)

LOGIS de 4 pièces, chauffage électrique situé rue Place Touraine dans un bas. Aussi 3 1/2 pièces meublées. Tél.: 378-7686.
(89-90 - 28997)

LOGIS de 4 1/2 pièces, maison de 2 ans, bien situé, stationnement avec prise de courant, installation laveuse et sècheuse, chauffage Novelec \$100, par mois taxe d'eau comprise. Libre ter mai. Tél.: 378-3248.
(89-90 - 28994)

A 29a St-Joseph, 2e étage, 3 app. \$65.00 par mois. A 71a Centre, 3e étage, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, \$90.00 par mois. A 85 Alexandra, app. 5 1/2 pièces, \$150, par mois. A 29 rue Grove, 5 pièces, chauffé, dans bas, \$160, par mois. S'adresser: Mme R. Vadnais, 79 Lorne, Granby. Tél.: 372-3850.
(28069)

LOGIS 4 1/2 pièces, centre-ville, tapis partout, chauffage électrique. Tél.: 372-4157.
(90-92 - 29031)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, \$80, par mois, taxe d'eau comprise. Tél.: 372-5592.
(89-90 - 28959)

LOGIS à louer semi-meublé de 3 1/2 pièces, chauffé, électricité, eau chaude fournie, poêle et réfrigérateur, tapis et draperies fournis. Libre ter mai, au 184 Dufferin. Tél.: 378-8437 ou 372-4213.
(88-94 - 28911)

LOGIS à louer de 6 pièces, \$150, par mois non chauffé. Situé 65 Dufferin. Tél.: 372-2191.
(90-92 - 29024)

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé 88 Drummond. Prix \$95, par mois. S'ad: Parent Construction. Tél.: 372-2727.
(90-96 - 29030)

LOGIS de 6 pièces à 131 rue Laurier, dans un bas. Tél.: 378-3145.
(89-92 - 28966)

ATTENTION ATTENTION LOGIS de 4 1/2 pièces rue Robinson, coin Notre-Dame. Réservations jusqu'au ter mai. Pour visiter: s'adresser: 433 Laurier. Tél.: 372-9443.
(86-113 - 28767)

BROMONT: 4 1/2 pièces meublé ou non, foyer, chauffage électrique, 10 pieds de la piste de ski. Été ou à l'année. Tél.: 534-2207.
(89-94 - 28946)

LOGIS neuf de 4 1/2 pièces dans un haut, chauffé, eau chaude fournie, aucune taxe à payer. Installation laveuse-sècheuse, prix \$115. Situé rue Roger. Tél.: 372-4276 après 5 hrs p.m.
(89-90 - 28948)

LOGIS 5 pièces à louer à Roxton Pond, rue Bollock. Aussi polisseuse à vendre. Tél.: 372-6965.
(89-90 - 28950)

16-LOGEMENT A LOUER

A ST-DAMASE, logis de 4 pièces à louer avec tapis partout, situé 238b Principale St-Damase. Aussi 4 pièces meublé, tapis partout à 238a Principale St-Damase. Tél.: 779-3890.
(82-90 - 28553)

A 29a St-Joseph, 2e étage, 3 app. \$65.00 par mois. A 71a Centre, 3e étage, 2 pièces chauffé, eau chaude fournie, \$90.00 par mois. A 85 rue Alexandra, app. 1, 5 1/2 pièces, \$150 par mois. A 29 rue Grove, 5 pièces, chauffé, dans un bas \$160, par mois. S'adresser: Mme R. Vadnais, 79 rue Lorne, Granby. Tél.: 372-3850.
(92-114 - 29041)

LOGIS 4 pièces au 2e étage, installation laveuse-sècheuse, plancher bois franc dans salon, \$100, par mois. Situé Place Touraine. Tél.: 372-3741.
(88-90 - 28883)

LOGIS neuf de 4 1/2 pièces chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, un demi-sous-sol, situé à 23 boul. Fortin. Libre ter mai. \$125, par mois.
AUSSI: App. 3 1/2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé. Libre ter avril. Situé 100 St-Urbain face rue Notre-Dame. Tél.: 372-2173.
(82-92 - 28775)

GRAND LOGIS à louer dans centre-ville, 7 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre ter mai. Pourrait servir de salon de coiffure ou autres commerces du genre. Pour Inf.: 372-4911 ou 372-4912 après 6 hrs p.m.
(89-90 - 28527)

LOGIS 3 pièces, semi-meublé, poêle et réfrigérateur fournis, installation laveuse-sècheuse. Libre ter mai. Tél.: 378-6480 ou s'ad: 122 Laval, Granby.
(86-92 - 28781)

LOGIS de 4 pièces, pour adultes seulement. S'adresser en personne à 6 rue Church, Granby.
(89-90 - 28923)

LOGIS neufs ultra-modernes, tapis porte-patio, système d'intercom, buanderie, concierge, au chaude fournie, taxe d'eau payée. Pour ter avril ou ter mai. 4 1/2 pièces à \$125.
AUSSI 3 1/2 pièces à \$105, par mois ou 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, \$140, par mois. Situés 145 rue Barr. Tél.: 378-2780 ou 372-6851.
(28833)

LOGIS 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, au 2e étage. Situé 459 Calixa-Lavallée. Pour adultes seulement. Inf.: 430 Papineau, Tél.: 378-8947.
(87-90 - 28855)

Logements à louer de 3 1/2 et

FILLE OU DAME demandée pour ouvrage général de maison privé ainsi que la garde de trois enfants, ouvrage à l'année. Pour inf.: 378-3849 lundi au vendredi après 5 hres, samedi toute la journée.

(89-92 - 28960)

NOUS AVONS plusieurs ouvertures à notre usine de bas nylon. Ceci pour filles ou dames. Aucune expérience requise. Bon entraînement. S'adresser: A & W, 777, Principale, Granby.

(87-92 - 28789)

FILLES FEMMES DEMANDEES

Besoin de cuisinières, pour travail régulier de jour et de soir (rotation). Exigences 21 ans et plus. Emploi stable pour personnes intéressées. S'adresser: A & W, 777, Principale, Granby.

(87-92 - 28789)

32—GARDERIE D'ENFANTS

GARDERIE pour enfants située 317 Denison ouest. Tél.: 378-2406.

(89-95 - 28979)

GARDERIE enfants du lundi au vendredi, à la campagne. Tél.: 793-2546 ou 539-0163.

(88-90 - 28822)

33—AUTOS CAMIONS

A VENDRE boîte frigorifique de 15', en très bonne condition, comme neuve. Très bon prix. Tél.: 378-5484.

(89-92 - 28972)

BUICK Le Sabre 1968, de luxe, 2 portes, pneus d'hiver et été. S'ad: 71 rue Court, Chambre 347.

(83-90 - 28725)

A VENDRE camion Ford Econoline 100 1969, 1/2 tonne, en très bonne condition. Tél.: 372-2497.

(83-97 - 28726)

A VENDRE Station Wagon, Victor, 1969, complètement automatique, moins de 20.000 milles, un seul propriétaire. Aucun accident. Très propre. Tél.: 278-6052.

(89-90 - 28922)

M.G. à vendre 1964, bon prix: \$350. S'ad: 430 Principale, app. 5 (entre 5 et 10 hres p.m.)

(86-90 - 28780)

MINI-TRAIL Benelli, 65CC, 1971, \$150. Météor Montcalm 1965, \$225. Cortina GT, 1600, 1970, \$850. Pour inf.: 378-7389.

(89-90 - 28965)

DATSUN 1200, 1972, Sedan, 4 vitesses, 15.000 milles. Femme propriétaire. Tél.: 534-2631 après 6 hres p.m.

(89-92 - 29004)

CORTINA 1972, 2000 CC, 4 vitesses manuelles 4 pneus Michelin, freins à disques, très propre. Un seul propriétaire. En montre coin St-Denis et Laval. Tél.: 378-7283 après 6 hres p.m.

(88-94 - 28931)

TRIUMPH Bonneville 650 1968, en bonne condition. Tél.: 534-2564 après 5 h. p.m.

(88-90 - 28857)

PONTIAC 1965, moteur 283, V-8, très propre, 1 seul propriétaire, bas millage, bonne peinture, 46.000 milles. Tél.: 372-7976.

(89-90 - 29012)

AUTO OLDSMOBILE 1964 automatique servo-freins et direction avec radio \$150. Tél.: 378-6164 après 5 hres p.m.

(89-90 - 29006)

A VENDRE auto Dune Buggy, en parfaite condition. Tél.: 372-5110.

(88-90 - 28907)

FORD RANCHERO 1972, 7.000 milles. Aussi: Cheval Quarter Horse enregistré 3 ans, étalon lignée Champion. Tél.: 378-8506 ou 372-7958.

(88-90 - 28913)

A VENDRE Austin, station wagon, excellent pour construction de remorque. Tél.: 378-6702 ou 372-5433 ext. 44. M. Alain Gazaille.

(87-90 - 28879)

RENAULT 16 T.S. 1972, standard, vitres élect. pneus radiaux, intérieur cuir, très propre. \$2.000. Intéressé seulement après 6 hres p.m. Tél.: 379-5716.

(89-97 - 28993)

AUTO ROAD RUNNER 1972, 20.000 milles, 4 vitesses, Hertz, équipé au complet, pneus radiaux. Tél.: 372-4999.

(89-90 - 28941)

A VENDRE auto AMX 1968, très propre, accepterait échange. Tél.: 378-1997.

(89-90 - 28962)

A VENDRE: Divan de salon style espagnol, longueur 80", velours couleur or vert, comme neuf. Valeur \$800. Prix \$475. Téléphone: 372-7810.

(28229)

38—MEUBLES NEUFS ET USAGES

A VENDRE mobilier de salon de coiffure presque neuf. A vendre pour la balance de paiement. Tout ce qu'il y a de mieux et beaucoup de produits en plus. Offre avantageuse, il faut quitter le local. Tél.: 691-9114 ou 691-9246. Château-guay.

(86-90 - 28779)

A VENDRE téléviseur couleur de 19", en parfait ordre. A voir! S'ad: 438, boul. Leclerc, Granby.

(88-94 - 28915)

AMEUBLEMENT DUFFERIN

AVONS de tous en magasin pour meubler dans l'usage. ATTENTION: achetons meubles usagés et payons comptant.

AVONS besoin urgent de sets de chambres et bureaux indépendants. Avons également de tout dans meubles neufs et donnons forte allocation d'échange pour vos meubles usagés.

(73-100 - 28328)

40—A VENDRE DIVERS

A VENDRE piquets de cèdre. S'ad: Réal Bernier, R.R. 1, Roxton Pond. Tél.: 372-1584.

(89-90 - 28861)

2 BAINS de fonte à vendre. S'adresser à 372-4864.

(28840)

A VENDRE moulin industriel. Aussi cage à oiseau avec pied chromé \$12.00. S'ad: 378-1887.

(90 - 29056)

ROBE DE MARIEE (pouvant servir aussi pour bal) grandeur 9-10 ans, bleue pâle avec chapeau vagabond assorti.

AUSSI: cabane pour pêche sur la glace à vendre. Tél.: 378-9270.

(90 - 29075)

A VENDRE: tondeuse à gaz 22", \$50, en bonne condition, achetée seulement l'été passé, congélateur 60" de long 36" de haut et 28" de large \$200, compresseur moteur 1 force 2 cylindres pression 85 à 125 lb, facilement 3 fusils compris \$300, balanceur automatique, chaise haute, chaise de toilette marchette, siège pour coucher; barrière ainsi que linge de 0 à 1 1/2 an. A bon marché. Cause de vente: déménagement à Montréal. Inf: 378-6154, R.R. 4, St-Alphonse de Granby, (6 milles de Granby)

(87-89 - 28827)

ATTENTION SPÉCIAL NOUS DONNONS DES COURS DE JOUR ET DE SOIR DANS LA COIFFURE POUR DAMES

Dames, filles et garçons, aussi religieuses qui désirent se perfectionner. Inscrivez-vous immédiatement à 16 à rue Centre Granby, Tél.: 372-5471. Il vous faut une 9e année scolaire, et nous avons le permis du ministère de l'Éducation du Québec.

ÉCOLE DE COIFFURE PAULA ENR.

16a, rue Centre, GRANBY (No 29018)

ARGENT À PRÊTER

Dans les VILLES et CAMPAGNES 1) Hérisse hypothécaire: jusqu'à 90% de la valeur de la propriété SANS PASSEUR PAR LA S.C.H.L. 2) Hérisse et Hérisse hypothécaires: avec intérêt à partir de 12%. VILLES SEULEMENT: prêt sur hypothèques à multiples logements jusqu'à 85% de la valeur. S'adresser à: Me J.P. Matton, notaire 328, rue Principale Granby — Tél: 378-4112 (No 28930)

56—MUSIQUE ET INSTRUMENTS

POUR LES CONNAISSEURS: Magnifique piano à table (Baby Grand à forme carrée) de plus de 100 ans, en excellente condition. Tél.: 372-4709 ou 372-3889.

(28961)

60—PERDUS OU TROUVES

PERDUE chienne de race Beagle couleur brun/noir et blanc. Récompense promise. Tél.: 378-4819.

(89-90 - 28978)

71—MAISONS MOBILES ROULOTTES

CAMPER "Home-Made" pour camion pick-up couchant 4 personnes, \$500. Remorque double "Home-Made" pour motoneiges, \$100. Tél.: 379-5396 St-Paul Abb.

(84-90 - 28373)

A VENDRE 2 parures de chambre, 2 tapis 12 x 12. Coffre à jouets. Patère, table et lampe. Tél.: 372-7696.

(90 - 29016)

41—A VENDRE OU A ÉCHANGER

A VENDRE ou à échanger chalet Baie Missisquoi avec toutes les commodités. Cantine sur roues, équipée au propane. Tél.: 372-7828.

(90-93 - 29017)

42—VÊTEMENTS LINGERIE

NAPPE blanche 88 x 66 ainsi que 8 serviettes entièrement brodées à la main, pure toile d'Irlande, broderie Richelieu. Tél.: 372-2884.

(90 - 28831)

A VENDRE veste de cuir neuve et manteau de fourrure usagé. S'ad: 372-7932.

(87-90 - 28858)

BAS-CULOTTE, 1ère qualité, taille universelle, 50c la paire, \$5, la douzaine. Couleurs au choix. Essayez-les! S'ad: M. Couture, C.P. 818, Sherbrooke.

(86-99 - 28786)

43—BICYCLETTES MOTOCYCLETTES

SCOOTER "Rabbit" 150CC, 1970, bas millage propre, mécanique parfaite. Prix intéressant. S'ad: 223 rue Roy le soir.

(90 - 29060)

A VENDRE mini-trail Honda 1972, bas millage comme neuf. Cause de vente: maladie. Tél.: 378-8651.

(90 - 28932)

MOTO YAMAHA 250 CC, 1972, bas millage, en parfaite condition. Tél.: 378-4449.

(90-92 - 29035)

MOTO KAWASAKI 750, 1972, 6.000 milles, moteur remis à neuf, \$1.150. S'ad: 372-5551 après 5 hres p.m.

(89-92 - 28952)

MOTO à vendre B.S.A. 650, 1969, Lightning. Très bonne condition. \$700. Tél.: 372-3423 après 6 hres p.m.

(89-90 - 28903)

A VENDRE moto 350 1969, bas millage, en bonne condition. Tél.: 378-2905.

(89-90 - 28921)

BICYCLETTE à vendre, grandeur 26", pour fille, en bonne condition. Tél.: 372-6494.

(88-90 - 28895)

MOTO HONDA 350, 4 cylindres 1973, 1500 milles, en parfaite condition. Prix raisonnable. S'ad: 117, St-Gabriel. Tél.: 378-8574.

(88-90 - 28902)

MOTO SUZUKI 350, 1972, bleu, 3.315 milles, prix à discuter. Tél.: 548-5529.

(87-90 - 28876)

44—ARTICLES DE SPORT

EQUIPEMENT de plongée sous-marine à vendre, pour informations 372-1071.

(29019)

52—ARGENT À PRÊTER

Prêts hypothécaires 1ère et 2e hypothèques de \$1.000 à \$200.000 de \$50.000 à \$1.000.000. Taux à partir de 9%. Pour réparations, achats, etc. GUY GALLANT AGENT 105 rue Bouchard Tél.: 372-7218 ou 372-1330 Achats-Ventes-Echanges Badaeu & fils, courtiers (28091)

77—EMBARCATION MOTEUR

A VENDRE bateau modèle Travel Aid 14' en fibre de verre avec moteur 40 forces électrique Johnson 69 en très bonne condition. Tél.: 372-5417.

(89-95 - 28998)

78—DECORATION INTERIEURE

DRAPERIES, Valences, toiles. Estimation gratuite. Tél.: 378-5311.

(89-116 - 29013)

Cowansville

1—PROPRIETES A VENDRE

MAISON à vendre de 5 pièces, foyer, terrain paysager, hypothèque 6 1/4%. Située à 231 rue Bernard, Cowansville. Tél.: 263-1602.

(74-93 - 28354)

3 BUNGALOWS à vendre de 5 à 7 pièces, un situé à Adamsville et les 2 autres situés à Cowansville. \$14.500, \$16.000 et \$18.000. dont \$3.000, à \$5.000, comptant. Balance par loyer si désiré. Inf: le soir S.V.P. Tél.: 263-3372.

(75-90 - 28351)

14—APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, situé 209 boul. des Vétérans. Libre 17 avril. Tél.: 263-2392.

(90 - 29005)

APPARTEMENT 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé. S'ad: à 130 Brown. Tél.: 263-3165.

(87-90 - 28825)

APPARTEMENTS luxueux à louer, rue des Textiles, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, porte-patio, balcon, câble de T.V., installation laveuse - sècheuse, service de concierge, meubles ou non. Tél.: 263-4141.

(65-90 - 28036)

16—LOGEMENTS A LOUER

LOGIS de 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, aucune taxe à payer. Tél.: 295-2305 Dunham.

(82-104)

ROULOTTE Station 19 1/2 pi. tout équipée. Tél.: 378-4970.

(90-92 - 28935)

A VENDRE roulotte Richelieu de 17.5 en bonne condition, freins électrique, attelage.

AUSSI moto Kawasaki 1971 en bonne condition. S'ad: 788 rue Cowie. Tél.: 378-7458.

(90 - 29027)

A VENDRE roulotte Dauphine 1969, 18 pi., comme neuve, équipement complet. Information: 372-2547.

(82-92 - 28656)

72—MOTONEIGES

ENTREPOSAGE intérieur pour motoneiges, prix \$25. pour l'été. Tél.: 372-6639.

(90-96 - 29037)

73—ANIMAUX

A VENDRE épagneul Américain Cocker, blanc-blanc, enregistré, tatoué et vacciné. Agé d'un an et 2 mois. Les parents ont gagné concours de beauté. Excellent pour la reproduction. Prix \$100. Tél.: 372-7865.

(88-90 - 28884)

A VENDRE jeunes chiens St-Bernard, Terre-Neuve, et Épagneuls. S'ad: Armand Leclerc. Tél.: 372-6204.

(89-90 - 29003)

ACHETE et vend chiens pur-sang: Danois, Harlequin, Danois beige, St-Bernard, Doberman, Samoyède, Épagneul, Caniche, Poméranien, Basset-Hound. Pour inf: S'adresser: Guy Bertrand. Tél.: 372-7496 après 5 hres p.m.

(81-90 - 28620)

74—DIVERS

2 JEUNES FILLES désirent voyager St-Paul Granby Départ 7 h. 30 a.m. retour 5 hres p.m.

(90-92 - 29028)

SI VOUS DESIREZ organiste avec batteur électronique pour petites noces ou tous genres de petites réceptions, s'adresser: 378-3371.

(89-90 - 28944)

PEUT FAIRE les rapports d'impôts, communiqué à 378-1102.

(90 - 29059)

NOUVELLE ADMINISTRATION

Cause: Maladie. M. Pierre-Paul Bouchard a vendu à ses 3 fils, Jean-Claude, Robert et Mario Bouchard le commerce de fer ornemental, soldes, auvents de tous genres. BOUCHARD & FILS ENRG SOUDURE - Welding Fer Ornemental - Wrought Iron Tél.: 295-2089 - R.R. 2, Cowansville

mi-chemin entre Cowansville et Dunham, Jean-Claude a déjà 5 ans d'expérience dans le commerce, soyez sûr qu'il vous servira avec ses frères et peut-être mieux que son père.

Nous sollicitons votre encouragement comme vous avez su le faire dans le passé.

(89-90 - 28944)

Waterloo

1—PROPRIETES A VENDRE

MAISON en réparation, située à 39 rue du Lac, Waterloo. Valeur \$6.500. Tél.: 539-0783.

(82-90 - 28559)

St-Césaire

10—TERRAINS A VENDRE

TERRAIN à vendre de 73 x 101, rue Union, St-Césaire. Prix à discuter. Tél.: 469-2727.

(88-90 - 28808)

16—LOGEMENTS A LOUER

LOGIS neuf de 4 pièces électrique chauffé. Libre 1er avril. Tél.: 469-3043.

(90-92 - 29034)

18—CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, chauffée, meublée, éclairée, cuisine et salle de jeux comprises. S'ad: Marcel Forand. Tél.: 469-2773.

(89-90 - 29002)

40—A VENDRE DIVERS

A VENDRE mais en épis \$50, la tonne, 5 tonnes de paille, \$33, la tonne. S'ad: 469-2157.

(89-90 - 28951)

Farnham

1—PROPRIETES A VENDRE

BUNGALOW à vendre, situé sur route 235, chemin Bedford, Farnham, terrain 130' x 150', maison 65' x 37', de 3 logis de 6 ans en brique. Revenu \$3.420, par an. S'ad: M. Noël Choquette. Tél.: 296-4333 Notre-Dame de Stanbridge, après 7 hres le soir.

(82-90 - 28441)

16—LOGEMENTS A LOUER

LOGIS neuf, 4 1/2 pièces, incluant tapis situé rue Couillard, libre immédiatement. Tél.: 293-5461.

(86-92 - 28806)

71—MAISONS MOBILES ROULOTTES

ROULOTTE "Bellvue" 72', à vendre, 20' de long, 2 sets de roues, équipée au complet, comprenant toilette, douche, réservoir à eau chaude, fourneau, chauffage. S'adresser à 412 rue St-André sud, Farnham. Tél.: 293-5669.

(90 - 28967)

ROULOTTE Glendette, de 17', 1965, complètement équipée, incluant attaches. Très propre, \$1.350. Tél.: 263-4073 après 5 hres p.m.

(89-90 - 28809)

LOGIS de 3 pièces au 2e étage, eau chaude fournie planchers tuiles et bois franc, salle de bains en céramique. Tél.: 263-2566.

(88-90)

LOGEMENTS A LOUER A COWANSVILLE

3 1/2 et 4 1/2 loyer à partir de \$99.00 par mois incluant: chauffage, électricité, câble de T.V. Piscine chauffée et SERVICE D'AUTOBUS GRATUIT.

Woolco

AUBAINES FANTASTIQUES POUR VOTRE
FAMILLE, VOTRE FOYER ET POUR VOUS-MÊME
DITES: 'PORTEZ À MON COMPTE'

LUNDI JOUR 1.44

VÊTEMENTS POUR ENFANTS

CULOTTES POUR BÉBÉS. Culotte en plastique. Tailles P.M.G.T.G. Paquet de 6
SPECIAL 2 pour 1.44

DORMEUSES POUR BÉBÉS. Tissu extensible. Marine, bleu pâle, rose, blanc. Ages 0 à 30M.
SPECIAL 1.44

COUVERTURES POUR BÉBÉS. 100% coton flanellette. Lavable à la machine. Choix de couleurs. Dimensions 30 x 40.
SPECIAL 2 pour 1.44

ENSEMBLES POUR ENFANTS. En nylon extensible. Lavable. 2 pièces. Choix de couleurs. Tailles 2 à 3x.
SPECIAL 1.44

PANTALONS POUR ENFANTS. En coton. Choix de couleurs et de modèles. Tailles 2 à 3x.
SPECIAL 1.44

VÊTEMENTS POUR FILLETES

VÊTEMENTS DE NUIT POUR FILLETES. En flanellette. Jaquettes longues ou pyjamas. Choix de couleurs et de modèles. Tailles 7 à 14.
SPECIAL 2 pour 1.44

CULOTTES POUR FILLETES. En nylon. Choix de couleurs. Tailles 7 à 14.
SPECIAL 7 pour 1.44

PYJAMAS POUR FILLETES. 100% coton/flanellette. Manches longues. Choix de couleurs. Tailles 4 à 6x.
SPECIAL 1.44

SOUS-VÊTEMENTS POUR GARÇONS et FILLETES. 100% nylon. Choix de couleurs et de modèles. Tailles 4 à 6x.
SPECIAL 2 pour 1.44

CHEMISES T UNISEX. 100% coton. Lavable. Choix de couleurs et de modèles. Tailles 4 à 6x.
SPECIAL 2 pour 1.44

VÊTEMENTS POUR DAMES

CULOTTES POUR DAMES. En nylon. Choix de couleurs. Tailles P.M.G.
SPECIAL 3 pour 1.44

CULOTTES POUR DAMES. En arnel. Style bikini. Extensible. Choix de couleurs. Tailles P.M.G.
SPECIAL 3 pour 1.44

SOUTIEN-GORGE POUR DAMES. En dentelle. Choix dans le blanc ou chair. Poitrines 34B à 36C.
SPECIAL 1.44

BLOUSES POUR DAMES. 100% acrylique. Lavable. Choix de couleurs imprimées. Tailles P.M.G.
SPECIAL 1.44

COLLE-AU-CORPS POUR DAMES. Extensible. Manches longues. Marine, vin. Tailles P.M.G.
SPECIAL 1.44

CHEMISES T POUR JEUNES FILLES. 100% nylon. Choix de couleurs et de modèles. Tailles P.M.G.
SPECIAL 1.44

BAS ET ACCESSOIRES

BAS BERMUDAS POUR DAMES. En coton et nylon. Choix de couleurs. Pointure 9 à 11.
SPECIAL 2 pour 1.44

BAS CULOTTES POUR DAMES. S'ajuste de 200 à 260 lb. Beige, épices, taupe.
SPECIAL 2 pour 1.44

BAS AUX GENOUX POUR DAMES et JEUNES FILLES. 100% nylon extensible. Choix de couleurs. Une seule grandeur.
SPECIAL 4 pour 1.44

COLLANTS POUR FILLETES et JEUNES FILLES. Extensible. Choix de couleurs. Pointures 4 à 6, 7 à 9, 10-11, 12-14.
SPECIAL 3 pour 1.44

BAS POUR FILLETES et JEUNES FILLES. En nylon. Choix de modèles. Pointures 6 à 8 1/2, 8 à 9 1/2.
SPECIAL 7 pour 1.44

BAS POUR GARÇONS. En coton et nylon. Choix de couleurs. Pointures 6 à 8 1/2.
SPECIAL 4 pour 1.44

CHAUSSETTES SPORT POUR HOMMES. En acrylique et nylon. Choix de couleurs. Pointure 10 à 12.
SPECIAL 3 pour 1.44

FOULARDS POUR DAMES. En satin. Choix de couleurs imprimées et dimensions.
SPECIAL 1.44

BORSES POUR JEUNES FILLES. En vinyle. Choix de couleurs et de modèles.
SPECIAL 1.44

BAS-CULOTTES POUR DAMES. Entièrement nu. Une seule pointure. Beige ou épices.
SPECIAL 6 pour 1.44

Vêtements pour hommes - jeunes gens:

PANTALONS POUR GARÇONS. 100% coton. Lavable. Choix de couleurs. Tailles 8 à 16.
SPECIAL 1.44

CHEMISES T POUR HOMMES. Lavable. Blanc seulement. Paquet de 2. Tailles P.M.G.
SPECIAL 1.44

CHANDAILS POUR GARÇONS. 100% coton lavable. Veste choix de motifs assortis et de tailles.
SPECIAL 2 pour 1.44

CHEMISES POUR GARÇONS. Pressage permanent. Veste choix de motifs à carreaux de couleurs assorties. Tailles 8 à 16.
SPECIAL 2 pour 1.44

CHANDAILS POUR HOMMES. 100% coton. Lavable. Choix de motifs de couleurs assorties. Manches courtes. Tailles P.M.G.T.G.
SPECIAL 1.44

CHANDAILS POUR HOMMES. 100% coton ouaté. Lavable. Idéal pour le sport. Choix de couleurs et de tailles.
SPECIAL 1.44

CHEMISES SPORT POUR HOMMES. Lavable. Pressage permanent. Manches longues. Choix de couleurs.
SPECIAL 1.44

SOUS-VÊTEMENTS POUR GARÇONS. Blanc seulement. Tailles P.M.G.
SPECIAL 4 pour 1.44

PAPETERIE

CHIFFONS J. Très résistant et absorbant. Choix de couleurs. Paquet de 12 chiffons.
SPECIAL 3 pour 1.44

ISSUE-TOUT "Jumbo" Royale. Paquet de 1 rouleau d'une épaisseur. Choix de couleurs. Résistant et absorbant.
SPECIAL 4 pour 1.44

TISSUS HYGIENIQUES "Royale". Paquet de 2 rouleaux double épaisseur. Choix de couleurs.
SPECIAL 5 pour 1.44

SERVIETTES DE TABLE "Rhe". Paquet de 250 serviettes. Dimensions 13 x 13.5.
SPECIAL 3 pour 1.44

Gobelets. En mousse. Pour breuvages chauds ou froids. Paquet de 51 gobelets de 7 onces.
SPECIAL 3 pour 1.44

SACS À ORDURES. Très résistant. Paquet de 25 sacs. Dimensions 26" x 36".
SPECIAL 2 pour 1.44

RUBAN ADHÉSIF. Ruban transparent. Rouleau de 1 1/2" x 1010.
SPECIAL 6 pour 1.44

TABLETTES À ÉCRIRE. Idéal pour la correspondance. Réglée ou unie.
SPECIAL 3 pour 1.44

FEUILLES MOBILES. Pratique pour l'écolier. Paquet de 250 feuilles. Dimensions 8 1/2" x 11".
SPECIAL 2 pour 1.44

CRAYONS À COLORIER "Laurentien". Fabrication canadienne. Paquet de 24 crayons de couleurs brillantes.
SPECIAL 1.44

ALBUMS À COLORIER. Album géant de 384 pages représentant un vaste choix d'animaux, fleurs, cirques, etc.
SPECIAL 2 pour 1.44

LIVRES DE LECTURE pour adultes. Choix de romans, science fiction, policiers et plusieurs autres.
SPECIAL 8 pour 1.44

LIVRES DE LECTURE pour fillettes. "Martine". Choisissez parmi les 22 sujets.
SPECIAL 2 pour 1.44

RAYON DES JOUETS

LAPINS remplis de fleurs. Idéal pour amuser les jeunes. Sur et sans danger.
SPECIAL 1.44

MINI-JEU DE DARDS. Comprend un tableau avec pointage et trois dards.
SPECIAL 1.44

MOBILIERS pour maisons de poupées. Vaste choix de mobiliers de salon, cuisine. En bois 1/4".
SPECIAL 1.44

CANOE. En plastique. Canoe avec cowboys et Indiens.
SPECIAL 2 pour 1.44

FUSILS. Fort et résistant.
SPECIAL 1.44

AUTOS MINIATURES "Corgi". Choix de camions et autos. Emballage individuel.
SPECIAL 3 pour 1.44

FRISBEE. Le nouveau Frisbee Lastback qui forme les dessins nouveaux et audacieux.
SPECIAL 1.44

MÉNAGERIE HORTICULTURE

ROSIERS. Rosier grimpant ou arbuste.
SPECIAL 2 pour 1.44

RATEAUX pour feuilles. Manche en bois. 22 dents.
SPECIAL 1.44

CLÔTURE. En métal. Dimensions 10" x 18".
SPECIAL 1.44

PERRUCHES
SPECIAL 1.44

LITIÈRES POUR CHATS. Argile traitée sanitaire. Désodorise et absorbe. Sac de 10 lb.
SPECIAL 2 pour 1.44

ALIMENTATION

LAPINS de chocolat au lait pur. Une délicieuse gâterie pour Pâques. Poids 2 1/4 lb.
SPECIAL 1.44

LAPINS en chocolat blanc ou brun. Un délicieux chocolat qui réjouira les enfants à Pâques poids 1 1/2 lb.
SPECIAL 2 pour 1.44

LAIT MALTE. En forme d'oeuf de rouge-gorge. Sac de 11 onces.
SPECIAL 3 pour 1.44

OEUF EN CHOCOLAT. Délicieux oeufs remplis de fruits et de noix. Poids 4 onces.
SPECIAL 4 pour 1.44

OEUF DE PÂQUES. En chocolat. Emballage familial de 10 à 20 oeufs.
SPECIAL 2 pour 1.44

SPÉCIAL DU JOUR

DÎNER À LA DINDE
TARTE MIEL ET POMME
AVEC CRÈME GLACÉE
Brevage à .15
COMPLÈT 1.44

OURS. En chocolat "Joinville". Forme évidée.
SPECIAL 1.44

LAPINS EN CHOCOLAT. Forme pleine. 1 lb de délicieux chocolat au lait pur.
SPECIAL 2 pour 1.44

LAPINS DE PÂQUES. Lapin en chocolat au lait pur de Allan's. Poids 9 onces.
SPECIAL 1.44

BONBONS MÉLANGÉS. Faites votre choix au comptoir des bonbons.
SPECIAL 3 pour 1.44

JIF CHIPS. Frais du jour. Au choix: fromage, B.B.Q. oignon.
SPECIAL 4 pour 1.44

PATATES CHIPS "Hostess". Paquet de 2 sacs. 10 onces net.
SPECIAL 3 pour 1.44

SHORTCAKE AUX FRAISES et aux cerises. Frais du jour.
SPECIAL 3 pour 1.44

TARTES. Délicieuses tartes fraîches du jour. Au choix: fraise, pomme, sucre, raisin, pêche, ananas, cerises.
SPECIAL 3 pour 1.44

OEUF EN CHOCOLAT

"ALLAN'S"
Oeuf de chocolat au lait.
Forme évidée. Poids 3 onces.
SPECIAL 4 pour 1.44

BIJOUTERIE

ASSORTIMENT DE colliers et pendentifs. Vaste choix de couleurs printanières et très en vogue.
SPECIAL 1.44

ASSORTIMENT DE BOUCLES D'OREILLES. Pour oreilles percées ou non. Choix de couleurs et de modèles.
SPECIAL 1.44

PORTE-MONNAIE POUR DAMES. Petit porte-monnaie en imitation de cuir. Rouge, vert, brun.
SPECIAL 1.44

PARAPLUIES POUR DAMES. En vinyle transparent. Modèle dôme avec bordure de couleurs assorties.
SPECIAL 1.44

VERRE SOUFFLÉ. Vaste choix de petits verres soufflés tels que oiseaux, poissons. Choix de couleurs.
SPECIAL 1.44

ÉPINGLES POUR DAMES. Vaste choix de motifs de fleurs. Choix de couleurs. Très à la mode pour le printemps.
SPECIAL 1.44

BRACELETS DE MONTRES. Pour hommes et dames. En nylon. Choix de motifs à rayures. Couleurs assorties.
SPECIAL 2 pour 1.44

ARTICLES MÉNAGERS

TASSES. Vaste choix de tasses à motifs et modèles assortis.
SPECIAL 8 pour 1.44

VERRES "Chambord" de Duralux. Paquet de 6 verres.
SPECIAL 1.44

PLATS. Vaste choix de plats allant au four. Modèles avec ou sans couvercle.
SPECIAL 1.44

MOULES À GÂTEAUX. "Wear Ever". En aluminium. Moule rond de 9".
SPECIAL 1.44

ASSIETTES À PIZZA "Wear Ever" en aluminium. Idéal pour pizza, biscuits, plateau à servir breuvages collation. 13" de diamètre.
SPECIAL 2 pour 1.44

LAPINS et POULES EN CHOCOLAT

"DOMINION"
Une délicieuse gâterie en chocolat au lait. Forme évidée.
SPECIAL 1.44

CABARETS. Cabaret avec support. Choix de modèles.
SPECIAL 1.44

ASSIETTES À TARTE. "Wear Ever" 9" de diamètre.
SPECIAL 2 pour 1.44

DÉTERGENT "Vogue" pour la vaisselle.
SPECIAL 5 pour 1.44

BALAI MAGNÉTIQUE. Choix de couleurs.
SPECIAL 2 pour 1.44

TAMPONS "JET" Paquet de 20 récipients "jets".
SPECIAL 4 pour 1.44

EAU DE JAVEL "MIXO". Eau concentrée puissante. Format de 128 onces.
SPECIAL 3 pour 1.44

"SPIC & SPAN" Pour les gros travaux, planchers, murs et boiserie. Boîte de 2 lb.
SPECIAL 2 pour 1.44

NETTOYEUR DE VITRES "Bon Ami" Un produit de Johnson". En aérosol. 20 onces.
SPECIAL 3 pour 1.44

MOUSSE NETTOYANTE "Glory" pour tapis. En aérosol. Nettoie un tapis de 10' x 14'.
Format 24 onces.
SPECIAL 1.44

PEINTURE - PAPIER PEINT

PEINTURE "Trelspar" de qualité. Au choix: 62 couleurs dans le latex d'intérieur, email semi-lustre ou super email à plancher et à patio. Aussi fiesta décapant à peinture et vernis. La pinte.
SPECIAL 1.44

NACTAC. Vinyle auto-collant, anti-graisse. Choix de motifs attrayants incluant similibois. Rouleau de 3 vgs x 18".
SPECIAL 1.44

ENSEMBLES DE ROULEAUX. peinture de bonne qualité. Choix de Dynel et Mohair 7 1/2" ensemble économique de 9 1/2" comprenant rouleau et plateau.
SPECIAL 1.44

EMAIL À VAPORISER "TRELSPAR" Choix de 6 couleurs. Canette grand format de 13 onces.
SPECIAL 2 pour 1.44

DIVERS

CASSETTES "Mallory" 4 pistes. 60 minutes d'enregistrement chacune.
SPECIAL 1.44

CHARGEUR À DIAPPOSITIVES. En plastique rigide. Capacité de 40 diapositives.
SPECIAL 3 pour 1.44

SACS DE VOYAGE "Air Canada" en vinyle. Bleu avec bordure blanche.
SPECIAL 1.44

BARRETTES. Choix de couleurs et de modèles.
SPECIAL 6 pour 1.44

CADRES. Cadre avec contour en métal. Dimensions 8 x 10.
SPECIAL 1.44

PLAFONNIERS. En plastique. Choix de couleurs et de modèles.
SPECIAL 1.44

ABAT-JOUR. Style ballerine. Vaste choix de couleurs.
SPECIAL 2 pour 1.44

LITERIE - TENTURE

OREILLERS. En foam. Dimensions 17 x 25.
SPECIAL 2 pour 1.44

TABLIERS. Tablier long. Choix de couleurs et de motifs. Tailles P.M.G.
SPECIAL 1.44

LINGES À VAISSELLE. 100% coton. Motif à carreaux. Bleu, vert, rouge. Dimensions 20 x 30.
SPECIAL 6 pour 1.44

RIDEAUX. En plastique. 2 panneaux de 36 x 84. Uni ou fleuri.
SPECIAL 3 pour 1.44

LES DE FENÊTRE Blanc, crème, vert. Lavable. Dimensions 36 x 70.
SPECIAL 1.44

CHEMINS. En vinyle transparent. Idéal pour couvrir vos tapis. 27" de largeur. V.L. seulement.
SPECIAL 1.44

TAPIS. Petit tapis "Ozite". Endos en caoutchouc. Choix de couleurs et de motifs Dimensions 18" x 27".
SPECIAL 1.44

TAPIS. Petit tapis offert dans un choix de textures, motifs et de couleurs. Dimension 18" x 27".
SPECIAL 2 pour 1.44

TAPIS. Lavable. Antidérapant. Tapis à rayures. Dimensions 24 x 36.
SPECIAL 1.44

CHAUSSURES

SOULIERS POUR FILLETES. Fabrication canadienne. Vaste choix de couleurs. Pointures 8 1/2 à 9.
SPECIAL 1.44

MOCASSINS POUR DAMES. En vinyle. Brun ou blanc. Fabrication canadienne. Pointures 5 à 9.
SPECIAL 1.44

BOTTES DE PLUIE POUR ENFANTS. En caoutchouc. Noir ou blanc. Pointures 5 à 10, 11 à 13.
SPECIAL 1.44

CAOUTCHOUC POUR HOMMES. Extensible. Fabrication canadienne. Pointures P.M.G.T.G.
SPECIAL 1.44

PANTOUFLES POUR DAMES. En vinyle. Lavable à la main. Choix de couleurs. Pointures 5 à 10.
SPECIAL 1.44

ESPADRILLES POUR GARÇONS Robuste et confortable. Choix de couleurs. Pointures 1 à 6.
SPECIAL 1.44

PRODUITS SANTÉ - BEAUTÉ

PAPIER-MOUCHOIRS "Facelle Royale" Blanc, rose, jaune, mauve. Format grande boîte.
SPECIAL 5 pour 1.44

PERMANENTE CHEZ SOI "Toni" Au choix régulière, douce ou super.
SPECIAL 1.44

SUPER LAMES "Gillette" Lame inoxydable. Pour un rasage facile. Paquet de 5 lames.
SPECIAL 3 pour 1.44

SHAMPOOING "Woolco" à la moule de boeuf qui aide à prévenir la tombée des cheveux. Format de 16 onces.
SPECIAL 1.44

FIXATIF À CHEVEUX "Lady Patricia" pour cheveux réguliers ou difficiles à coiffer. Format de 15 1/2 onces.
SPECIAL 2 pour 1.44

QUINCAILLERIE

LAMPES DE POCHE. Magnétique avec 2 batteries.
SPECIAL 1.44

BOUTEILLE ISOLANTE "Thermos" Garde la chaleur des aliments. 10 onces ou 15 onces.
SPECIAL 1.44

COLLANTS POUR TAPIS Encollé des deux côtés.
SPECIAL 2 pour 1.44

SACS À ORDURES. avec attaches. Ultra robuste. Fabriqué au Canada. Paquet de 50 sacs. Dimensions 26" x 36".
SPECIAL 1.44

SUPPORTS. Ensemble de supports en acier. Idéal pour établi.
SPECIAL 1.44

MARTEAUX "Stanley" Manche en bois. Pesanteur 16 onces.
SPECIAL 1.44

Rayon des tissus

FILES À TRICOTER "Phentex" 3 plis. Choix de couleurs. Fabriqué au Canada. Paquet de 2 balles.
SPECIAL 2 pour 1.44

FLANELLETTE. 36" de largeur. Choix de motifs imprimés.
SPECIAL 4 pour 1.44

MOUSSE. Mousse miracle non allergène. Mousse coupée pour bourrer vos jouets, oreillers, coussins et autres.
SPECIAL 3 pour 1.44

CREPE. Crêpe polyester de Chine. 45" de largeur. Choix de motifs et de couleurs.
SPECIAL 1.44

LAINE "Layette" 100% nylon. Laine douce pour bébé. Choix de couleurs. 1 once.
SPECIAL 6 pour 1.44

RAYON DES SPORTS

BALLES de calibre 22 "Sellier & Ballot" Modèle long rifle. Paquet de 50.
SPECIAL 2 pour 1.44

GOURDES. Gourde en aluminium. Capacité de 1 pinte.
SPECIAL 1.44

"GERRY CAN" Approuvé pour l'eau seulement. Capacité de 2 pintes.
SPECIAL 1.44

COFFRES À PÊCHE "Old Pal" avec poignée basculante et 2 étagères. Plusieurs compartiments.
SPECIAL 1.44

BALLES DE GOLF "Red Brute" Balle à haute compression et anti-couperie. Paquet de 3 balles.
SPECIAL 1.44

COIN DU FUMEUR

TABAC "WOOLCO" 8 onces.
SPECIAL 1.44

TUBES À CIGARETTES. Boîte de 200 tubes.
SPECIAL 4 pour 1.44

TABLETTES DE CHOCOLAT "Woolco" 4 onces chacune.
SPECIAL 5 pour 1.44

VERRES FUMÉS
SPECIAL 1.44

SPÉCIAUX POUR L'AUTO

POMPES À PNEUS. Modèle no. 7711.
SPECIAL 1.44

ENSEMBLES pour le changement d'huile. Comprend 3 pièces.
SPECIAL 1.44

BROSSES pour le lavage de l'auto. Manches de 24 pouces de long. Modèle 324.
SPECIAL 1.44

TRAITEMENT "STP" pour l'essence. Limite de 3 par client.
SPECIAL 3 pour 1.44

CIRE "Super Hard Shell" de Turtle Wax. Limite de 2 par client.
SPECIAL 1.44

Woolco

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. a. m. à 6 h. p.m.
JEUDI, VENDREDI 9 h. a. m. à 9 h. p.m.
SAMEDI 9 h. a. m. à 5 h. p.m.

370 rue ST-JACQUES
PLAZA GRANBY, GRANBY

LES GRANDS MAGASINS QUI DIFFERENT PAR LEURS BAS PRIX

La mode ne doit pas s'imposer

Les nouveaux modèles qui mettent en valeur la féminité sont centrés sur les robes. Cependant le pantalon et la mini-jupe demeurent fidèles à la beauté féminine. La mode ne s'impose pas ce printemps et cet été.

Rien est impossible dans le domaine de la mode et tout dépend des besoins, des goûts et du genre de vie des gens. Cependant, cette année, le choix des styles et couleurs est conçu sous le signe de l'élégance.

L'élégance n'éclipse toutefois pas la pureté des lignes. Et l'on retrouve des modèles tels les robes chemisiers, petites robes poupées, ensemble jupe, pantalon et paletot, ou encore l'imperméable aux rayures et motifs géométriques.

Les couleurs fragiles et tendres rayonneront dans le bleu poudre, le rose pâle, le blanc, le jaune et le vert.

Il ne faut quand même pas oublier les carreaux, ces grands triomphateurs des collections qui se veulent jeunes et pratiques. Le pantalon généralement uni se plaît à accompagner le blazer ou la veste quadrillée.

Si l'on parle des tissus, il faut alors mentionner le jersey souple et moulant, la mousseline imprimée et vaporeuse, et naturellement, les tissus quadrillés aux nuances éclatantes.

Les couturiers tentent pour le printemps et l'été de chercher le côté pratique et sage pour la jeune génération. Une attention particulière est portée cette année sur le choix des tissus. Le fortrel résume donc les tendances de la mode: un simple lavage et pas de repassage.

Les jeunes tout comme les adultes aiment à changer leur allure selon les activités. Quand les règles du jeu demandent de la robustesse, les enfants ne parlent que du pantalon et blouson. Ils retrouvent une liberté de mouvements en étant quand même élégants.

Portés avec le pantalon aussi bien qu'avec la jupe, les chandails et débardeurs seront rois ce printemps. Les ensembles en lainage à carreaux verts, rouges, blancs et bleu marine ne laissent pas indifférents. La mode, c'est une question de goût, il suffit de choisir ce que l'on aime.



Des jeunes à la mode

Le blazer deux boutons avec larges poches (à droite) s'harmonise bien avec ce pantalon évasé qui retient sa forme et qui fait très jeune. A gauche, un blouson en suède complété par un tissu élastiqué trois couleurs. Le pantalon, toujours évasé, se distingue par les grandes poches haut posées sur le devant.
[Photo Jeannot Petit, en collaboration avec la mercerie Marcel Beaudry & Fils Liée]



BIKINI

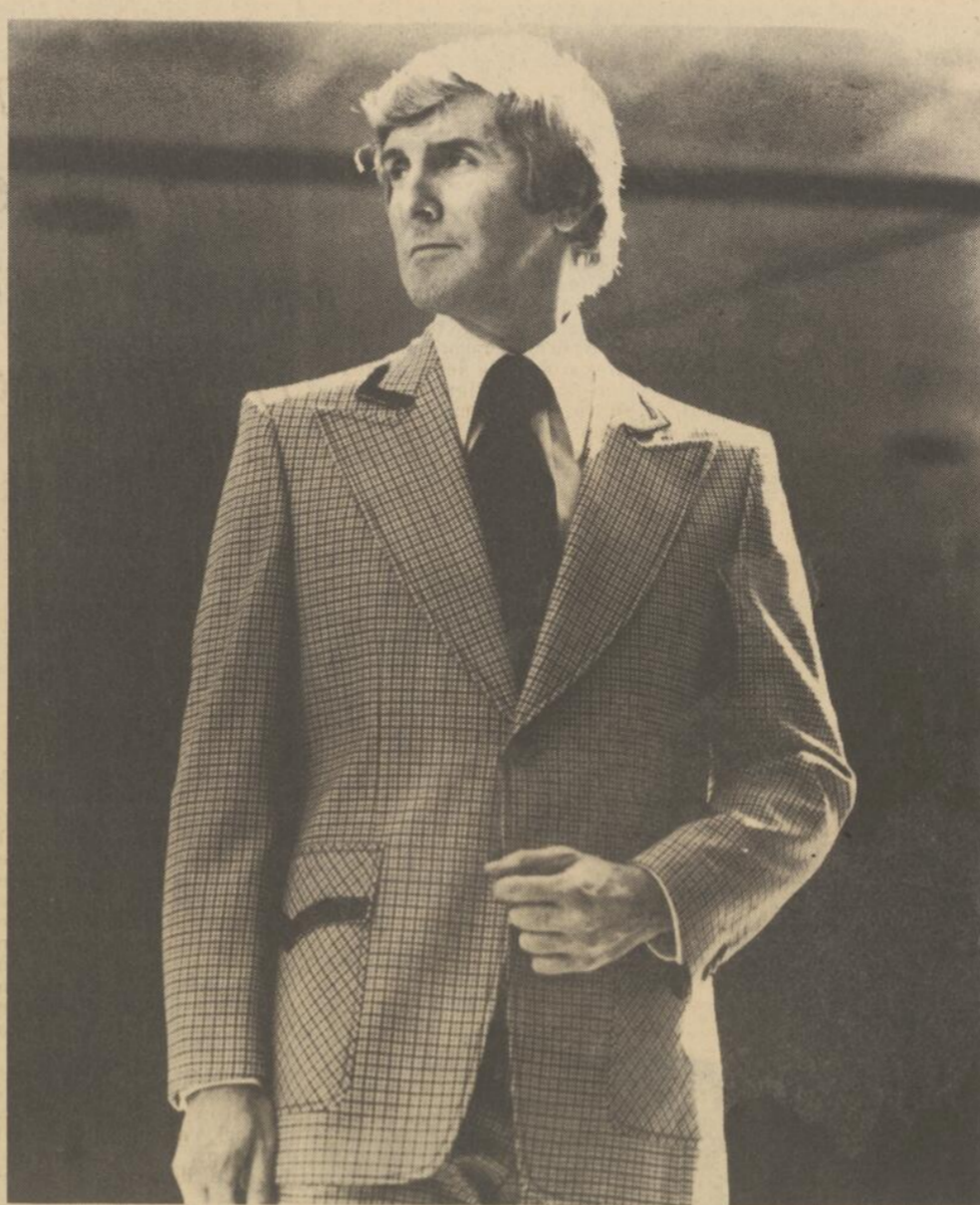
En jersey de nylon à imprimé abstrait, avec robe longue zippée sur le devant. Existe dans les coloris gris/marine, or/marine, rouge/bordeaux, Nelbarden.

MODE



Habillée pour l'appareillage...

Gauche: La veste est de "Wyndham" comme le pantalon à larges revers, tous deux façonnés en double-maille de Fortrel au dessin Chen-Chen. Sous couvert, une blouse façon chemise en simple-maille Lacoste. Droite: Blazer seersucker en quadrillé de Madras et pantalon bouffant assorti, faits de l'imperturbable mélange de polyester et coton.



Le chic du suède

De tout temps, l'homme élégant "par excellence" était l'homme Anglais. Voici un pied-de-poule Tattersall tout laine en trois tons dominants — bourgogne, ocre et blanc bleuté. La garniture en suède sur les rabats arrondis des poches appliquées et le col à pointes — coupés dans le biais — est une fantaisie sobre. Dos droit, fente centrale, rien de plus, mais tout est dit. Rubin Bros. de Montréal a gagné l'offensive du suède.

La mode aux multiples rouages

Considérée comme une industrie qui emploie à travers le monde des milliers de personnes, la mode comporte de multiples rouages dont les plus importants sont: la création elle-même, la diffusion, la vulgarisation ou adaptation.

La création

Les artistes responsables de la mode ont depuis quelques générations des gens ayant une formation artistique poussée, une connaissance approfondie du métier, complétée le plus souvent par une culture étendue. Et tout comme les décorateurs ou les publicistes, les modélistes ont maintenant des écoles spécialisées, voire même des institutions d'Etat où ils vont puiser la connaissance de leur art. Certains d'entre eux deviendront des couturiers de renom, des Dior, des Cardin, des Balenciaga. L'originalité profonde qui marquera leurs créations, en fera des grands maîtres de la mode, et leurs décrets, passant par-dessus les frontières feront deux jours plus tard, force de loi à Vancouver comme à Melbourne.

Ces dictateurs du bon goût règnent dans les villes clés de la mode, Londres, New York, Rome et surtout Paris et présentent dans les somptueux salons de leur maison de couture, deux collections importantes par année, une à l'automne, l'autre au printemps et deux collections secondaires dites de demi-saison. Conçue dans le secret le plus complet, la collection d'un couturier évolue autour d'un thème général que lui-même ou ses dessinateurs développent, compte tenu des différents types de vêtements qui composent une garde-robe. Ils seront aidés dans leur oeuvre de création par les suggestions de différents corps de métiers qui gravitent dans le monde de la mode, artisans de la même cause, dont les produits entreront dans la confection des nouveaux modèles. Un crêpe d'un nouveau "tombé", un lainage d'une nouvelle texture, une soie imprimée de dessins audacieux, une dentelle rebrodée de motifs nouveaux, un tissu synthétique d'un fini révolutionnaire, dicteront à leur imagination une variante nouvelle du thème choisi.

Les fabricants de ces matériaux travaillent en telle communication de pensée avec les couturiers eux-mêmes, qu'ils peuvent leur présenter pour leur collection ce que ceux-ci rêvaient d'utiliser. Il en est de même pour les compléments de la collection, que je différencierais des accessoires, dans ce sens qu'ils soulignent l'esprit de la collection ou mettent l'accent sur un point important de la ligne chère au couturier. Nés très souvent du cerveau de ce dernier, ces compléments, ceintures, boutons chaussures, chapeaux, bijoux, sont exécutés par les artisans spécialisés dans ce domaine, mais il faut bien avouer qu'ils sont rarement portables, le but dans lequel ils ont été créés n'étant sûrement pas utilitaire. Ils influenceront sans contredit les accessoires qui seront ensuite mis sur le marché pour les nécessités de la femme élégante dans sa vie de tous les jours.

Le plus bel assortiment de costumes de bain pour hommes et de costumes de plage, je l'ai trouvé au magasin Marcel Beaudry & Fils Ltée, 17 rue Centre, Granby.

LE RENDEZ-VOUS DE L'ÉLÉGANTE

Voyez notre collection printemps, été

- VÊTEMENTS DE BASE
- COSTUME ET ROBE DE VOYAGE
- GILET
- ENSEMBLE PANTALON ETC.

FRANCE LINGERIE
396 Boul. BOIVIN GRANBY, P.Q.

NOUVEAUTÉS pour le printemps AU FÉMININ PLURIEL

Boutique féminine

Pelletier Fourrure INC.

(514) 263-2040
418 rue Sud
Cowansville, Qué.

POUR VOS TOILETTES DU PRINTEMPS NOTRE NOUVELLE MARCHANDISE EST ARRIVÉE

Alors mesdames et mesdemoiselles nous vous invitons à venir choisir dans notre vaste assortiment de robes, pantalons, manteaux, imperméables: blouses, gilets, chapeaux, bourses, etc...

joyce

Joli soulier avec petite semelle plate-forme. Disponible en cuir verni fripé, noir, blanc, marine, rouge.

\$26.00

Soulier fermé avec semelle simple, flexible. En cuir verni fripé, noir, marine, blanc.

\$26.00

Laperrière & Proulx
G. GAUDETTE, prés.
CHAUSSURES DE DISTINCTION POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS
202, rue Principale, Granby 372-6236

VOYEZ NOTRE COLLECTION PRINTEMPS-ÉTÉ EN MAGASIN

Il est grand temps pour vos toilettes de PÂQUES Tout pour la couturière

Sourette Vega
TISSUS À LA VERGE

1511 ST-PAUL ST-CÉSaire 469-2234

Toujours à l'affût de la **Mode**

Nous vous invitons à visiter notre magasin, vous y verrez un vaste choix de

MANTEAUX PRINTANIER

De jolis quadrillés ou encore les douces teintes unies vous sont offerts. Nous avons également un bel assortiment de costumes et robes — venez nous visiter.

SHELTON ENR.
CONFECTION POUR DAMES

42 Principale Granby 372-5133

Pourquoi vous vêtir?

Il suffit souvent de prononcer le mot mode pour faire naître plus d'un sourire ironique, tout au moins indulgent. Que des messieurs à la mine renfrognée et la qualification de frivole et se fassent un devoir de l'ignorer que des autorités dans le domaine des arts la relèguent à un rang secondaire, il n'en reste pas moins qu'elle constitue un des traits les plus vivants d'une époque, qu'elle s'identifie à elle au point que par le seul truchement du costume, on réussit à recréer instantanément l'atmosphère des temps révolus. Sans prétendre lui donner ici ses lettres de noblesse, je crois qu'il faut pour le moins essayer de définir son importance réelle.

Ses origines remontent au début de la civilisation et même si Thomas Jefferson affirme que tous les hommes sont nés égaux il est indéniable qu'ils cherchent dès leur plus jeune âge à se différencier les uns des autres et refusent cette égalité que leur confère la nature à leur naissance: ils sont nés nus. Il est hélas prouvé que déjà la couleur de leur peau commence à les séparer.

Contrairement à ce que l'on croit, le vêtement joue dans notre existence un rôle plus psychologique que protecteur. Si l'on vous demandait, pourquoi nous habillons-nous? Je parie que vous répondriez: pour nous protéger des intempéries, bien sûr. Quelle erreur! Nous portons des vêtements pour des tas d'autres raisons auxquelles la température est absolument étrangère.

L'être humain a, par rapport à la nature qui l'environne, un complexe d'infériorité qui a fait dire à Adam, paraît-il: "J'avais peur parce que j'étais nu." Ce qui expliquerait pourquoi les recherches de la préhistoire nous font apparaître l'homme couvert d'ornement peints comme les indigènes de la Terre de Feu. Et ce qui était ornement ou trophée de chasse (la queue, la peau d'un animal, le plumage) est devenu un vêtement le jour où l'homme s'est aperçu de la protection physique que celui-ci lui procurait. Mais la notion de trophée dans le sens de distinction n'en a pas disparu pour autant, l'enjeu a changé, c'est tout. Le manteau de fourrure que

votre mari a enfin consenti à vous offrir, d'accord c'est en premier lieu, un témoignage d'affection, un hommage qu'il vous rend, mais cette luxueuse parure prouvera aux yeux de ses relations que sa situation est florissante (du moins c'est ce qu'il veut faire croire) et que dans cette jungle qu'est le monde des affaires, il s'est montré un chasseur

habile et chanceux.

D'une manière avouée ou non, consciente ou non, nous exprimons toujours une intention ou un état dans notre façon de nous habiller. Et la réciproque est vraie, qu'on nous juge d'après notre mise. La profession, le niveau social, la personnalité en général, voire même l'humeur du moment se reflètent dans le vêtement.

Il paraît que la démocratisation, les besoins de la vie moderne ont aboli les castes, leur esprit et leur uniforme, mais l'infirmière, l'abbé, le soldat ou le facteur portent encore sur eux le symbole de leur profession. Tous métiers d'intérêt public, il semble qu'ils soient les seuls à qui l'on permette encore de se signaler par leur tenue.



La tenue sportive en séparables, conçue par "Wyndham", en croisière aux Caraïbes à bord du SS Rotterdam. Gauche: Des rayures bordées pleine couleur donnent de la forme au corsage ceinturé à manches courtes, au-dessus d'un simple pantalon enfilaible décoré de larges revers. Le tout en double-maille à côtes de Fortrel. Droite: Chemisier de guingam quadrillé à poignets et encolure d'un blanc éclatant s'accorde bien au pantalon à revers en Fortrel double-maille.

GAUCHE:

Modèle: No 20824 (costume)
Grandeurs: 8/20
Prix de détail suggéré: \$35.00

DROITE:

Modèle No 18553 (blouse)
Grandeurs: 8/20
Prix de détail suggéré: \$15.00

Modèle: No 3541 (pantalon à revers)
Grandeurs: 8/20
Prix de détail suggéré: \$13.00

Photo prise à bord du luxueux navire de croisière de la ligne Holland-America, le SS Rotterdam.

Une silhouette féminine peut être modifiée

Il existe de nos jours de multiples moyens de modifier votre silhouette. Citons en premier lieu le plus élémentaire, le plus proche de la nature, culture physique et régime amaigrissant. Sur l'un ou l'autre, je ne m'attarderai pas, celles qui optent pour ces solutions ont eu toutes les facilités pour les essayer, les magazines féminins, la radio, la télévision, des ouvrages spécialisés ayant tant parlé de menus de régimes et de mouvements à exécuter pour retrouver une ligne svelte.

Pour la femme qui ne sait pas résister aux plaisirs de la table, ou celle que l'idée de se rouler 73 fois sur le plancher de sa chambre rebute un peu, le chirurgien esthétique tend une main secourable... à condition toutefois, que la vôtre ne soit pas vide. Comme la mode, depuis plusieurs années, exige des silhouettes élancées, c'est aux anatomies trop abondantes que le bistouri s'attaque la plupart du temps. Tout ou presque, dans le domaine du "dé-

graissement" ou du "remontage", peut se faire. Bras, ventres, fesses, seins, hanches y laissent quelques livres superflus. La peau du cou peut être retendue, les seins et les fesses remontées, et on peut même raccourcir à volonté sans avoir nécessairement recours à la guillotine.

Mais pour la femme à qui son budget ne permet pas de faire appel aux services du chirurgien, comme pour celle qui ne veut ou ne peut pas suivre de régime alimentaire ou faire d'exercices, la solution réside dans le choix d'une garde-robe dont les lignes adéquates, judicieusement étudiées, dissimuleront les imperfections ou même accentueront un certain type de silhouette qui deviendra partie intégrante de sa personnalité. Car par un paradoxe très féminin, l'époque qui nous propose tous ces "trucs" pour retrouver une taille idéale, met l'accent sur certaines imperfections du visage ou du corps, en nous assurant qu'elles deviendront tout à fait charmantes.



Pour les sportives

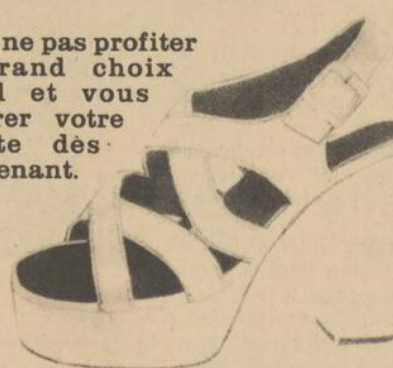
Pour les fillettes qui ont goûté à la mode de jolis ensembles d'été, tout blanc, genre tennis. En voici deux d'une collection fantastique et coordonnée en plus. Le tout facile d'entretien, en tricot double de polyester Fortrel texturé de Domino Knitting. Cette collection coquette comprend des robes, jupes, pantalons, jumpsuits, shorts, vestons, corsages, etc.

C'EST LE PRINTEMPS...

Madame, Mademoiselle, Vous projetez d'acheter votre toilette de printemps bientôt, ne manquez pas de visiter La Boutique Elle et Jim Dumoulin Chaussures. Vous y trouverez CHOIX, NOUVEAUTÉS, et QUALITÉ à prix modérés. La Boutique Elle vous offre un vaste choix de manteaux, imperméables, pantalons, blouses, chandails et chemisiers; ceci dans les styles les plus nouveaux. Les modèles de chaussures du magasin Jim Dumoulin, sont plus nombreux que jamais et des plus à la page, que ce soit pour dames, hommes ou enfants.



Pourquoi ne pas profiter du grand choix actuel et vous procurer votre toilette dès maintenant.



JIM DUMOULIN - BOUTIQUE ELLE

DEUX ENDROITS POUR MIEUX VOUS SERVIR

4796, rue FOSTER WATERLOO 539-3737
338, rue PRINCIPALE GRANBY 378-4341

VOYEZ NOTRE COLLECTION PRINTEMPS, ÉTÉ, EN MAGASIN



BIENTÔT PÂQUES

NOUS AVONS EN MAGASIN TOUT LE NÉCESSAIRE POUR VOS TOILETTES DE PÂQUES

ROYAUME DU COUPON

Mme LISETTE MEUNIER, propr.

385, ALEXANDRA GRANBY 372-7460

Il sera chic!



Que ce soit pour PÂQUES ou sa PREMIÈRE COMMUNION

Nous vous suggérons ce joli complet que porte fièrement Stéphane, nous avons également la chemise et la boucle dans un beau choix de teintes nouvelles. Grandeurs 6 à 12 ans.

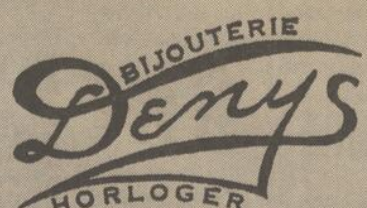


175 Principale Granby 372-7661

FUTURS FIANCÉS

VASTE CHOIX BAGUES, ALLIANCES

L'ENDROIT À VISITER



201 PRINCIPALE

SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR PÂQUES

- BRACELETS • BRELOQUES
- BIJOUX EN OR 10-14-18 CARATS

L'ENDROIT À VISITER



PLAN MISE DE CÔTÉ

GRANBY

SUGGESTIONS CADEAUX POUR FÊTE DES MÈRES

- BRACELETS • BRELOQUES • MONTRES
- BAGUES FAMILIALES

(AVEC PIERRES DE NAISSANCE DES ENFANTS) 10-14-18 CARATS

L'ENDROIT À VISITER



372-6393



"Mes contacts avec les gars ont fait que j'ai rencontré des êtres merveilleux", de commenter le Père Jean, conférencier invité à l'Association culturelle des Femmes de Granby lors du dernier souper qui se déroulait au motel le Grand-Bien. Sur la photo de gauche à droite: Mlle Lise Meunier, présidente de l'ACFG; le Père Jean ou André Patry, conférencier; Mmes Ghyslaine Mikan qui remercia le Père Jean; Nicole Trudel qui présenta le conférencier et Louise Girardot, 1ère vice-présidente.

(Photo C-Line Jobin)

"Je rencontre des êtres vraiment merveilleux" — André Patry

GRANBY (GL) — "Il est important de partager la vie et les conditions sociales de mes gars. Je demeure dans un quartier criminel et les gars sont issus de ce quartier" de commenter M. André Patry (Père Jean est son nom de religion) criminologue et aumônier à la prison de Bordeaux depuis 1969, qui était le conférencier invité au dernier souper de l'Association culturelle des Femmes de Granby qui se déroulait au motel le Grand-Bien.

Le Père Jean mentionne qu'il n'approuve pas les délits criminels et les règlements à coups de poings, mais il ne peut faire autrement que d'aimer "mes gars" qui souffrent beaucoup au fond d'eux-mêmes. "Il faut apprendre à connaître le visage du prisonnier, de poursuivre le conférencier, et à comprendre sa souffrance. Il faut également essayer de trouver des solutions aux problèmes".

Le travail de l'aumônier à la prison est surtout une présence d'amitié et un partage constant de la vie quotidienne et solitaire. Il y a à

la prison de Bordeaux, 350 à 400 prisonniers âgés de 18 à 75 ans.

La façon d'agir du Père Jean est de faire venir dans son bureau les gars qui ont demandé à le voir. Il visite également les cellules, les ateliers et la salle de récréation. Le Père Jean dit: "A parler, on connaît et on se fait connaître".

Les premières discussions? "On parle d'abord de sexe. Puis de religion: les gars me disent qu'ils n'aiment pas les curés. Les contacts sont simples, mais j'ai rencontré des êtres merveilleux".

Et de poursuivre le Père Jean, "les prisonniers ont une soif de l'absolu. Ils connaissent un besoin d'aimer et d'être aimé. Les personnes que je côtoie souffrent réellement et il est donc important de leur offrir un amour, une compréhension inconditionnelle".

Le conférencier affirme qu'à être vrai, authentique les gens font comprendre aux autres ce qu'ils sont et l'amour n'est pas superficiel. Il est d'ailleurs vital d'établir un respect de la

liberté des autres.

Le Père Jean a tout au long de sa conférence cité des exemples de souffrance, des exemples d'un bonhomme qui malgré les accusations avait "quelque chose dans l'entre". Et le Père Jean a souligné que lorsque les gars parlent du Christ, ils le disent "dans la même gang qu'eux".

Il a souffert, il a été condamné sans avoir été équitablement jugé, il a été crucifié entre deux voleurs et

il avait auparavant été trahi, comme plusieurs d'entre eux.

En plus de ce travail qu'il appelle sa vie, le Père Jean est aussi vice-président de l'Association des visiteurs bénévoles des prisons, membre du comité de citoyens pour l'abolition de la peine de mort, membre de la ligue des droits de l'homme et secrétaire de l'Association des aumôniers des prisons provinciales du Québec.

Madame

Selon Mme Hélène Bastien

"Les Initiatives locales ont été créées pour détruire l'activisme chez les pauvres"

OTTAWA (PC) — Hélène Bastien, du Comité de coordination de la lutte contre la pauvreté dans l'agglomération montréalaise, soutient que les programmes gouvernementaux de formation professionnelle, notamment Initiatives locales et Perspectives-jeunesse, sont vraiment loin de préparer les gens qui sont attachés aux genres d'emploi qu'il y a sur le marché du travail au Canada.

"Les Initiatives locales, dit-elle, ont été établies à une époque où les élections étaient à l'horizon et elles visaient alors à réduire le chômage.

"Et le programme Perspectives-jeunesse a été institué pour que les étudiants ne traînent pas les rues l'été.

"J'en ai marre d'un gouvernement qui prétend me représenter, mais ne me consulte pas".

Mme Bastien s'est exprimée ainsi à Ottawa à un colloque qui avait été organisé par le Conseil canadien pour le développement social et qui réunissait une soixantaine de personnes, des travailleurs sociaux, des sociologues, des syndicalistes et des fonctionnaires.

Le comité de coordination de la lutte contre la pauvreté dans l'agglomération montréalaise coordonne le travail de 16 organismes contre la pauvreté, organismes qui, la plupart, dépendent des subventions qu'ils reçoivent aux termes du Programme des Initiatives locales.

Intimidation "Les Initiatives locales, déclare Mme Bastien, ont été créées parce que le gouvernement a cherché à pacifier un milieu, parce qu'il a voulu détruire l'activisme chez les pauvres. Les dirigeants des initiatives locales recourent à l'intimidation et à des menaces voilées. Ils menacent constamment de priver de subventions les gens qui font du travail communautaire."

Hélène Bastien a aussi parlé des modifications que le gouvernement veut ap-

porter à la loi sur l'assurance-chômage. Le gouvernement va forcer bien des gens à travailler dans des conditions inhumaines, dit Mme Bastien.

Cette femme ajoute que les supposés grands esprits qui planifient dans les nuages ne savent vraiment pas ce qui tourmente les chômeurs et les assistés sociaux.

Reuben Baetz, directeur général du Conseil canadien pour le développement social, a déclaré, pour sa part, que notre société souffre d'une grande pénurie de travailleurs sociaux et que beaucoup d'écoles et d'hôpitaux ressemblent à des usines de montage, que ces institutions sont souvent surpeuplées et que le personnel s'y exténue.

restons jeunes

Vos mains sont aussi remarquées que votre figure. Il vous sera facile d'acheter de jolis vêtements qui avantageront votre corps, des chaussures fermées pour un pied qui n'est pas très bien fait, enduire votre figure de fond de teint pour masquer les imperfections ou porter une perruque pour éviter de faire une permanente.

Mais, il n'y a rien à faire pour cacher vos mains, sauf dans les courtes périodes où vous pouvez porter des gants. Il n'est pas donné à tout le monde d'avoir de belles mains. Les travaux ménagers rendent la chose encore plus difficile.

On doit cependant essayer de les garder les plus douces possibles. Une maîtresse de maison est appelée à se laver les mains plusieurs fois par jour. Il est donc sage d'utiliser un savon neutre et d'éviter de passer de l'eau très chaude à l'eau froide.

Pour vos travaux ménagers, utilisez toujours de l'eau tiède. Il est inutile de vous fier aux annonces télévisées ou autres qui vous assurent que tel ou tel produit de nettoyage conservera ou améliorera l'état de vos mains. Il faut bien penser que les jolis modèles qui gagnent leur vie à montrer leurs jolies mains, ne s'adonnent pas entre-temps aux travaux ménagers.

Si vous voulez avoir de belles mains et de beaux ongles, il faut que vous leur consacriez une heure de soins, toutes les semaines.

Vous commencerez par enlever le vieux vernis avec un dissolvant huileux. Méfiez-vous de l'acétone qui est trop sec et fait casser les ongles. L'économie ne compte plus si en la pratiquant, vous devez y perdre vos ongles.

Ensuite, vous limerez vos ongles avec une lime en papier-émeri. Limez-les en forme d'amande, c'est la forme la plus avantageuse et la plus pratique. Mais attention aux extrémités, ne limez pas trop au bord, vous risquez que l'ongle se casse en poussant.

La courbe doit être insensible et très peu accentuée pour qu'elle soit solide. Méfiez-vous des limes en métal: elles sont trop dures pour vos ongles et les rendront cassants. Ensuite, vous tremperez vos ongles dans une savonnée. Vous les laisserez tremper au moins cinq minutes. Alors vous procéderez au nettoyage sous l'ongle.

Ceci doit se faire à l'aide d'un bâtonnet, dont la pointe est enroulée d'un peu d'ouate. Car avec d'autres instruments pointus, vous risquez de blesser la peau qui relie l'ongle au doigt. Cela est non seulement douloureux, mais a également des conséquences inesthétiques, parce que poussières et saletés pénétreront trop loin, là où vous ne pourrez plus les enlever, sauf en déchirant la peau encore plus avec la conséquence que votre ongle se détachera complètement du doigt.

Vous les repousserez tout simplement avec le petit instrument en forme de cuillère étroite et plate. Mais n'y mettez pas trop d'ardeur vous risqueriez encore une fois de séparer l'ongle de sa base.

Brossez maintenant le dessus de vos ongles et passez une bonne crème sur vos mains ainsi que sur vos ongles. Si vos ongles sont cassants ou fragiles, il existe de très bonnes crèmes pour renforcer les ongles.

Ce sera donc le temps de vous en servir. Laissez pénétrer la crème à mains et la crème pour les ongles, pour renforcer les ongles. Enlevez le surplus et posez le vernis.

Avant le vernis de couleur, il faut employer une base incolore qui fait adhérer le vernis. Sur l'ongle nu, votre vernis tiendra moins bien que sur une base. Après la base, employez un vernis contrastant avec votre couleur de peau, pour faire valoir le contraste.

Vous commencerez à appliquer votre vernis au centre de l'ongle de haut en bas. Ensuite vous remplirez les côtés de la même façon, jusqu'à ce que tout l'ongle soit couvert. Si une deuxième couche est nécessaire vous procéderez de la même façon qu'à la première.

Ensuite, vous mettrez une couche incolore qui agira comme fixatif. A défaut de mains parfaites, vous aurez des mains douces, propres, agréables à regarder.

Madame Annette Boutin
Esthéticienne-visagiste

Pas de brosse... pas de poudre...
pas de frottage...
LA SALETÉ EST EXTIRPÉE...
NETTOYAGE DE TAPIS ET CAPITONNAGES



JACQUES DAIGNEAULT, propr.

DEEP STEAM EXTRACTION DE GRANBY ENR.

305 DESJARDINS GRANBY 378-7381

Une recette inédite

ROME (AFP) — La très sérieuse agence d'information des religieux salésiens, publie une recette inédite de préparation culinaire du corps humain.

Elle émane du R.P. italien Giuseppe Cravero, qui l'a goûtée personnellement: "réduire d'abord le corps au squelette, par cuisson prolongée. Hacher finement les os et laisser reposer. Préparer une purée d'un beau jaune avec de la chair de banane additionnée d'eau plate. Mélanger lentement aux cendres humaines à raison d'un litre de cendres pour une casserole moyenne de purée. La pâte doit fonder progressivement. Servir après avoir battu".

Le père Cravero, 32 ans, est missionnaire. Il vit depuis 1960 au Brésil où il commença à évangéliser, il y a 13 ans, les Indigènes du Rio Negro. Ce sont eux qui lui ont enseigné cette étrange façon d'honorer leurs morts.

Adopté par les Indiens, il a dû participer à plusieurs banquets de ce genre. Il a failli lui-même finir sur la table. Tombé dans le Rio Negro, il fut repêché à demi-mort et revint à lui au moment où ses sauveurs et amis le préparaient pour la

cuisson. "Le mort, dit-il, est parfois un vieillard qu'on porte, encore à demi-conscient, dans un panier spécial jusqu'au foyer".

Quel goût a le plat? "Ma foi, répond le père Cravero, la première fois, c'est un peu intimidant. Et puis, on se dit qu'il s'agit en définitive, d'un ragoût avec des sels de potasse. Enfin, quand on a des amis, on partage leurs joies et leurs deuils".

Un autre divorce

SAN FRANCISCO Reuter — La chanteuse américaine Joan Baez demande le divorce d'avec son mari David Harris, dont elle est séparée depuis plus d'un an.

La chanteuse a inscrit une action en divorce auprès du tribunal de San Mateo, près de San Francisco, mardi, cinquième anniversaire de son mariage.

Le couple s'était séparé après la libération de David Harris, un pacifiste qui venait purger une peine de 20 mois de prison pour in-soumission.

Salon d'Esthétique Enr
Mme A. Boutin, propriétaire
Esthéticienne visagiste
édith serei
22, St-Antoine Sud Granby 378-1777

Dr Lorraine Beauregard-Brouillard
Dr Léon Brouillard
CHIROPATICIENS
SUR RENDEZ-VOUS
20, ST-ANTOINE SUD GRANBY
378-3789

TOUT POUR LES FUTURS MARIÉS
tels que
Bagues à diamants
Joncs
Batterie de cuisine
Set de valise
Coutellerie
Accessoires électriques
Attention aux parents des futurs mariés
1001 CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS
Pour les prix nous sommes TOUJOURS les meilleurs
Plan mise de côté — Stationnement facile
DISTRIBUTION ÉCONOMIQUE
430 Boul. BOIVIN
GRANBY 378-7673

Tournée d'adieu

GRANBY - Geneviève Mercier a voulu terminer son règne en beauté. D'ici le 20 mai, elle entend parcourir la Belle Province en tous sens, incitant le plus grand nombre possible de ses jeunes compatriotes à suivre son exemple en posant leur candidature au titre de "Mademoiselle Québec 73".

Dans ses déplacements Geneviève 1ère sera accompagnée de Lise Goyer et de Raymond Fortin, représentants des Produits de beauté Anne-Marie et des cigarettes Belvedere, ainsi qu'André Lejeune, membre du Comité de Mademoiselle Québec. Cette tournée d'adieu, touchera divers endroits.

Donc Geneviève Mercier visitera le "Chef", le lundi 2 avril, de 12 h. 45 à 2 heures. Les gens seront invités à téléphoner au poste et à poser différentes questions à Geneviève Mercier.

vous horoscope

BELIER du 21 mars au 20 avril	BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Semaine assez heureuse mais où il faut éviter les décisions précipitées ou hasardeuses.	Semaine légèrement défavorable où il y aura des contretemps, des difficultés dans le domaine professionnel comme vis-à-vis de la vie sentimentale.
TAUREAU du 21 avril au 20 mai	SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Semaine où il faut éviter les changements brusques, imprévus, et s'abstenir de tous projets originaux.	Semaine favorable aux initiatives nouvelles, originales, comme aux efforts de longue haleine.
GEMEAUX du 21 mai au 21 juin	SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
C'est une semaine où vous pourrez connaître des délais, et c'est bien pourquoi il faut vous abstenir de toute décision hasardeuse et aventureuse.	Semaine un peu contradictoire, légèrement défavorable vis-à-vis de la situation, mais heureuse et pleine de joie sur le plan sentimental.
CANCER du 22 juin au 22 juillet	CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Semaine heureuse, favorable sur le plan des initiatives commerciales et plus encore sur le plan de la vie sentimentale et conjugale.	C'est une semaine facile, heureuse, agréable, sans complications.
LION du 23 juillet au 23 août	VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Semaine très intéressante sur le plan financier. Vous pourrez prendre des initiatives, continuation d'un très beau climat sentimental.	Semaine heureuse et favorable où il y aura une concordance heureuse entre vos rêves et vos réalisations.
VIERGE du 24 août au 22 sept.	POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Semaine favorable sur le plan des affaires mais plus encore sur le plan financier comme par rapport aux démarches que vous pouvez avoir à faire.	Semaine de progression sociale et financière surtout compte tenu de votre courage et de votre combativité.

Il ne faut pas sacrifier sa personnalité

La recherche d'un style en matière d'élégance par une étude sincère, est un bilan que vous dresserez honnêtement de vos ressources, qualités et défauts. Chacun sait qu'un défaut habilement exploité peut se tourner en un charme de plus, tant sur le plan physique que moral. Le physique, le moral? Bien des gens croient qu'on ne peut attacher de l'importance à l'un sans nuire à l'autre. Il n'est qu'à voir déambuler ces femmes du type dit intellectuel, raides comme la justice, sèches comme des coups de trique, fagotées. Dieu sait comment, et ces autres, bonnes à ranger dans des vitrines, poupées soigneusement pomponnées au regard vide, tellement insignifiantes qu'on ne détournerait pas les yeux pour les regarder. Pourquoi ces extrêmes? Une femme digne de ce nom n'a aucune raison de sacrifier un des aspects importants de sa personnalité. Celle que l'on convient d'appeler la femme de tête n'a pas plus le droit d'être un défi incarné aux lois de l'esthétique en s'affublant des choses les moins seyantes que l'autre qui se promène peinte comme une icône, sans le moindre souci d'originalité.

On choisit ce qu'on aime

Charme et féminité, confort et modernisme figurent au vocabulaire de toutes les modes. Mais jamais ces mots n'ont été aussi vrais qu'en ce printemps 73. La féminité est dans l'air. Une féminité retrouvée et réinventée, sans mièvrerie et sans chichi. Les matières s'assouplissent. Le pantalon ne craint pas les bijoux, ni le crêpe de Chine. Quand les jambes se découvrent, elles sont finement gainées et n'oublient pas d'avoir de l'esprit... jusqu'aux talons. Chemisiers et tricotés se font doux. C'est parfois une simplicité subtile et de bon ton, parfois un brin de fantaisie piquante.

Jetez-vous à l'eau — elle est bonne !

En 1973, votre maillot de bain, madame, devra avoir l'air mouillé avant même que vous ayez plongé dans l'eau.

En effet, s'inspirant des phoques à la peau luisante, les dessinateurs de maillots ont créé toute une gamme de tissus à l'aspect "humide" qui scintillent et reluisent au soleil jusqu'au moment où vous plongez dans les vagues.

Les belles qui conçoivent les baignades comme un léger barbotement des orteils dans l'eau pourront désormais scintiller aussi délicieusement sur le sable que les véritables ondines.

Ciré, Celon luisant, Lycra élastique transparent et lustré, Banlon collant souligneront les courbes des naïades un peu à la façon flatteuse des tenues des années 1950.

Vogue nouvelle

Mais la grande nouveauté sur les plages en 1973 sera le bikini en lamé or, qui fait lui aussi partie de cette vogue nouvelle pour les tissus brillants.

Autrefois, on l'aurait dit réservé aux stars d'Hollywood. Aujourd'hui, lancé par une firme britannique de maillots, il a été conçu pour les jeunes femmes et jeunes filles désireuses avant tout de ne pas passer inaperçues.

Dans le passé, le lamé était réservé aux tenues de soirée. Maintenant il s'apprête à conquérir les plages.

Mais le lamé, qu'il soit or ou argent, n'est pas le seul tissu que les fabricants ont emprunté aux pistes de danse. Les cirés fluorescents (qui rappellent le satin brillant) rose vif, verts ou noirs ne manqueront certainement pas d'égayer les plages l'été prochain.

En fait, 1973 sera une grande année pour la "sensation" puisque

Il est bien certain que le fait de préférer le café du Brésil à celui de Colombie ne peut être un indice utile dans votre façon de vous vêtir. Mais il est des goûts qui nous poussent à certaines activités plutôt qu'à d'autres; des activités que vous n'avez pas nécessairement le temps ou les moyens d'exercer, mais correspondant à un besoin profond de votre nature. Si vous aimez l'aventure, que vous rêviez d'aller à un safari, cela ne veut pas dire que vous devriez faire vos courses coiffées d'un casque colonial. Mais cela vous permet de vous ranger dans une certaine catégorie de femme: active, sportive même et vous donne déjà une indication du genre de vêtements que vous pourriez porter avec plaisir.

Ce petit jeu de la vérité, au demeurant très divertissant, je vous conseille d'y jouer sérieusement, sans tricher, et crayon en main. Et, en face de cette liste d'activités réelles ou fictives, vous pourrez mettre le nom de la pièce de garde-robe correspondante. Vous trouverez dans cette liste, les tenues dont vous avez vraiment besoin, et les autres vous donneront une indication très sûre sur le style que vous devriez adopter en fonction de vos goûts, même les plus secrets.

te, un coup d'éclat. Tantôt charme, tantôt humour; des qualités bien féminines. Mais c'est aussi, plus que jamais, une grande liberté. Pas d'uniforme mais des silhouettes différentes.

Chacune a ses attraits et son caractère bien actuel.

On s'habille court ou plutôt long, en jupe ou en pantalon, en clair ou en sombre, on ceinture sa taille ou on la laisse libre. En somme, on choisit ce qu'on aime, on ne se laisse rien imposer, on se sent à l'aise et on se ressemble qu'à soi: telle est la conception de la mode.

même les maillots en denim délavé (que l'on dit devoir être les vedettes en 1973) seront brillants d'étoiles dorées et de motifs en pierres scintillantes.

Des chaînettes en guise d'attaches

Pour les plus jeunes ou les plus belles, il existe toute une gamme de bikinis noués sur les côtés par des chaînettes.

Et si vous avez dépassé le cap des 21 ans ou si vos mensurations ne sont pas exactement celles d'un mannequin, ne désespérez pas. Certains modèles de bikinis montent jusqu'à la taille et il existe également beaucoup de shorts — culottes boxer, shorts courts ou bermudas — qui affineront les cuisses un peu fortes.

Dans les deux-pièces, les hauts ont la souplesse des modèles de 1940 et banissent armatures ou baleines.

Mais l'influence dominante est celle des années 1950. On la trouve non seulement dans les tissus fluides, les seersuckers et les calicots mais dans les bretelles uniques passant derrière le cou, dans les maillots de type slip ou les petits maillots à jupette évasée ou drapée.

Un sérieux concurrent du maillot

La robe maillot promet d'être cette année un concurrent sérieux du maillot de bain. Féminine, servante et très 1950, c'est la solution idéale pour la jeune fille dont la silhouette n'est pas parfaite ou encore pour la femme moins jeune. Les robes maillots ont des jupes assorties et se font dans les mêmes tissus et les mêmes coloris que les maillots.

La garde-robe de base est un atout important

Chaque femme s'est trouvée au moins une fois dans sa vie, je crois, dans la situation dramatique qui consiste à ne pas trouver dans des placards remplis à craquer, ce qu'elle aurait précisément aimé porter ce jour-là. Lorsque le drame atteint son paroxysme, elle laisse tomber ces mots définitifs: "Je n'ai rien à me mettre". Il y a de fortes chances pour qu'elle lise dans les yeux de son mari une expression étonnée, voire même furieuse. Et si elle a réussi à régler ce douloureux dilemme en évitant la scène de ménage, elle commencera à penser qu'un meilleur équilibre de ses possibilités vestimentaires lui éviterait à l'avenir le renouvellement de semblable situation.

Le remède à tous ses maux sera la constitution d'une garde-robe de base, véritable sésame de la femme élégante qui sait posséder un certain nombre de vêtements qu'elle endosse toujours

avec plaisir. Disons tout de suite, qu'ils existent ces vêtements. Mais c'est leur qualité, donc le prix que vous aurez bien voulu y mettre, autant que la sobriété de leur style qui leur donne dans votre garde-robe une place privilégiée. Les intimes, ceux que l'on revêt toujours avec plaisir, comme des amis sur qui l'on peut compter dans un moment de désarroi, ceux que l'on appelle à la rescousse quand les autres vous laissent tomber. Belle coupe, tissus de bonne qualité ne vous décevront jamais et vous permettront de vous sentir très à l'aise même devant l'amie qui s'y connaît. La robe qui s'affaisse, la jupe qui poche révèlent le prix payé mieux que la pire indiscretion.

Tout comme pour les accessoires, ne lésinez pas lorsque vous aurez décidé d'acheter un de ces éléments, piliers de

soutien d'une garde-robe bien organisée. Et, pour peu que vous ayez attendu les soldes de fins de saison, vous aurez réalisé là, un fameux bon placement. Si vous savez choisir quelque chose d'assez classique car, qu'on ne s'y trompe pas, la mode ne change pas radicalement que vous ne puissiez porter un deux-pièces d'une année à l'autre, sans qu'il paraisse démodé. Mais ces acquisitions, mêmes les plus avantageuses, ne pourront être profitables que si elles sont faites en fonction de votre garde-robe actuelle. Je n'ai jamais songé à vous conseiller de vider toutes vos armoires, de recommencer à zéro, mais plutôt de vous livrer, sur le plan vestimentaire, au plus sérieux examen de conscience qu'il soit.

Commencez d'abord par un bilan. Passez en revue, sans rien omettre: essayez devant un miroir de plain-pied, et soyez pour vous-même un juge sans complaisance. Cer-

tains morceaux que vous avez gardés, soigneusement accrochés dans le coin le plus reculé de la penderie, vous sembleront avec le recul des ans, et un léger embonpoint, absolument intolérables à la vue. Pour ceux-là, pas de pitié. Il y a toujours une femme de ménage dont ils feront les beaux dimanches, ou une oeuvre de charité qui n'attend que votre appel pour venir les chercher.

Puis, il y a l'autre catégorie, les récupérables. Le tailleur de cette couleur qui vous va si bien ou ce manteau absolument infroissable pour les randonnées en voiture. Il ne vous reste qu'à prendre votre baluchon sous le bras et vous rendre chez la petite couturière la plus proche ou la moins chère, qui en un tour de main vous remettra au goût du jour.



Ce modèle de robe bain de soleil baptisé "Ring a Rosie" avec culotte assortie est en coton imprimé de boutons de roses. Le haut s'orne d'un volant froncé et découvre largement le dos. La jupe est volatée elle aussi. Par Mary Quant.



BOUTIQUE POUR TAILLES FORTES UN SEUL ENDROIT FAN-FAN BOUTIQUE POUR FUTURES MAMANS

16 CENTRE GRANBY 372-2368 (à l'intérieur du terminus d'autobus)

FLASH FEMME

avec Pierrette Lafleur

QUATRE FOIS PAR JOUR

entre 9 h. a.m. et midi

du lundi au vendredi

POUR DE L'EXCLUSIVITÉ...

Visitez une maison d'affaires responsable. Vous y trouverez choix, qualité, prix et un service extraordinaire.

ROBES, MANTEAUX, PANTALONS, COUPE-VENT, GILETS, BLOUSES, ETC.

Tout ceci vous est offert dans les styles, teintes et grandeurs des plus variés. Que ce soit pour bébé ou adolescents, vous trouverez de tout dans le plus grand choix. Vos filles et garçons aiment être à la page, ne les décevez pas et visitez-nous.

FANTASIES ENR.

Stationnement strictement réservé pour nos clients à l'arrière du magasin.

17, rue CENTRE GRANBY 372-5151

NOTRE CADEAU DE PÂQUES

\$1.50 de RABAIS SUR SOUTIENS-GORGE SARONG et \$2.00 de RABAIS SUR GAINES SARONG

PLAN MISE DE COTE

LE SALON DU CORSET

LA CLÉ DE L'ÉLÉGANCE

142, Principale (face à la rue Court) Tél.: 372-5184, GRANBY

PRÉFÉRER LE SALON DU CORSET C'EST TOUT NATUREL

CONFECTIONNEZ VOUS-MÊME VOS TOILETTES PRINTANIÈRES

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE

20%

DE RÉDUCTION SERA ACCORDÉ SUR TOUS NOS TISSUS POUR ROBES EN MAGASIN. CETTE OFFRE EST VALABLE LE 31 MARS ET LE 2 AVRIL SEULEMENT

PICARD et FRÈRE Inc.

TOUJOURS LE PLUS VASTE CHOIX DE NOUVEAUTÉS DE TISSUS À LA VERGE NOUS VOUS ATTENDONS

176 PRINCIPALE, GRANBY, QUÉ. Tél.: 372-5465

Woolco L'ÉLEGANCE SOUS LA PLUIE OU LE SOLEIL



Soyez une des premières à vous vêtir d'un ravissant manteau tout-temps. Nous vous les offrons à un prix très abordable. Tous les trois sont confectionnés en mélange de terylène et coton avec surpiqûres contrastantes.

(A) Modèle droit avec col ordinaire, poches appliquées à rabats et pli creux au dos. Choix de ton ivoire ou marine. Tailles 10 à 14.
 (B) Modèle croisé semi-ajusté avec col tailleur, nouvelles poches appliquées et pli au dos. Marine, ivoire ou tabac. Tailles 10 à 18.
 (C) Modèle droit avec col ordinaire, plissé sur le devant et le dos, poches appliquées et pli au dos. Marine. Tailles 10 à 14.

1576

chacun

UTILISEZ VOTRE
 CARTE DE
CREDIT
WOOLCO
 ET DITES: PORTEZ
 A MON COMPTE

Confort et élégance réunis pour vous offrir ces manteaux de belle apparence à prix exceptionnellement bas.

(D) Manteau tout-temps avec col à pointes, manches raglan avec épaulettes et poches passepoilées. Modèle croisé en coton et nylon. Bois de santal ou tabac tan. Tailles 12 - 14. **2476** chacun

(E) Manteau tout-temps en 100% canevassé de coton suédé avec manches dolman, poignets à 2 boutons et poches découpées. Modèle droit avec doublure de rayonne. Rouille ou vieux rose. Tailles 12 - 14. **2576** chacun

(F) Toujours à la page ce manteau tout-temps enveloppant avec col à larges revers crantés et manches rapportées! Modèle 100% canevassé de coton avec doublure en acétate. Marine. Tailles 12 - 14. **2776** chacun



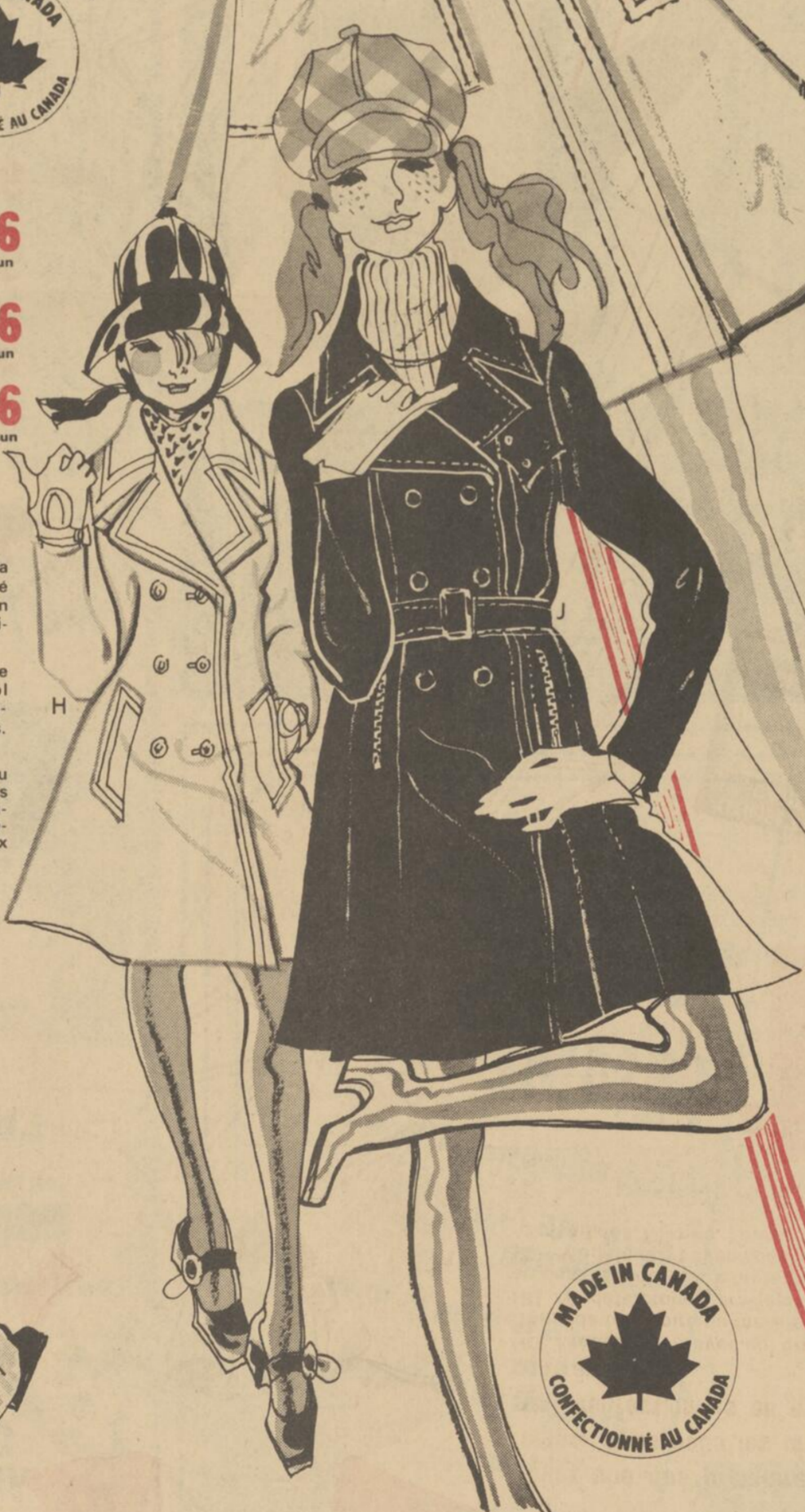
(G) Manteau confectionné au Canada avec col Peter Pan, et empiècement coupé garnis de fleurs. Modèle à manches raglan avec 2 poches appliquées. Choix de marine ou rouge. Tailles 7 - 8 - 10 - 12 - 14.

(H) Charme et élégance de la nouvelle saison! Manteau tout-temps avec col cranté, poches latérales et ceinture. Modèle croisé avec coutures contrastantes. Beige. Tailles 8 - 10.

(J) D'allure très distinguée, ce manteau tout-temps possède un col cranté, des poches latérales à glissières et une ceinture. Modèle croisé avec rabats sur l'empieusement et coutures contrastantes. Choix de beige ou marine. Tailles 8 - 10 - 12.

1676

chacun



HEURES D'OUVERTURE
 LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. a.m. à 6 h.p.m.
 JEUDI, VENDREDI 9 h. a.m. à 9 h.p.m.
 SAMEDI 9 h. a.m. à 5 h.p.m.

370 rue ST-JACQUES
PLAZA GRANBY, GRANBY

LES GRANDS MAGASINS QUI DIFFÉRENT PAR LEURS BAS PRIX